



T.C.  
ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI  
ORMAN GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



## FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansı

14 - 16 Haziran 2011 Oslo / Norveç

### GÖREV RAPORU



köklerinde hayat var...





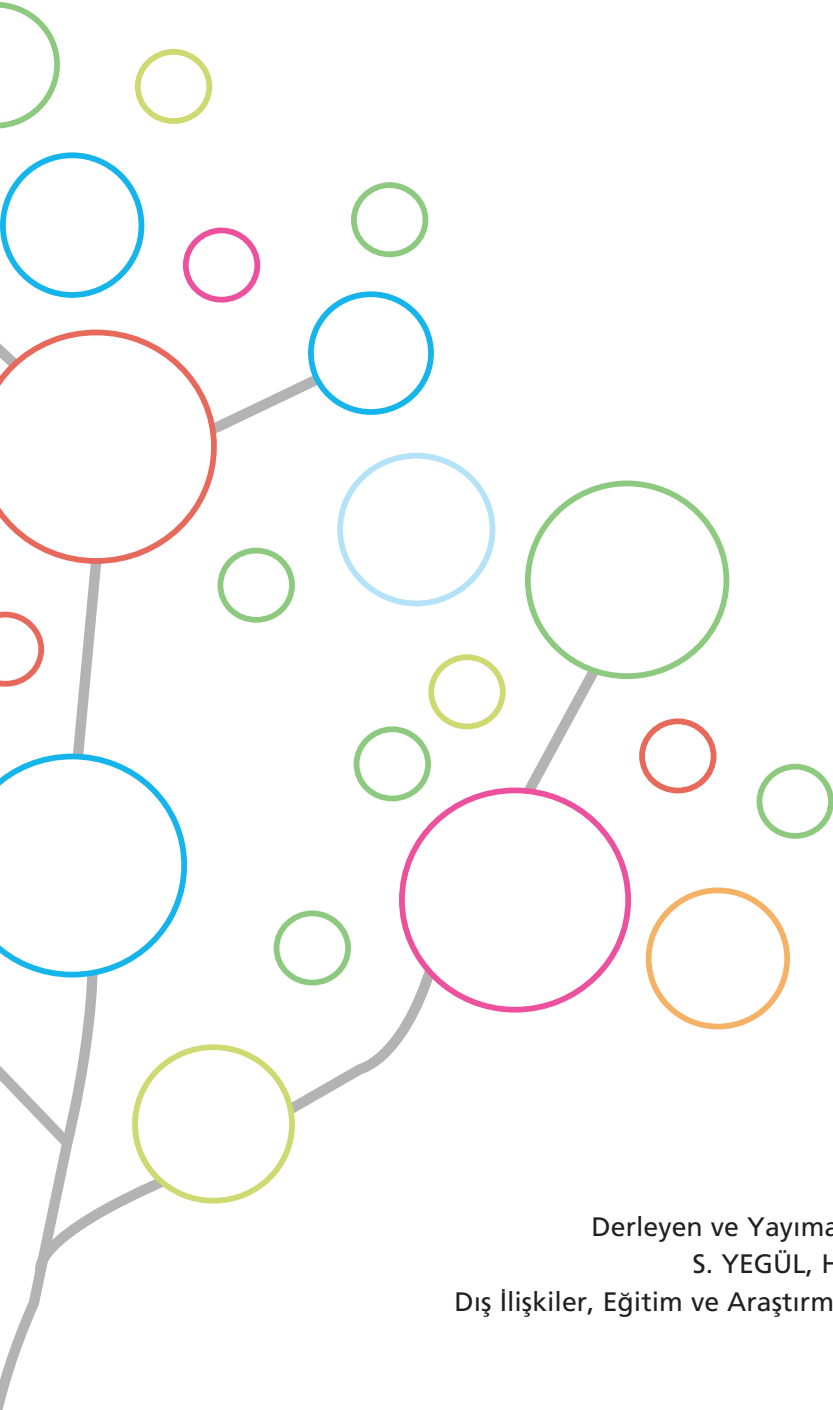
T.C.  
ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI  
ORMAN GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



# FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansı

(14 - 16 Haziran 2011 - Oslo / Norveç)

## Görev Raporu



Derleyen ve Yayına Hazırlayanlar:  
S. YEGÜL, H. KILIÇ  
Dış İlişkiler, Eğitim ve Araştırma Dairesi Başkanlığı, OGM



## ÖNSÖZ



Tüm dünyada ve ülkemizde yakın zaman kadar ormanlara sadece odun hammaddesi kaynağı olarak bakılırken, çevre sorunlarının ve enerji ihtiyacının artmasıyla birlikte, sağladığı diğer faydalar ön plana çıkmış; dünya genelinde pek çok insanın geçimine, kırsal ve kentsel kalkınmaya ve yoksulluğun ortadan kaldırılmasında sağladığı katkılar görünür hale gelmiştir. Böylece ormanların; biyoçeşitlilik, iklim değişikliği ve enerji gibi bildiğimiz hizmetler yanında, bilmediğimiz çok daha fazla şeyler sağladığı ortaya çıkmıştır.

Küresel ölçekte ormanlar ve ormancılıkla ilgili konuların önemini vurgulamak ve ormanlardan sağlanan mal ve hizmetleri daha görünür kılmak amacıyla 2011 yılı Uluslararası Orman Yılı ilan edilmiştir. Uluslararası Orman Yılı'nın en önemli etkinliği ise hiç kuşkusuz 14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında Norveç'in Oslo kentinde düzenlenen FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansı olmuştur.

1990 yılında ilk konferansını yapan, bununla birlikte Rio de Janeiro'da 1992 yılında yapılan Çevre ve Kalkınma Konferansı'ndan sonra yoluna Rio'nun bir bölgesel ormancılık süreci olarak devam eden FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı, kuşkusuz 2011 Uluslararası Orman Yılı'nın en önemli etkinliği olmuştur. Çünkü FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı bu güne kadar aldığı ekolojik, ekonomik ve sosyo-kültürel içerikli kararlardan farklı olarak yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa orman anlaşması oluşturmak üzere karar almış ve yüzünü farklı bir yöne çevirmiştir. Avrupa ülkeleri, pek çok konuda olduğu gibi ormanlar ve ormancılık konusunda da dünyada öncü bir rol oynamış ve dünyanın diğer bölgelerine örnek olacak bir girişimde bulunmuştur.

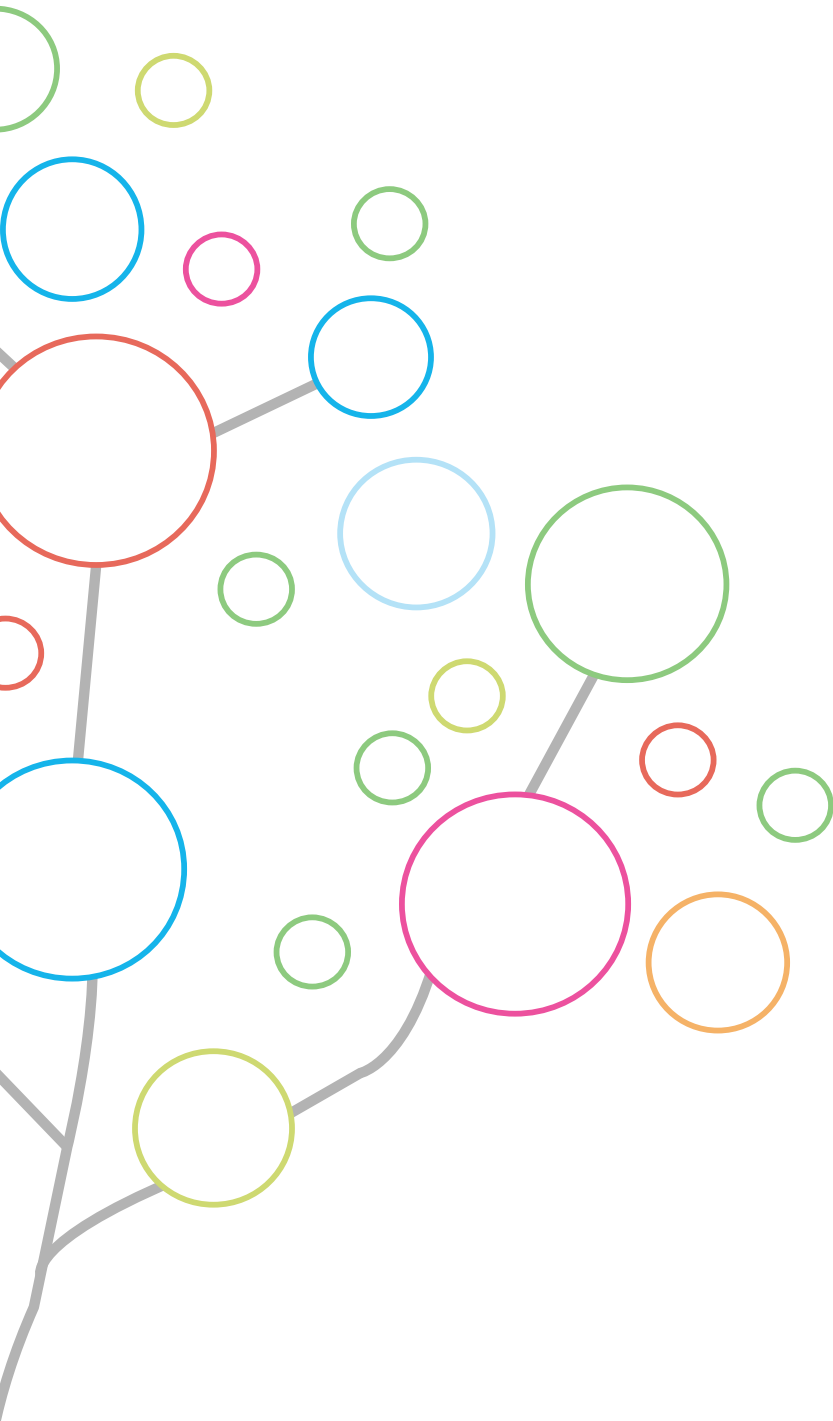
Kendisinin de aktif olarak içinde bulunduğu bu girişimi destekleyen ülkemiz, Avrupa ormancılık sürecinde daha aktif rol almak amacıyla muhtemel Avrupa orman anlaşmasının yazımını koordine edecek Hükümetlerarası Müzakere Komitesi ve 1990 yılından bu yana sürecin genelini koordine eden Genel Koordinasyon Komitesi'ne üye olma girişimlerinde bulunmuştur. Ülkemizin bu girişimleri sonuç vermiş ve Oslo'da, Altıncı Bakanlar Konferansında alınan kararlarla ülkemiz dokuz üyeli Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'ne ve beş üyeli Genel Koordinasyon Komitesine üye olmuştur.

Ülkemiz Hükümetlerarası Müzakere Komitesi üyeliği yoluyla ilk kez ormanlarla ilgili uluslararası bir sözleşmenin yazımında aktif olarak görev alma ve bu yolla ülkemizin ormancılık şartlarını muhtemel Avrupa orman anlaşmasına yansıtma fırsatı bulmuştur. Ülkemiz Genel Koordinasyon Komitesi üyeliği ile Bakanlar Konferansı sürecinin yönlendirilmesinde daha etkili olma fırsatı yakalamıştır.

Ülkemizin de üyesi olduğu komite çalışmalarında yararlanmak üzere FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansı görev raporu ayrıntılı bir şekilde hazırlanmıştır.

Gerek Altıncı Bakanlar Konferansı öncesi ve sonrasında ve gerekse elinizdeki kitapçığın hazırlanmasında emeği geçen herkese teşekkür ediyor, çalışmalarınızda başarılar diliyorum.

**Prof. Dr. Veysel EROĞLU**  
Bakan





## GİRİŞ

Ülkemiz ormancılık politikaları belirlenirken dikkate alınan en önemli uluslararası ormancılık süreçlerinden birisi kuşkusuz FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı sürecidir.

Bu süreçte, orman bakanları düzeyinde 1990 yılından bu yana alınan kararlar, sadece Türkiye'nin değil, Avrupa kıtasındaki 46 ülkenin ormancılık politikasını şekillendirmektedir.

Bugüne değin gerçekleştirilen altı Bakanlar Konferansında ekolojik, ekonomik ve sosyo-kültürel temelde alınan 21 karar ile ülkelerin ormancılık politikaları için genel bir çerçeve çizilmiştir. Bu çerçeve, ülkelerin ulusal ormancılık programlarını yapmalarında ve sürdürülebilir orman yönetimi (SOY) göstergelerini belirlemelerinde yol göstermiştir.

14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında Norveç'in Oslo kentinde yapılan FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansı ve sonrasında alınan Oslo Kararları yoluyla, Avrupa ormancılık sürecinin bundan sonraki yönü belirlenmiş ve süreç yönünü muhtemel bir Avrupa orman anlaşmasına doğru çevirmiştir.

Bu kritik noktada, ülkemiz süreçte önemli görevler üstlenmektedir. Bu görevlerden ilki, ülkemizin yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa orman anlaşmasını oluşturacak Uluslararası Müzakere Komitesi'nde yer almasıdır. Türkiye, dokuz üyeli Uluslararası Müzakere Komitesi'ne girmiştir. Dolayısıyla müzakerelerin sürdürüleceği gelecek iki yılda, ülkemiz kritik görevler üstlenecek ve muhtemel Avrupa orman anlaşmasını şekillendiren önemli ülkelerden biri olacaktır.

Ülkemizin üstlendiği diğer önemli bir görev ise, 1990 yılından bu yana Bakanlar Konferansı sürecine rehberlik eden, sürecin hangi yöne gitmesi gerektiğini belirleyen Genel Koordinasyon Komitesi'dir. Ülkemiz beş üyeli Genel Koordinasyon Komitesi'ne Güney Doğu Avrupa Alt Bölgesi'ni temsilen girmiştir. Böylece ülkemiz sürecin genelinin yönlendirilmesinde önemli etkilere sahip olacaktır.

Elinizdeki detaylı görev raporu dosyası, sürecin bundan sonrası hakkında bilgi sahibi olmak isteyenler için önemli bir bilgi kaynağı olmaktadır.

Konferans öncesi ve sonrasında ve bu kitapçığın hazırlanmasında emeği geçen herkesi gösterdikleri üstün gayret ve başarılarından dolayı tebrik ediyorum.

**Dr. Mahir KÜÇÜK**  
Müsteşar Yardımcısı



# İÇİNDEKİLER

<b>TEŞEKKÜR</b>	<b>7</b>
<b>1. OSLO BAKANLAR KONFERANSI TÜRKİYE HEYETİ</b>	<b>9</b>
<b>2. KONUNUN GEÇMİŞİ</b>	<b>14</b>
<b>3. GÖREV RAPORU ÖZETİ</b>	<b>16</b>
<b>4. AYRINTILI GÖREV RAPORU</b>	<b>17</b>
4.1. Açılış	17
4.2. Avrupa Ormanları - Zorluklar ve Fırsatları	18
4.3. İmzacı Ülke Bildirileri	20
4.4. Hükümetlerarası Kuruluşların Bildirileri	24
4.5. Gözlemci Ülkelerin Bildirileri	25
4.6. İmza Töreni ve Kapanış	26
4.7. Arazi Gezisi	27
4.8. Oslo Bakanlar Görev Alanı ile Kararın Özeti	28
4.8.1 Bir Numaralı Oslo Kararının Özeti	28
4.8.2 İki Numaralı Oslo Kararının Özeti	30
4.9. Sonuç ve Değerlendirme	32
<b>5. Konferans Esnasında Türkiye'nin Diğer Etkinlikleri</b>	<b>34</b>
5.1. Türkiye Sergisinin (stant) Açılması	34
5.2. Diğer Ülkeler ve Kuruluşlarla İkilili İlişkiler	37
<b>6. Forest Europe Altıncı Bakanlar Konferansı Muhtemel Kararları</b>	<b>41</b>
6.1. Kararların Türkçe Tercümesi	41
6.2. Oslo Bakanlar Görev Gereçesi	48
6.2. Kararların İngilizce Dilindeki Orijinal Metni (İmzalı-Taranmış)	53
<b>7. Taslak Avrupa Orman Anlaşması</b>	<b>69</b>
<b>8. Daha Önceki Görev Raporları</b>	<b>85</b>
8.1. Beşinci Bakanlar Konferansı Görev Raporu (2007)	53
8.2. Yurtdışı Görev Raporu (Mart 2011)	92
8.3. Yurtdışı Görev Raporu (Aralık 2010)	94
8.4. Yurtdışı Görev Raporu (Şubat 2010)	96
<b>EKLER</b>	
Ek-1 Oslo Bakanlar Konferansı Programı	97
Ek-2 Sn. Mustafa KURTULMUŞLU'nun Yuvarlak Masa Toplantısı Konuşması	99
Ek-3 Sn. Mustafa KURTULMUŞLU'nun Teşekkür Konuşması	104

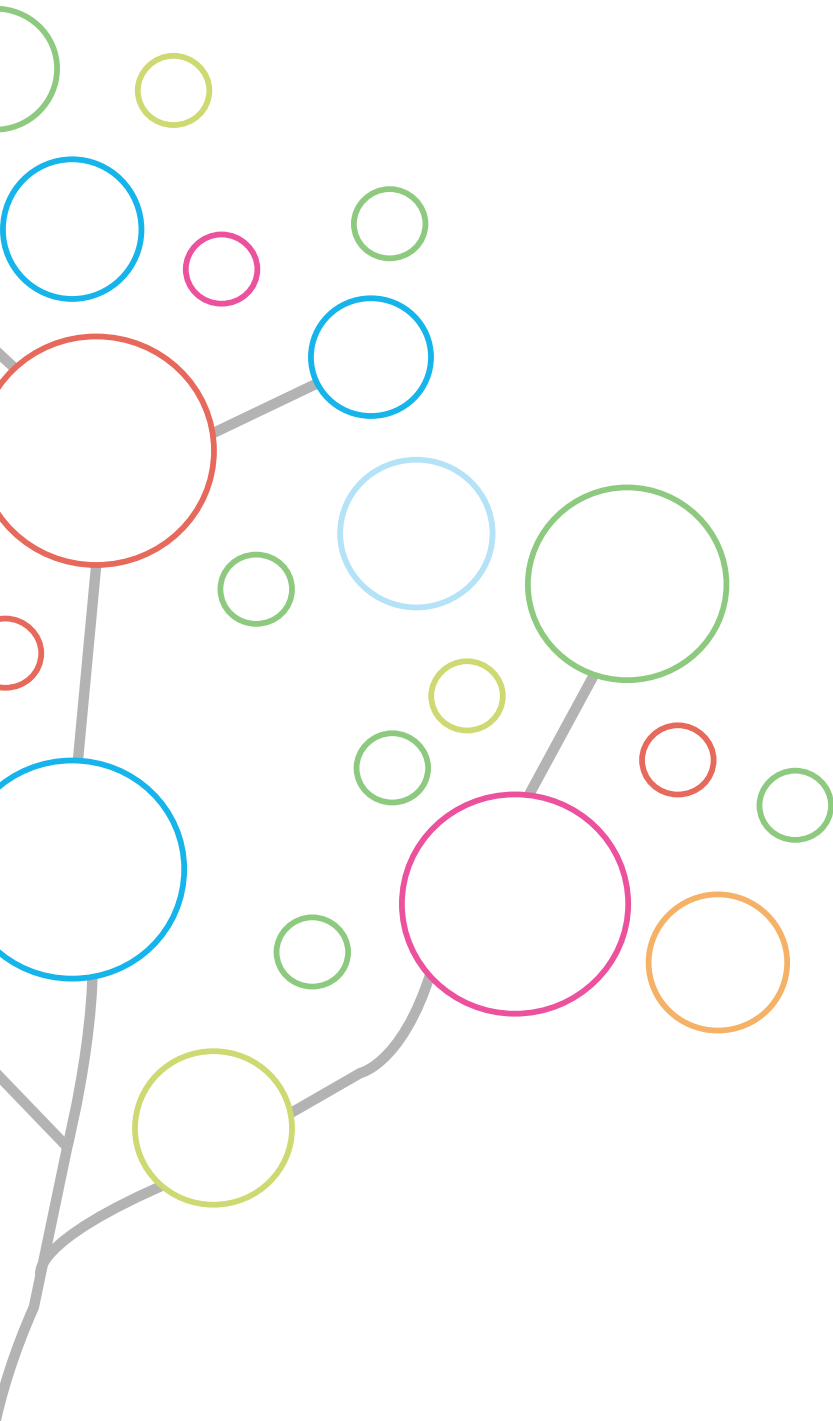


## TEŞEKKÜR

FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansı öncesi ve esnasında Türkiye'nin Oslo Büyükelçiliğinin önemli katkıları olmuştur. Katkılarından dolayı başta Büyükelçimiz Sayın Hayati GÜVEN olmak üzere tüm Büyükelçilik çalışanlarına, özellikle Müsteşar Aykut KUMBAROĞLU ve Müsteşar Ayşe ZEYBEK'e teşekkürlerimizi sunuyoruz.

Ayrıca, Konferans öncesi, esnası ve sonrasında Türk Heyetine bilimsel bilgi desteği sağlayan İstanbul Üniversitesi öğretim üyeleri Prof. Dr. Aynur AYDIN COŞKUN ve Doç. Dr. Kenan OK ile Erciyes Üniversitesi öğretim üyesi Doç. Dr. Sibel SİLİCİ'ye teşekkürlerimizi sunuyoruz.







# 1. BAKANLAR KONFERANSINA KATILAN TÜRK HEYETİ

## Mustafa KURTULMUŞLU – OGM Genel Müdür



1947 yılında Giresun'da doğmuştur. 1971 yılında İstanbul Üniversitesi Orman Fakültesi Orman Mühendisliği bölümünden Orman Yüksek Mühendisi olarak mezun olmuştur.

Giresun Orman İşletme Müdürlüğünde Mühendis olarak göreve başlayan Mustafa Kurtulmuşlu, sırasıyla Giresun-Dereli Orman İşletme Şefliği, Tirebolu-Harşit Orman İşletme Şefliği, Eskişehir Orman İşletme Müdürlüğü Mühendisi, Emet-Tetik Orman İşletme Şefi, Amenajman Heyet Mühendisliği, Çatacık-Gümelidere Orman İşletme Şefi, Çatacık-Çatacık Orman İşletme Şefi, İşletme Müdürlüğü Emet Orman İşletme Müdürlüğü Mühendisi, Isparta Orman İşletmesi Müdür Yardımcısı, Finike Orman İşletme Müdürü, Isparta Orman Bölge Müdür Yardımcısı, Orman Koruma ve Yangınla Mücadele Dairesi Başkanlığı, Orman Yangınlarını Önleme Şube Müdürü, Antalya Orman Bölge Müdürü ve Genel Müdür Yardımcısı olarak görev yapmıştır. 2011 yılı Mart ayından itibaren Orman Genel Müdürlüğü görevini yürütmektedir.

## İsmail BELEN – OGM Genel Müdür Yardımcısı



Ordu doğumlu olan İsmail BELEN, 1991 yılında Karadeniz Teknik Üniversitesi Orman Fakültesi Orman Mühendisliği Bölümünden "Orman Mühendisi" ünvanı ile mezun oldu. 2001 yılında KTÜ Fen Bilimleri Enstitüsünde aldığı yüksek lisans eğitimi ile "Orman Yüksek Mühendisi" ünvanını aldı. 2010 yılında ise Türkiye ve Ortadoğu Amme İdaresi Enstitüsü Kamu Yönetimi Bölümünü bitirerek "Kamu Yönetimi Uzmanı" ünvanını almıştır.

1991-1992 yılları arasında Giresun, Görele ortaokul ve lisesinde vekil öğretmenlik yapmış, 1992-1998 yılları arasında Kastamonu ve Giresun'da Orman İşletme Şefliği görevinde bulunmuştur. 1998-2001 yılları arasında Orman Genel Müdürlüğü APK Dairesi Başkanlığında Mühendis ve Şube Müdür Vekili olarak çalışmış, Şubat 2003'te Ağaçlandırma ve Erozyon Kontrolü Genel Müdürlüğü Planlama Dairesi Başkanlığına atanmış, Mayıs 2005'te Çevre ve Orman Bakanlığı Özel Kalem Müdürlüğü görevine getirilmiştir. 2007 yılı Ekim ayından itibaren Orman Genel Müdür Yardımcısı olarak görev yapmaktadır. Evli ve iki çocuk babası olan İsmail BELEN; FAO Avrupa Ormancılık Komisyonu (FAOEFC) Başkan Yardımcılığı, Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu Orman Komitesi (UNECE TC) Yürütme Kurulu Üyeliği, Avrupa Ormancılık Komisyonu Dağlık Su Havzalarının Yönetimi Çalışma Grubu (WG MWM) Yürütme Kurulu Üyeliği ile SilvaMED Başkanlığı görevlerini yürütmektedir.



## Serdar YEGÜL – Orman Mühendisi / İşletmeci



1965 İstanbul doğumlu olan Serdar YEGÜL, 1987 yılında İstanbul Üniversitesi Orman Fakültesi Orman Mühendisliği bölümünden "Orman Mühendisi" unvanı ile mezun olmuştur.

1988 yılında İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi, İşletme İktisadı Enstitüsü, 31. Dönem işletmecilik İhtisası Programını bitirerek "işletmeci" unvanını almıştır. 1989-1991 yılları arasında ormancılık özel sektöründe çalışan Serdar YEGÜL, 1992-1997 yılları arasında sırasıyla Kars/Sarıkamış, Bolu/Yığılca ve Kırklareli/Demirköy Orman İşletme Müdürlüklerinde Orman İşletme Şefi olarak görev yapmıştır. 1997-2000 yılları arasında OGM İşletme ve Pazarlama Dairesi Başkanlığında, 2000-2003 yılları arasında Orman Bakanlığı, APK Kurulu Başkanlığı, Dış İlişkiler ve Dış Kaynaklı Projeler Şube Müdürlüklerinde, 2003-2006 yılları arasında Çevre ve Orman Bakanlığı, Dış İlişkiler ve AB Dairesi Başkanlığı, Uluslararası Kuruluşlarla İlişkiler Şube Müdürlüğünde görev yapmıştır. 2007-2008 yılları arasında Çevre ve Orman Bakanlığı, Ağaçlandırma ve Erozyon Kontrolü Genel Müdürlüğü'nde Şube Müdürü olarak görev yapan Serdar YEGÜL, 2009-2010 yılları arasında ise Çevre ve Orman Bakanlığı, Dış İlişkiler ve AB Dairesi Başkanlığında görev yapmış olup 2011 yılı başından bu yana ise OGM Eğitim Dairesi Başkanlığı, Dış İlişkiler Şube Müdürlüğünde görev yapmaktadır.

Evli olan Serdar YEGÜL; 2000 yılından bu yana Birleşmiş Milletler Ormancılık Forumu'nu (UNFF), 2003 yılından bu yana ise FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı sürecini takip etmektedir.

## Hülya KILIÇ – Orman Mühendisi



1976 Yılında Erzurum'da doğdu. İlk ve orta öğretimini Ankara'da tamamladı. 1998 yılında Karadeniz Teknik Üniversitesi Orman Fakültesi Orman Mühendisliği bölümünden mezun oldu.

1998-2006 yılları arasında Eğitim Dairesi Başkanlığı Yayın ve Tanıtma Şube Müdürlüğü, 2006-2008 yılları arasında Elazığ Orman Bölge Müdürlüğü Bitlis Orman İşletme Müdürlüğü Kızılağaç Orman İşletme Şefliği, 2008-2009 İMİ -Bilgi İşlem Şube Müdürlüğü ve 2009 yılında Eğitim Dairesi Başkanlığı Basın ve Halkla İlişkiler Şube Müdürlüğünde görev yaptı. 2010 yılından beri Eğitim Dairesi Başkanlığı Dış İlişkiler Şube Müdürlüğünde görev yapmaktadır.



## Polat PAMUK – Orman Mühendisi – Genel Müdür Kalemi



1976 yılında Kütahya’da doğdu. 1999 yılında İstanbul Üniversitesi Orman Fakültesi’nden mezun oldu.

1999 ile 2000 yılları arasında Tema Vakfı Teknik Projeler Bölümünde, 2001- 2002 yılları arasında Pamukbank Operasyon Bölümünde, 2002 – 2004 yılları arasında Kütahya/Simav Tapu Kadastro Genel Müdürlüğü Simav Tapu Sicil Müdürlüğünde (V.H.K.I.) çalıştı. 2004 – 2008 yılları arasında Orman Genel Müdürlüğü Kütahya ili Emet Orman İşletme Müdürlüğü Emet Orman İşletme Şefliğinde, 2008-2009 Kütahya ili Gediz Orman İşletme Müdürlüğü Çukurören Orman İşletme Şefliğinde, 2009-2010 Gediz Orman İşletme Müdürlüğü Gediz Orman İşletme Şefliğinde İşletme Şefi olarak görev yaptı. 2010-2011 yılları arasında Orman Genel Müdürlüğü Eğitim Dairesi Başkanlığında mühendis olarak çalıştı. Şu an halen Orman Genel Müdürlüğü İşletme ve Pazarlama Dairesi Başkanlığında Mühendis kadrosu ile Özel Kalem Müdürlüğü görevini yürütmektedir. Polat PAMUK evli ve 2 çocuk babasıdır.

## Prof. Dr. Aynur AYDIN COŞKUN



1971 Adana doğumlu Aynur Aydın Coşkun, ilk ve orta öğrenimini Sakarya’da tamamlamış ve 1988 yılında İ.Ü. Orman Fakültesi Orman Mühendisliği Bölümünü kazanmıştır. 1992 yılında lisans öğrenimini tamamlayan Coşkun, 1994 yılında İ.Ü. Hukuk Fakültesini kazanmış ve ikinci lisans eğitimine başlamıştır.

Bu arada İ.Ü. Orman Fakültesi Ormanlık Hukuku Anabilim Dalında araştırma görevlisi olmuş ve yüksek lisans öğrenimine de başlamıştır. Aynı yıl yüksek lisans öğrenimini tamamlayan Coşkun, doktora öğrenimine başlamış ve Türkiye’de Ormanlardan Yararlanmanın Yasal Esasları isimli doktora tezini ve Hukuk Lisans eğitimini 1998 yılında tamamlamıştır.

2000 yılında Yardımcı Doçent olan Coşkun, 2004 yılında Doçent, 2010 yılında ise Profesör kadrosuna atanmış ve halen İ.Ü. Orman Fakültesi çevre ve Orman Hukuku Anabilim Dalında akademik çalışmalarına devam etmektedir.

Orman hukuku, çevre hukuku, yaban hayatı hukuku, iklim değişikliği, çevresel etki değerlendirmesi konularında çok sayıda uluslararası ve ulusal yayını olan Coşkun, ulusal ve uluslararası projelerde görev almıştır. Aynur AYDIN COSKUN evli ve bir çocuk annesidir.



## Doç. Dr. SİBEL SİLİCİ



1971 Kayseri doğumlu olan Sibel SİLİCİ 1992 yılında Hacettepe Üniversitesi Fen Fakültesi Biyoloji Bölümü'nden "Biyolog" unvanı ile mezun oldu. 1995 yılında Akdeniz Üniversitesi'nde Yüksek lisansını tamamladıktan sonra 1995-1998 yılları arasında Avusturya'da "Misafir araştırmacı" olarak bulundu. 2003 yılında Çukurova Üniversitesi'nde doktorasını tamamladı. 2003-2007 yılları arasında Erciyes Üniversitesi'nde "Yrd. Doç. Dr." unvanı ile çalıştıktan sonra 2007 yılında aynı üniversitede Biyoloji alanında "Doçent" unvanını aldı.

Erciyes University Faculty of Medicine XIX. Gevher Nesibe Medical Days, Congress and Workshop of current concept in Hematology-onkology and experimental tumorigenesis, Deutschen praktischen Apitherapie- und Apitherapykurs, Erciyes University School of Medicine Certificate of Attendance, Basic Course in Laboratory Animals Science, ERÜ Tıp Fak. Tıpta Bilimsel Araştırma ve Veri Analizi Kursu, Proje Yönetimi, TUSİDE, TÜBİTAK, Gebze, ERÜ, Öğrenme-öğretme kuram ve Yöntemleri Kursu, ERÜ, Eğitim Becerileri Kursu, ERÜ Konfokal Görüntüleme teknikleri ve Uygulamaları, Orman Genel Müdürlüğü Arıcılık ve Ormancılık Faaliyetleri Eğitimi (Eğitmen), Tarım ve Köy İşleri Bakanlığı Bal ihtisas Alt Komisyonu (Danışmanlık) gibi mesleki etkinliklerde bulundu. 2006 yılında TUBA (Türkiye Bilimler Akademisi ) tarafından "Genç Bilim Kadını" ödülü ile TÜBİTAK ve Erciyes Üniversitesi tarafından verilen bilim ve onur ödülleri aldı.

Halen Erciyes Üniversitesi Tarımsal Biyoteknoloji Bölüm Başkanlığı yapan Doç. Dr. Sibel SİLİCİ'nin 46 Uluslar arası hakemli dergilerde (SCI) yayınlanan makalesi, 12 ulusal hakemli dergilerde yayınlanan makalesi, 43 ulusal ve uluslar arası kongre ve sempozyumlarda bildirisi ve toplam 300'ün üzerinde yayın atıfı bulunmaktadır. "Bal arısı biyolojisi ve yetiştiriciliği" isimli bir de kitabı bulunmaktadır.



## Doç. Dr. Kenan OK



26.11.1967 tarihinde Sakarya ilinin Geyve ilçesinin Alifuatpaşa kasabasında doğan Kenan OK, 1988 yılında İstanbul Üniversitesi, Orman Fakültesi, Orman Mühendisliği Bölümünden mezun olmuştur. "Türkiye'de Devletin Dışındaki Ormanlar ve Orman Yetiştirme Çalışmaları" başlıklı yüksek lisans tezini 1990 yılında tamamlayarak, Orman Yüksek Mühendisi unvanını almıştır. Aynı yıl İstanbul Üniversitesi Orman Fakültesi Orman Ekonomisi Anabilim Dalı için açılan Araştırma Görevlisi sınavını kazanmış ve göreve başlamıştır.

1996 yılında İ.Ü. İktisat Fakültesi İktisat bölümünden mezun olmuştur. 1997 yılında İ.Ü. Fen Bilimleri Enstitüsü Orman Ekonomisi doktora programını, "Aynıyaşlı Ormanlarda Kesim Düzeninin Ekonomik Analizi" isimli doktora tezi ile tamamlamıştır. 1998 yılında İ.Ü. Orman Fakültesi Ormanlık Ekonomisi Anabilim Dalı'na Yardımcı Doçent, 2006 yılında ise Doçent olarak atanmıştır.

Türkçe ve İngilizce olarak yayınlanmış elliye yakın yayını olan Kenan OK'un Prof. Dr. Ergün İLTER ile birlikte yazmış oldukları "Ormanlık ve Orman Endüstrisinde Pazarlama İlkeleri ve Yönetimi (Örnek Olaylarla)" isimli kitap, 2008 yılında Türkiye Bilimler Akademisi Telif ve Çeviri eserler Yayın Teşvik Ödülüne değer görülmüştür.

Halen İ.Ü. Orman Fakültesi Ormanlık Ekonomisi Anabilim Dalı'nda çalışmakta olan Kenan OK, Lisans düzeyinde Planlama ve Proje Değerlendirme, Pazarlama, Orman Ürünleri Endüstrisinde Pazarlama, Yatırım Planlaması, Orman Kaynakları Ekonomisi ve lisansüstü programlarda; Ormanlıkta Pazarlama Araştırmaları, Orman İşletmelerinde Üretim Planlaması, Çok Yönlü Faydalanma Ekonomisi, Ormanlıkta Uzun Dönem Planlama, Su Kaynakları Ekonomisi, Ormanlıkta Proje İzleme ve Değerlendirme ve Ormanlıkta Kar Amaçsız Pazarlama derslerini vermektedir.

Doç. Dr. Kenan OK, evli ve bir çocuk babası olup, İngilizce bilmektedir.



## 2. KONUNUN KISA GEÇMİŞİ

Kısa adı "FOREST EUROPE" olan "Avrupa Ormanlarının Korunması Bakanlar Konferansı", Avrupa kıtası ormanlarının sürdürülebilir yönetilmesi için kurulmuş politik bir süreçtir. Diğer bir ifade ile FOREST EUROPE, 46 Avrupa ülkesi ve AB'nin ormanlardan sorumlu bakanlarının katılımıyla, ormanlarının nasıl korunacağı ve sürdürülebilir yönetileceği ile ilgili ortak politikalar ve stratejilerin geliştirildiği bir süreçtir. Geliştirilen bu politika ve stratejilerin bakanlar konferanslarında kabul edilmesinin ardından, 46 Avrupa ülkesi ve AB, sözkonusu politika ve stratejileri kendi ülkelerine uyarlamaktadır.

Sürece, 46 Avrupa ülkesi ve Avrupa Birliği "İmzacı Ülke" statüsüyle katılmaktadır. FOREST EUROPE'un başkanlığı rotasyon yoluyla sağlanmaktadır. Ayrıca sürece, "uluslararası kuruluşlar" ve "gözlemci ülkeler" de katılabilmektedir.

FOREST EUROPE'un öncelikli konuları; iklim değişikliğini hafifletmede ormanların rolünün güçlendirilmesi, iyi kalitede taze su temininin emniyet altına alınması, orman biyoçeşitliliğinin geliştirilmesi ve korunması, ve orman ürünlerinin sağlanmasıdır. Diğer önemli konular ise, gelecekteki orman işbirliği için bir çerçeve geliştirilmesi ve yasal bağlayıcı bir Avrupa orman anlaşması için imkânların araştırılmasıdır.

Süreç, 1990 yılında başlamış ve 2011 yılına kadar altı Bakanlar Konferansı gerçekleştirilmiştir. Sürecin kısa adı 1990-2010 arasında "MCPFE" olarak kullanılmıştır. 2010 yılı başından bu yana ise "FOREST EUROPE" kısa adı kullanılmaktadır.

**MCPFE 1:** İlk konferans, 18 Aralık 1990 tarihinde Fransa'nın Strazbourg kentinde yapılmıştır. Avrupa ormanlarına tehditlerin arttığı ve sınırötesi koruma ihtiyacının farkında olan katılımcılar, Avrupa'da bilim ve teknik işbirliğinin başlatılması ve bilimsel verilerin politika eylemlerinin içine dâhil edilmesi konusunda birleşmişlerdir. Bu konferansta bir Genel Bildirge (Declaration) ve altı ilke kararı (resolution) benimsenmiştir. Konferanslarda benimsenen genel bildirgeler, benimsenen tüm ilke kararlarının genel çerçevesini çizmekte ve ilgili konferansın ruhunu yansıtmaktadır. Sözkonusu altı ilke kararının konu başlıkları şunlardır: (1) Orman ekosistemlerinin izlenmesi amacıyla bir Avrupa dâimi deneme alanları ağı; (2) orman genetik kaynaklarının korunması (conservation); (3) orman yangınları konusunda yerinden yönetimli bir Avrupa Veri Bankası; (4) yeni çevresel durumlara dağ ormanları yönetiminin uyumu; (5) orman fizyolojisi konusunda EUROSILVA araştırma ağının genişlemesi; ve (6) orman ekosistemleri konusunda bir Avrupa araştırma ağı.

**MCPFE 2:** İkinci konferans, 16-17 Haziran 1993 tarihleri arasında Finlandiya'nın Helsinki kentinde yapılmıştır. Strazbourg ilke kararlarını güçlendirmek ve 1992 Rio Konferansının ormanlarla ilgili kararlarına MCPFE sürecinde karşılık bulmak amacıyla, katılımcılar bir Genel Bildirge ve dört ilke kararı benimsemişlerdir. Sözkonusu dört ilke kararının konu başlıkları şunlardır: (1) Avrupa'da sürdürülebilir orman yönetimi (SOY) için genel rehberler; (2) Avrupa ormanlarının biyoçeşitliliğinin korunması (conservation) için genel rehberler; (3) geçiş ekonomisindeki ülkelerle ormancılık alanında işbirliği; ve (4) Avrupa ormanlarının iklim değişikliğine uzun dönemli uyumu süreci için stratejiler.

**MCPFE 3:** Üçüncü konferans, 2-4 Haziran 1998 tarihleri arasında Portekiz'in Lizbon kentinde gerçekleştirilmiştir. Konferans SOY'un sosyo-ekonomik yönlerine odaklanmış ve Helsinki izleme sürecinin önemli çıktılarını teyit etmiştir. Katılımcılar bir Genel Bildirge ve iki ilke kararı benimsemişlerdir. Sözkonusu iki ilke kararının konu başlıkları şunlardır: (1) Halk, ormanlar ve ormancılık – SOY'un sosyo-ekonomik yönlerinin daha iyi hale getirilmesi; (2) SOY için tüm Avrupa kıtası kriter, gösterge ve operasyonel düzeyde rehberler.



**MCPFE 4:** Dördüncü konferans, 28-30 Nisan 2003 tarihleri arasında Avusturya'nın Viyana kentinde gerçekleştirilmiştir. Konferans katılımcıları öncelikle "Avrupa ormanları – Ortak Faydalar, Paylaşılmış Sorumluluklar" isimli Viyana Yaşayan Orman Zirve Bildirgesini ve beş ilke kararını benimsemişlerdir. Sözkonusu beş ilke kararının konu başlıkları şunlardır: (1) Sektörlerarası işbirliği ve ulusal ormancılık programları yoluyla Avrupa'da SOY için sinerjileri güçlendirmek; (2) Avrupa'da ekonomik olarak uygulanabilirliğini daha iyi hale getirmek; (3) Avrupa'da SOY'un sosyal ve kültürel boyutlarını korumak (preserve) ve daha iyi hale getirmek; (4) Avrupa'da orman biyolojik çeşitliliğini korumak (conserve) ve daha iyi hale getirmek; ve (5) iklim değişikliği ve Avrupa'da SOY.

**MCPFE 5:** Beşinci konferans, 5-7 Kasım 2007 tarihleri arasında Polonya'nın Varşova kentinde gerçekleştirilmiştir. Konferans katılımcıları Varşova Bildirgesini ve "Orman, Odun ve Enerji" ve ayrıca "Ormanlar ve Su" başlıklarında iki ilke kararı benimsemişlerdir. Bu ilke kararlarının odaklandığı konular arasında bazıları şunlardır: (1) Enerji üretiminde ormanların rolü; (2) iklim değişikliğini hafifletme ve (3) su nitelik ve niceliğinin korunması (protect). Ayrıca bakanlar, Güney Avrupa orman yangınları konusunda ve 2008 Avrupa Orman Haftası olarak 20-24 Ekim 2008 tarihlerini ilan eden birer Bakanlar Bildirisi benimsemişlerdir.

**FOREST EUROPE OSLO BAKANLAR KONFERANSI HAZIRLIKLARI:** Norveç'in başkanlığında, Oslo Bakanlar Konferansına hazırlık için 2008–2011 yılları arasında çeşitli uzman düzeyi (expert level) ve çalışma grubu (working group) toplantıları yapılmıştır. 2010–2011 arasındaki uzman düzeyi toplantıları, 23–24 Mart 2010, 14–15 Aralık 2010 ve 30-31 Mart 2011 tarihlerinde imzacı ülkelerin temsilcilerinin katılımıyla gerçekleştirilmiştir. Bu toplantılarda amaç, (1) bir Avrupa Ormanları 2020 stratejisi ve (2) yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa orman anlaşmasının müzakereleri için bir görev alanı (mandate) konularında, Bakanlar Konferansına sunulacak kararlara altlık oluşturmak üzere, taslak dokümanlar hazırlamak ve benimsemek olmuştur.

Avrupa'da muhtemel yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşma konusunda ve orman biyokütle üretimi için sürdürülebilirlik kriterleri konusunda çalışma grupları 2009-2011 arası toplanmıştır. MCPFE 5 tarafından sağlanan rehberlerden yararlanılarak, Avrupa ormanlarının ve Bakanlar Konferansı girişiminin görünürlüğü arttırmak için MCPFE'nin ismi FOREST EUROPE olarak değiştirilmiştir.





### 3. GÖREV RAPORU ÖZETİ

FOREST EUROPE Altıncı Orman Bakanları Konferansı 14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında Norveç'in başkenti Oslo'da gerçekleştirilmiştir. Konferansa 43 Avrupa ülkesi ve Avrupa Topluluğunun ormanlardan sorumlu bakanları ve üst düzey temsilcileri, 29 gözlemci kuruluş ve altı gözlemci ülke katılım sağlamıştır.

Konferansta iki karar (decision) alınmıştır. Bu kararlardan ilki Bakanlar Konferansının gelecek on yıldaki (2020) vizyon, amaç, hedefler, görevler ve eylemlerini tanımlamaktadır. Diğer bir deyişle gelecek on yıldaki orman politikasına işaret etmektedir. İlk Karar'ın orijinal adı "Oslo Bakanlar Kararı: Avrupa ormanları 2020"dir. İkinci karar ise, Avrupa ormanları için yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşma yapmak için müzakerelerin nasıl yapılacağına çerçevesini çizmekte olup ikinci kararın orijinal adı: "Avrupa Ormanlarında Yasal Bağlayıcılığı olan bir Anlaşma'nın (LBA) müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Çerçevesi (mandate)" şeklindedir.

Oslo Bakanlar Konferansı ilgili program (Ek-1) çerçevesinde iki gün boyunca imzacı ve gözlemci ülkelerin ulusal orman yönetimi konusundaki bildirimleri ve birkaç hükümetlerarası kuruluşun bildirimleri sunulmuştur. Bakanlar Konferansı Genel Kurulunda ülkemiz adına bildiriye, Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa KURTULMUŞLU sunmuştur. Konuşmanın tam metni bu raporun Ek-2'sinde yer almaktadır. Diğer ana başlıkları ise: birden çok ilgi grubunun panel şeklindeki tartışması; ülkelerin ve kuruluşların sürdürülebilir orman yönetimi (SOY) uygulamalarında başarılarının gösterildiği poster oturumu; "Avrupa Ormanlarının 2011 Durumu"<sup>1</sup> raporunun sunumu; Bakanlar Kararlarının imza töreni ve Oslo ormanlarına ekskürsyon şeklinde olmuştur.

Konferansta ülkemiz adına iki önemli gelişme olmuştur. Bu gelişmelerden ilki, Avrupa Orman Anlaşması müzakereleri için kurulacak Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nde ülkemizin yer almasıdır. Diğer gelişme ise, 1990 yılından bu yana Bakanlar Konferansı sürecine rehberlik eden beş üyeli Genel Koordinasyon Komitesi'ne ülkemizin seçilmesidir. Polonya, Genel Koordinasyon Komitesi üyeliğinden ayrılmış, Türkiye yeni üye olarak Genel Koordinasyon Komitesi'ne girmiştir. Türkiye'nin sözkonusu komiteye girişiyle ilgili teşekkür konuşması Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa KURTULMUŞLU tarafından yapılmıştır. Teşekkür konuşmasının tam metni bu raporun Ek-3'ünde yer almaktadır.

Konferansta ülkemiz adına sağlanan diğer önemli bir kazanç ise, ülkemiz adına açılan stant olmuştur. Konferans etkinlikleri çerçevesinde bazı ülkeler ve kuruluşlar tarafından sergi açılmıştır. Ülkemiz adına da sergi açılmış ve bu sergide: üç adet poster, on altı adet büyük boy fotoğraf, yirmi adet broşür, altı adet afiş, dört adet kartpostal ve üç adet odun dışı orman ürünü katılımcıların ilgisine sunulmuştur (5.1'e bakınız). Sözkonusu materyaller yoluyla ülkemiz ormancılığının tanıtımının yanı sıra pek çok bakan ve ülke temsilcileri ile Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa KURTULMUŞLU arasında uygun tanışma ve görüşme ortamı da sağlanmıştır.

1 [http://www.foresteurope.org/filestore/foresteurope/Publications/pdf/Forest\\_Europe\\_report\\_2011\\_web.pdf](http://www.foresteurope.org/filestore/foresteurope/Publications/pdf/Forest_Europe_report_2011_web.pdf)  
[http://www.foresteurope.org/filestore/foresteurope/Publications/pdf/Summary\\_FE2011.pdf](http://www.foresteurope.org/filestore/foresteurope/Publications/pdf/Summary_FE2011.pdf)



## 4. AYRINTILI GÖREV RAPORU

### 4.1. AÇILIŞ



Norveç Kraliyet Prensi **Haakon**

Norveç Kraliyet Prensi Haakon, Bakanlar Konferansı açılışını yapmış ve katılımcılara hitap etmiştir. Ormanların toplumda, ekonomide, biyoçeşitlilikte ve iklim değişikliğindeki rollerine ve sürdürülebilir orman yönetimi (SOY) için işbirliği ve iyi yönetişime dikkat çekmiştir.

Daha sonra söz alan toplantı eş başkanı, Norveç Tarım ve Gıda Bakanı, Lars Peder Brekk ise 1990 yılından bu yana SOY için oluşturulan araçların kullanımına devam edilmesini dile getirmiştir.

Diğer eş başkan, İspanya Çevre ve Kırsal ve Deniz İlişkileri Bakanı Rosa Aguilar Rivero ise 2003'ten bu yana Avrupa'da orman kanun ve düzenlemelerinin uyarlanmasında gelişme kaydedildiğini, bununla birlikte, sırada yapılacak daha çok iş olduğunu belirtmiş ve Yasal Bağlayıcılığı olan Anlaşma'nın hızla geliştirilmesini talep etmiştir.

Bu bölümdeki son konuşmayı yapan Norveç Meclis Başkanı Dag Terje Andersen, yenilenebilir bir kaynak olarak ormanlara yatırım yapılmasını istemiş ve orman yönetiminin, sosyal ve ekonomik eşitlik ve iyi yönetimle ilişkisinin altını çizmiştir.

Daha sonra, Toplantı Gündemi (Ek-1) alkışlarla kabul edilmiştir.

**ANA TEMA KONUŞMALARI (KEYNOTE ADDRESSES):** Rusya Federasyonu, Federal Ormanlık Kurumu Başkanı, Victor Nikolayevich, SOY ve orman eğitiminin geliştirilmesi konularını içine alan, 2011 Uluslararası Orman Yılı himayesi altındaki ulusal faaliyetlerini anlatmıştır. Ülkesindeki ormanlarla ilgili zorlukları sıralamış, bunların arasında orman yangınlarıyla ve kaçak kesimle (illegal logging) mücadelenin de olduğunu ifade etmiştir. Devamla, Avrupa ormanları için yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşma'nın geliştirilmesini ve tüm ilgi gruplarının dâhil olduğu şeffaf bir süreci desteklediklerini sözlerine eklemiştir.

İkinci konuşma ise, Tarım ve Kırsal Kalkınma konusunda Avrupa Komisyonu üyesi Dacian Cioloş adına, Avrupa Komisyonu Genel Müdürü Jose Manuel Silva Rodriguez tarafından yapılmıştır. Rodrigues, uluslararası çevre ve ekonomi gündeminde ormanlar ve kerestenin önemini vurgulamış ve Avrupa'da politikaların koordinasyonunda sürmekte olan zorluklara değinmiştir. Son olarak ise, iklim değişikliği ile ilgili olarak hastalıklar, fırtına, kuraklık ve yangınlardan dolayı Avrupa ormanlarının artan kırılganlığının altını çizmiştir.



## 4.2. AVRUPA ORMANLARI - ZORLUKLAR VE FIRSATLAR



Uzman, **Christopher Prins**

AVRUPA ORMANLARININ 2011 DURUMU raporu: Uluslararası orman uzmanı, Christopher Prins, "Avrupa Orman 2011 Durumu" raporunu tanıtmış ve raporun içindeki bulgulara değinmiştir. Prin konuşmasında:

(1) Avrupa ormanlarının genişlemekte olduğu ve Avrupa sera gazı salımlarının yaklaşık yüzde 10'unu bu ormanların tuttuğunu; (2) sektörün dört milyon insana iş imkânı sağladığını, bunun bölgenin gayri safi hâsılasının yüzde birine karşılık geldiğini; ve (3) orman toprağındaki düşük karbon-azot oranının birkaç yerde problemli gözüktüğünü söylemiştir. Prins ayrıca, (4) peyzaj parçalanması gibi pek çok tehdit ve zorlukların tanımlandığını, Avrupa ormanlarının sürdürülebilirliğinin değerlendirilmesi için taslak bir yöntem geliştirildiğini; (5) işgücünde bir azalma ve yaşlanma olduğunu; (6) birkaç orman girişiminin net gelir kaybında olduğunu ve (7) biyoçeşitlilik değerlerinde ve geleneksel odun sektörü ihtiyaçlarında bir sorun gözükmezken, enerji için yeterli odun döngüsüne ihtiyaç olduğunu sözlerine eklemiştir.

**KÜRESEL PERSPEKTİFTEN AVRUPA ORMANLARI** : Uluslararası Ormanlık Araştırma Merkezi Genel Müdürü Frances Seymour, temel zorlukların, stratejilerin, ve önceliklerin sadece Avrupa'daki ilgi grupları için önemli olmadığını, dünyanın diğer bölgeleri için de önemli olduğunu belirtmiştir.

**Altı Grup (Major Groups) temsilcisi bu konuda söz almıştır.**

**Hükümetlerarası Kuruluşlar (NGOs)** Grubu adına konuşma yapan **Doğal Hayatı Koruma Vakfı (WWF) Norveç** Temsilcisi Rasmus Hansson, yasal bağlayıcılığı olan anlaşmaya yönelik çalışmalarını uygun bulduklarını söylemiştir.

**İş ve Sanayi Grubu** adına konuşan Avrupa Ağaç İşleri Birliği Genel Sekreteri Filip De Jaeger, orman sanayinin rekabet edebilirliğine bir altlık sağlamak şartıyla, yeşil bir ekonomide sanayinin rolüne değinmiş ve yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmaya desteğini belirtmiştir.

Çiftçiler ve Küçük Orman Sahipleri Grubu adına söz alan **Avrupa Orman Sahipleri Birliği** Başkanı Christer Segersteen, yasal bağlayıcı anlaşmayı desteklemiş ve ormanların çok fonksiyonluluğunun sürdürülmesi için kalıcı politikalar geliştirmenin önemi belirtmiştir.

**Bilim ve Teknoloji Topluluğu Grubu** adına konuşan **Avrupa Orman Enstitüsü (EFI)** Müdürü Risto Paivinen, SOY çalışma programlarında, özellikle izleme sistemleri ve ormanlarla ilgili konuların (iklim değişikliği, su, biyoçeşitlilik, ve biyoenerji) ele alınması gerektiğini ve bu konularda taahhütlerde bulunulması gerektiğinin altını çizmiştir.

**Sosyal STK'lar** adına konuşan **Avrupa Ormanlıklar Birliği** Başkanı Hakan Nystrand, iklim değişikliğinin hafifletilmesi, biyolojik çeşitliliğin korunması ve düşük karbon ekonomisinde ormanların rolünü geliştirecek etkili araçlar için, yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmanın, zemin hazırlaması gerektiğini söylemiştir.

Gruplar adına son konuşmayı **FOREST EUROPE için Uluslararası Ormanlık Öğrencileri Birliği Komisyonu** Başkanı Juliette Mouche yapmıştır. Mouche, yasal bağlayıcılığı olan anlaşmanın somut ve hızlı eylemlere öncülük edeceği yönünde ümitlerinin olduğunu söylemiş ve gençlerin aktif katılımının desteklenmesinin altını çizmiştir.



**Grup konuşmaları sonrasında üç panelist konuya ilişkin düşüncelerini ifade etmiş, bu düşünceler sonrası katılımcılar görüşlerini belirtmiş ve son olarak panelistlere tekrar söz verilmiştir.**



**Panelistler: Seymour, Rojas-Briales, Ochoa, Rollinson**

Birinci panelist FAO Ormancılık Bölümü Genel Müdür Yardımcısı Eduardo Rojas-Briales, yarı-doğal ormanların potansiyeline daha çok dikkat verilmesi gerektiğini söylemiş; enerji krizinin çözümünde, ormanların potansiyelinin daha fazla harekete geçirilmesini talep etmiştir.

İkinci panelist, Avrupa Yatırım Bankası Teknik Danışmanı Pedro Ochoa, sorumlu ormancılık eylemlerini arttırmak için yasal bağlayıcı bir anlaşmanın geliştirilmesini memnuniyetle karşıladıklarını; ormancılık üreticilerinin artık yenilenebilir enerji üreticileri olduklarını ifade etmiş, biyoenerji sektörünün sürdürülebilirlik kriterlerinin belirlenmesinde zor mutabakat sağladığını söyleyerek sözlerini tamamlamıştır.

Üçüncü panelist İngiltere Ormancılık Komisyonu Genel Müdürü Tim Rollinson, ormanların çok yönlü işlevleri konusuna değinmiş, Avrupa'nın ağaçlandırma (re-forestasyon) konusundaki tecrübelerinden, küresel orman kaybının yerine konması konusunda önemli dersler çıkarılabileceğini söylemiştir.

Panelistlerin konuşmalarının ardından katılımcılar söz almış ve aşağıdaki konularda endişelerini dile getirmişlerdir:

- (1) Odun temelli biyoenerjinin düşük katma değerinin olması,
- (2) Avrupa biyoenerji kullanımının dünyanın diğer bölgelerinde ormansızlaşmaya neden olduğu,
- (3) Biyoenerji ihtiyacı ile biyoçeşitlilik değeri arasında bir denge kurulması,
- (4) Ormancılığın sosyal yönüne az vurgu yapıldığı,
- (5) Sektör dışındaki ilgi gruplarıyla iletişimde zorluklar yaşandığı.

Diğer bazı katılımcılar ise aşağıdaki konuları dile getirmişlerdir:

- (1) Yeşil bir ekonomide ormanların rolünden memnuniyet duyulduğu,
- (2) Çevre ve üretime eşit düzeyde değer verilmesi gerektiği ve
- (3) Talep-yönlü gerekliliklerle arz-yönlü yönetim standartları arasında bir dengenin olması gerektiği.

Panelin kapanışında, panelistlerden Ochoa, ithal edilen odun için sürdürülebilirlik standartlarını talep etmiş; diğer panelist Rojas-Briales, düşük katma değerli ürünlerin biyoenerji için kullanılabilirliğini, bunun orman yangınlarını azaltmaya yardımcı olacağını ifade etmiş, son panelist Rollinson ise, Avrupa ormancılık sektörünün yeşil ekonomide liderlik yapabileceğini ve yeşil ekonomi tanımının merkezine "toplum"un konulabileceğini söylemiştir.



**Başkanlık Divanı:** (Soldan Sağa) İspanya temsilcisi Genel Müdür **Jose Jimenez**, Norveç Gıda ve Tarım Bakanı **Lars Peder Brekk**, Oslo İrtibat Bürosu Başkanı **Arne-Ivar Sletnes**; ve Norveç Temsilcisi **Knut Oistad**,



### 4.3 – İMZACI ÜLKELERİN BİLDİRİLERİ:

Bu oturum, iki bölümden oluşan bakanlar yuvarlak masa toplantısı şeklinde yapılmıştır. Birinci toplantı 14 Haziran 2011 günü öğleden sonra yapılmış ve toplantıya Eş-Başkan Rivero başkanlık etmiş, ikinci toplantı ise, 15 Haziran 2011 günü sabahdan öğlene kadar geçen sürede yapılmış ve toplantıya Eş-Başkan Brekk başkanlık etmiştir.

#### **14 Haziran Salı günü öğleden akşama kadar süren yuvarlak masa toplantısında:**

**Arnavutluk** Çevre, Ormanlık ve Su İdaresi Bakanı Fatmir Mediu, ülkesinin SOY'a odaklanan yeni ormancılık reformunun altını çizmiş; bu reformun ormanların ve meraların % 50'sinden daha fazlasının sahipliğinin yerelleştirilmesini içermekte olduğunu söylemiştir. Metiu ayrıca, daha iyi hale getirilmiş ormancılık hizmetlerinin, orman yangın yönetiminin ve kaçak kesimi önlemenin altını çizmiştir.



**Bakan Nikolaus Berlakovich, Avusturya**

**Avusturya** Tarım, Ormanlık, Çevre ve Su Yönetimi Bakanı Nikolaus Berlakovich, sürdürülebilir olarak üretilmiş biyokütleyi de içeren, yenilebilir enerji ile ilgili iddialı hedeflere Avusturya'nın bağlılığını ifade etmiştir ve yasal bağlayıcı bir orman anlaşmanın bir an önce sonuca bağlanmasını talep etmiştir.

**Belarus** (Beyaz Rusya) Ormanlık Bakanı Mikhail Amelyanovich, Belarus'un ulusal ormancılık programında SOY ilkelerinin uygulamasını değerlendirmiştir. (Sözkonusu uygulamalar,) sertifikasyon, orman kanun uygulama ve yönetişimine (FLEG) katılım ve yenilikçi ağaçlandırma teknolojilerini kapsamaktadır.

**Belçika** Doğa ve Ormanlar Başkanlığı Genel Müfettişi Plippe Blerot, ormanlarla ilgili diğer uluslararası süreçlerle yapılan birliktelikten yararlanılması gerektiğini vurgulamış ve yeni bir alt-ulusal orman kanununda kriter ve göstergelerin kullanımının altını çizmiştir.

**Bulgaristan** Tarım ve Gıda Bakanlığı Müsteşarı Georgi Kostov, yeni geçen ulusal orman kanununa ve yenilebilir enerji konusunda uzun-dönemli ulusal programına değinmiştir.

**Hırvatistan** Kırsal Kalkınma, Ormanlık ve Su Yönetimi Bakanlığı, Devlet Bakanı Herman Susnik, yasal bağlayıcı bir orman anlaşması yönündeki güçlü desteklerini belirtmiş ve orman uyum zorluklarını ele alan mekanizmaları tanımlayan FOREST EUROPE'a duydukları şükranlarını dile getirmiştir.

**Kıbrıs** Tarım, Doğal Kaynaklar ve Çevre Bakanlığı, Müdür Yardımcısı Charalampos Alexandrou, yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmanın ormanlar, toplum, çevre ve ortak geleceğimiz için faydalı olacağını, ve orman sektörü dışındaki görünürlülüğü arttıracığını belirtti.

**Danimarka** Çevre Bakanlığı, Doğa Dairesi, Biyoçeşitlilik ve Doğa Planlama Bölüm Başkanı Gertrud Knudsen; odun, yenilebilir enerji ve biyoçeşitlilik için muhtemel ihtiyaçları bir araya getirerek ve mevcut zorlukları tanımlayarak, FOREST EUROPE'ta 1990'dan bu yana ne kadar yol katedildiğinin bilinmesi gerektiğine işaret etmiştir.

**Avrupa Komisyonu** Tarım ve Kırsal Kalkınma Genel Müdürlüğü, Genel Müdür Jose Manuel Silva Rodriguez, MCPFE'nin FOREST EUROPE olarak yeniden markalandırılmasının topluma ormanların değeri ve rolünün anlatılmasında yardımcı olduğunu bildirmiştir.



**Bakan Sirkka-Liisa Anttila, Finlandiya**

**Finlandiya** Tarım ve Ormanlık Bakanı Sirkka-Liisa Anttila, ulusal ormancılık programının revize edildiğinden bahsetmiş; Finlandiya Ormanlarının Durumu 2011 Raporu'nun tüm-Avrupa kriteri temelinde yapıldığı söyleyerek, Finlandiya'nın SOY'una FOREST EUROPE'un olumlu etkiler yaptığının altını çizmiştir.

**Fransa** Ulusal Ormanlık Kurulu Başkanı Herve Gaymard, ormanların biyoçeşitlilik, iklim değişikliği ve enerji gibi sadece bir hizmet olmadığını, daha çok şey ifade ettiğini, bundan dolayı önemli olduğunu söylemiştir. Ormanların teknik ve politik olarak dikkate değer olduğunu söyleyerek, taslak Karar ve Görev Alanı'nın (Oslo Karar 1 ve Oslo Karar 2'nin) için müteşekkirdiklerini ifade etmiştir.

**Gürcistan** Enerji ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı, Bakan Baş Yardımcısı Marika Valishvili, Gürcistanda ormanların

önemli rolünün altını çizdi ve politik istikrarsızlığı da içine alan SOY için ulusal zorlukları ifade etti.

**Almanya** Gıda Tarım ve Tüketici Koruma Bakanlığı, Devlet Bakanı Peter Bleser, yasal bağlayıcı olan anlaşmanın SOY'un yükseltilmesinde Avrupalı olmayan partnerlere olumlu bir işaret olacağını ve yeşil bir ekonomiye ormanların katkısı konusunda Birleşmiş Milletler Ormanlık Forumu'nun da (UNFF) desteğiyle yapılacak bir konferansı haber verdi.

**İzlanda** Çevre Bakanı Svandis Svavasdottir, Avrupa Ormanları ile ilgili Bakanlar Kararı'nın Avrupa ormanlarının korunması ve kullanılması için, özellikle kolektif eylem gerektiren ortak kaygılarla ilgili konularda, önemli bir rehber oluşturduğunu söyledi.

**İrlanda**'nın Ormanlardan Sorumlu Devlet Bakanı Shane McEntee, ormanlardan sağlanan faydaların sadece ekonomik terimlerle ölçülmemesi gerektiğinin altını çizmiştir.

**Letonya** Tarım Bakanı Janis Duklavs adına Arvids Ozols, Oslo Bakanlar Kararında belirtilen amaçlar ve hedefler, yeşil bir ekonomiye geçişte ormanların rolünü güçlendireceğini ifade etmiştir.

**Hollanda** Ekonomik İlişkiler, Tarım ve Yenilik Bakanlığı, Yönetim Grubu Üyesi Henk Soorsma, özel sektörden kaynak temini yoluyla orman yönetiminin finanse edilmesini ve, daha sürdürülebilir bir kereste ticaretini talep etmiştir.

**Rusya Federasyonu** Federal Ormanlık Kuruluşu, Başkan Yardımcısı Alexander Panfilov, önceliklerini şöyle sıralamıştır: Yeni teknoloji ve orman yönetim tekniklerini uygulamak; orman eğitimini geliştirmek; ve yeşil bir ekonomiye doğru hareket etmek.



**Bakan Keit Pentus, Estonya**

**İsviçre** Çevreden Sorumlu Federal Ofis, Direktör Yardımcısı Andreas Götz, yasal bağlayıcı bir anlaşmanın (LBA), ormanların 360 derecelik resminin orman sektörü dışına anlatılmasına yardım edeceğini, ve sürdürülebilir orman yönetiminin (SOY) sürekli gelişen bir bağlam olarak kalacağını vurgulamıştır.

**Norveç** Tarım ve Gıda Bakanı Lars Peder Brekk, Avrupa'nın, FOREST EUROPE'un şeffaf ve katılımcı tecrübelerini dünyanın diğer bölgeleri ve süreçleriyle paylaşma kabiliyetine sahip olduğunun altını çizmiştir.

**Estonya** Çevre Bakanı Keit Pentus, SOY'un sadece ağaçlarla ve odunla ilgili olmadığını insanları da ilgilendirdiğini söyledi ve ulusal ormancılık programının altını çizdi.



**Macaristan** Kırsal Kalkınma Bakanlığı, Devlet Bakanı Endre Karvenan, 2009'da yürürlüğe giren ulusal orman kanununun devletin sahip olduğu ormanların korunmasını garantiye aldığını söylemiş ve karbon tutumu ve depolanmasında ormanların rolünün altını çizmiştir.

**Çek Cumhuriyeti** Tarım Bakanı Müsteşarı Jiri Novak, bütün orman politikalarının çevre üzerindeki etkilerinin değerlendirilmesi gerektiğini söylemiş, ve taahhütlerin, sadece iklim değişikliğini hafifletmeye değil karbon stok kapasitesine de odaklanması gerektiğini belirtmiştir.

**İtalya** Tarım, Gıda ve Orman Politikaları Bakanlığı, Bakanlık Diplomatik Danışmanı Giovanni Umberto De Vito, ormanların üretim ve koruyucu işlevleri arasındaki dengeyi bulmanın, yasal bağlayıcılığı olan anlaşma müzakerelerinde en büyük zorluk olacağını söylemiştir.

**Litvanya Cumhuriyeti** Çevre Bakanı Gediminas Kazlauskas, ulusal SOY uygulamalarının geçen 20 yılda orman örtüsü ve servetini nasıl arttırdığını anlatmış ve ormancılık sektöründeki şu anki zorluğun ekosistem hizmetleri olduğunu sözlerine eklemiştir.

**Lüksemburg** Sürdürülebilir Kalkınma ve Altyapı Bakanı Marco Schank, Avrupa'da yapılan eylemlerin, orman yönetimi ve kaçak kesimin (illegal logging) küresel ölçekte ele almada başarılı olup olmadığını sormuştur. Yasal bağlayıcı bir orman anlaşmasının diğer sektörlerde alınan ters politikalara karşı ormanları korumaya yardım edeceğini söylemiştir.

**Karadağ** Tarım ve Kırsal Kalkınma Bakanı Tarzan Miloseviç, yasadışı orman faaliyetleriyle mücadele için ulusal bir plan kadar ulusal bir orman politika ve kanununun benimsendiğini, ayrıca sürdürülebilir bir özel ormancılık sektörünün kuruluşunu rapor etmiştir.



*Müsteşar Yardımcısı Janusz Zaleski, Polonya*

**Polonya** Çevre Bakanlığı, Müsteşar Yardımcısı Janusz Zaleski, yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmanın izleme faaliyetlerini içermesini, ve ormanların düzenli işlevlerini korumanın bir aracı olarak ekosistem hizmetlerinin ödenmesi'ne dikkat edilmesini istemiştir.

**Romanya** Çevre ve Orman Bakanlığı, Devlet Bakanı Cristian Apostol, ulusal önceliklerinin envanter güncelleme, kaçak kesimin önlenmesi ve orman sahipleri birliğine destek olmak olduğunu söylemiştir.

**Sırbistan** Tarım, Ticaret, Ormancılık ve Su Yönetimi Bakanlığı, Direktör Sasa Orlovic, SOY temelinde bir orman kalkınma stratejisinin ve orman kanununun Sırbistan'da benimsendiğini açıklamıştır.

**Slovak Cumhuriyeti** Tarım ve Kırsal Kalkınma Bakanlığı Müsteşarı Gabriel Csicsai, yeşil ekonomi gündemi içine ormanların entegre edilmesi ihtiyacını anlatmaya odaklanmanın gerektiğini söylemiştir.

**Slovenya** Tarım, Ormancılık ve Gıda Bakanlığı, Devlet Bakanı Tanja Strnisa, güçlü ulusal işbirliğini içeren, ulusal bir ormancılık programı benimserken ve uygularken katılımcı bir yaklaşımın kullanılmasının faydalarının altını çizmiştir.

**İspanya** Çevre ve Kırsal ve Deniz İlişkileri Bakanlığı'nda Genel Müdür Jose Jimenez Garcia-Herrera, gelecekteki düzenlemelerin bariz bir katma değer oluşturmasını, ve yangın koruma ve güvenilir toprak nitrojen seviyesi konularında çalışmalar yapılmasını talep etmiştir.



*Bakan Tanja Strnisa, Slovenya*

**İsveç** Kırsal İlişkiler Bakanı Eskil Erlandsson, İsveç'in tüm Avrupa için SOY'u geliştirecek ve uygulayacak ortak bir mevzuata inanmadıklarını; bununla birlikte gönüllü bir seçeneği daha çok desteklediklerini ifade etmiş; yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmanın pek çok ülkenin tercihi olduğunun farkında olduklarını bilerek bu müzakereleri kabul ettiklerini; çerçeve bir anlaşmanın en uygun model olduğunu, çünkü onun ulusal ve bölgesel uygulamalar için esneklik sağlayacağını söylemiştir.



**Genel Müdür Mustafa Kurtulmuşlu, Türkiye**

**Türkiye Cumhuriyeti** Çevre ve Orman Bakanlığı, Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa Kurtulmuşlu, özellikle yangın koruma ve toprak erozyonunu ele alan ülke programlarının ve bölgeye teknik hizmet sunan uluslararası eğitim merkezinin altını çizdi.

*(Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa Kurtulmuşlu'nun Yuvarlak Masa Toplantısı Konuşmasının tam metnine bu dosyanın 12.2 numaralı başlığı altında yer almaktadır.)*

**Ukrayna** Devlet Orman Kaynakları Kurumu, Başkan Baş Yardımcısı Yaraslov Makarchuk, MCPFE5'ten bu yana gerçekleştirdikleri çalışmaları anlatmıştır. Bu çalışmaların arasında: bir orman kodu (forest code), 2010-2015 yılları arasında kapsayan ulusal hedefler ve yasal bir çerçeve bulunduğunu ifade etmiştir.

**İngiltere (Birleşik Krallık)** Gıda ve Kırsal İlişkiler, Çevre Departmanı Başkanı Stephen Lowe, sağlık ve refah için ormanların pek çok küresel pazar-dışı değerlerini olduğunu vurgulamış ve ormanların, Binyıl Kalkınma Hedefleri de dâhil olmak üzere pek çok küresel zorluğun aşılmasında önemli olduğunu söylemiştir.



**Daire Başkanı Stephen Lowe, İngiltere**



## 4.4 - HÜKÜMETLERARASI KURULUŞLARDAN BİLDİRİLER

Hükümetlerarası kuruluşların bildirimleri, 15 Haziran 2011 Çarşamba günü gerçekleştirilen yuvarlak masa toplantısının ikinci bölümünde sunulmuştur.

**BM Çevre Programı'dan (UNEP)** Jean Cristopher Bouvier, orman yönetiminde ekosistem yaklaşımı kadar orman ekosistem hizmetlerinin ekonomik değerinin önemini vurgulamıştır.

**Avrupa Konseyi'nden** Eladio Fernandez-Galiano, üç Rio Sözleşmesi ve orman yangın yönetimi amaçlarını dikkate alan ve ormanların çok fonksiyonluluğunu hesaba katan iddialı bir yasal bağlayıcı bir anlaşmayı (LBA) talep etmiştir.



*Eduardo Rojas-Briales, FAO*

**FAO'dan** Eduardo Rojas - Briales, Avrupa bölgesinde ormancılığı destekleyen FAO ve UNECE taahhütlerinin altını çizmiş ve geleceğin orman gündeminde proaktif bir şekilde oluşturulacak olan yasal bağlayıcı bir anlaşmanın gücünü övmüştür.

**Uluslararası Tropik Kereste Kuruluşu'ndan (ITTO)** Gerhard Breulmann, tropik ormanların sürdürülebilir yönetimi konusunda kuruluşunun faaliyetlerini anlatmış ve Avrupa ülkeleriyle işbirliğini güçlendirmeye çalıştıklarını söylemiştir.

**Montreal Süreci'nden** Takeshi Goto, FOREST EUROPE dahil Montreal Süreci ve diğer kriter ve gösterge süreçleri arasındaki işbirliğinin sürdürüldüğüne değinmiş ve orman raporlama gerekliliklerini düzene sokmak konusunda da içine alan, 17-21 Ekim 2011 tarihleri arasında Kanada / Victoria'da yapılacak toplantıya katılımcıları davet etmiştir.

**Bölgesel Çevre Merkezi'nden** Marta Szigeti Bonifert, kuruluşunun, bölgesel işbirliği, ulusötesi (transnational) işler, eğitim ve ilgi grubu diyalogu ile ilgili faaliyetlerde FOREST EUROPE'a yardımcı olmak için hazırlık yaptığını belirtmiştir.

**UNECE'den** Andre Vasilyev, "Avrupa Ormanlarının 2011 Durumu" raporunu UNECE, FAO ve FOREST EUROPE işbirliği halinde oluşturduklarını söylemiş ve 4-6 Temmuz 2011 tarihleri arasında İsviçre/Cenevre'de, yeşil bir ekonomide ormanlar konulu UNECE/FAO toplantısının gerçekleştirileceğini söylemiştir.



*Jan McAlpine, UNFF*

**Birleşmiş Milletler Ormancılık Forumu'ndan (UNFF)** Jan McAlpine, Forum'un ormanların sosyal yönlerine odaklandığına dikkat çekmiş ve bu odaklanmanın, orman finansmanının çözülmesi ihtiyacını ve ormanlara kapsamlı bir yaklaşımı içerdiğini söylemiştir. İlave olarak, 2011 Uluslararası Ormanlar Yılı logosu ve ilave materyalleri – ki materyaller içinde Ocak 2011'de başlatılan Uluslararası Ormanlar Yılı filmleri de vardır – tüm ülkelerin kullanımına açık olduğunu ifade etmiştir.

**Alpin Sözleşmesi** Daimi Sekreteryası, Genel Sekreteri Matco Onida, Alpin Sözleşmesi'nin, aralarında (1) alanın doğal habitatu, (2) ormanlar ve (3) biyoçeşitliliğin korunması ana amaçlarının da olduğu, dağlık alanlarla ilgili yapılmış ilk uluslararası sözleşme olduğunu söylemiştir.



## 4.5 - GÖZLEMCİ ÜLKELERİN BİLDİRİLERİ

**Kamerun** Ormanlık ve Yaban Hayatı Bakanı Elvis Ngolle Ngolle; sertifikasyon, yeniden ağaçlandırma (reforestation), korunan alanlar, hükümetleri tarafından oluşturulan yeni fonlar ve desteklere değinerek Kamerun'un ormanlarını ve başarılarını değerlendiren bir konuşma yapmıştır.

**Gana** Kara Alanları ve Doğal Kaynaklar Bakanı Mike Allen Hammah, 2011'de Gana'nın ülkenin kuzeyinde ağaç dikerek ve politika ve programlar için bir izleme ve değerlendirme çerçevesi geliştirerek ve tüm bu çalışmaları test ederek SOY uygulamalarını daha iyi hale getirdiklerini söylemiştir.



*Müşavir Takeshi Goto, Japonya*

**Japonya'nın** Tarım, Ormanlık ve Balıkçılık Bakanlığı, Uluslararası Orman Kaynak Analizi Müşaviri Takeshi Goto, Japonya'nın ormanlaştırılmış (forested) alanlarının % 40'nin dikim yoluyla oluşturulduğunu ve Japonya'nın dünyanın en ormanlaştırılmış ülkelerinden biri olduğunu söylemiş ve temel zorluğun dikim yoluyla yapılan ormanların yönetimi olduğunu altını çizmiştir.

**Fas** Su ve Ormanlar ve Çölleşmeyle Mücadele Üst Komisyonu, Bakan Abdeladim Lhafi, strateji ve proje geliştirilmesinin tüm aşamalarında tüm ilgi gruplarının dâhil edilmesinin önemini vurgulamış ve koruma (preservation) ve sürdürülebilir orman yönetimiyle ilgili ulusal stratejileri açıklamıştır.

**Kırgızistan** Devlet Çevre Koruma Kurumu Müdürü Biimirza Toktoraliev, ülkesinin dağlık ekosistemlerinin kırılganlığından bahsetmiş ve ulusal bir orman envanterinin ve orman kanun ve yönetim stratejisinin altını çizmiştir.

**Tacikistan** Çevre Koruma Komitesi, Başkan, Talbak Salimov, tıbbi açıdan değerli bitkiler ve ağaçların üretimini içeren ulusal bir ormancılık geliştirme stratejisinin altını çizmiş ve düşük karbon-yayan ülkelerin finansmanında, yüksek karbon-yayan ülkelere talepte bulunmuştur.



## 4.6 - İMZA TÖRENİ VE KONFERANSIN KAPANIŞI

### İmza Töreni

15 Haziran 2011, Çarşamba günü öğleden sonra Eş-Başkan Brekk Bakanlar dokümanını sunmuştur. Doküman; "Oslo Bakanlar Kararı: Avrupa Ormanları 2020" ve "Avrupa'da Ormanlar ile ilgili Yasal Bağlayıcılığı Olan Bir Anlaşmayı müzakere etmek için Oslo Bakanlar Görev Alanı" başlıklı kararları içermektedir. Heyetler alkışlarla iki dokümanı kabul etmişler ve ardından İmzacı Ülkelerin Bakanları veya Heyet Başkanları Oslo Bakanlar Görev Alanı ve Kararı'nı imzalamışlardır.



*Oslo Konferans Kararları imzalanıyor*

Eş-Başkan Brekk, FOREST EUROPE'un çalışmalarını kolaylaştıran ve koordine eden Genel Koordinasyon Komitesine Polonya'nın yerine Türkiye'yi davet etmiştir. Polonya Çevre Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Janusz Zaleski, bütün faaliyetler esnasında ülkelerin gösterdiği işbirliğine teşekkür etmiştir. Türkiye Çevre ve Orman Bakanlığı, Orman Genel Müdürü Mustafa KURTULMUŞLU ise ülkesi adına daveti kabul etmiştir.

### Türkiye'nin Genel Koordinasyon üyeliğine teklifi ve kabulü

Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa KURTULMUŞLU, Türkiye'nin FOREST EUROPE Genel Koordinasyon Komitesine girmesi münasebetiyle tüm katılımcılara hitaben bir teşekkür konuşması yapmıştır. Konuşmanın İngilizce ve Türkçe dilindeki metni, bu raporun 12.3 başlığında sunulmaktadır.

Eş-Başkan Brekk, FOREST EUROPE'un başkanlığını İspanya'ya vermiştir. Brekk, Bakanlar Konferansının ormanların sürdürülebilir yönetimine önemli katkılar sağladığını söyleyerek Bakanlar Konferansının başarılı çalışmalarını övmüş ve üç konuda katılımcıların dikkatini çekmiştir:

- **Açık bir zihinle müzakerelere giriniz**
- **Geleceğe ve ormanların gelecekteki rolüne odaklanınız**
- **Uluslararası işbirliğine ihtiyacın her geçen gün arttığını unutmayınız.**

Brek toplantıyı saat 15.16'da kapatmıştır.



*Genel Müdürümüz Teşekkür Konuşmalarını yaparken*

## 4.7 - OSLO ORMANLARINDA ARAZİ GEZİSİ

16 Haziran 2011 Perşembe günü heyetler, Oslo'yu çevreleyen ormanlarda, Norveç'te odun ürünlerinin kullanımını ve sürdürülebilir orman yönetimini gözlemleyebilmek için bir arazi gezisine katılmıştır.



*Oslo Orman Teşkiatı temsilcileri tarafından Oslo ormanları hakkında katılımcılara bilgi veriliyor.*



## 4.8 - OSLO BAKANLAR GÖREV ALANI İLE KARARININ ÖZETİ

### 4.8.1 – 1 NUMARALI OSLO KARARININ ÖZETİ:

#### KARAR'IN ORJİNAL BAŞLIĞI: "OSLO BAKANLAR KARARI: AVRUPA ORMANLARI 2020"

Bakanlar Kararı (yani 1 Nolu Bakanlar Kararı); giriş, Avrupa'da ormanlar için bir vizyon, amaçlar, 2020 hedefleri, FOREST EUROPE görevi ve Avrupa ve ulusal eylemler bölümlerinden oluşmaktadır.

Giriş bölümünde şu konulara yer verilmiştir: (1) SOY ve ormanlarla ilgili politika geliştirmek konusunda işbirliğini, ahengi ve Avrupa devletleri arasında ortak eylemi güçlendirmek; (2) diğer bölgesel ve küresel amaçlar için yapılmış taahhütler, politikalar ve sözleşmeler; (3) ormanların ilgili ekolojik, ekonomik ve sosyal işlevlerini sürdürmek amacıyla ormanların ve orman alanlarının kullanımı; (4) iklim değişikliğini hafifletmede ve yeşil bir ekonomiyi güçlendirme ve sürdürülebilir iş imkanı sağlama potansiyeli bakımından ormanların rolü; (5) Orman Kanun Uygulama ve Yönetişim (FLEG) güçlendirme ihtiyacı; ve (6) yeterli ve erişilebilir orman bilgisinin değeri.

FOREST EUROPE imzacı ülkeleri, gelecekte şekillendirmek istedikleri vizyonu şöyle tarif etmişlerdir: *"Avrupa ormanlarının hayati önemde, üretici ve çok işlevli olarak görüldüğü ve onların sürdürülebilir kalkınmaya destek verdiği bir geleceği vizyonumuz olarak görüyoruz. Yeşil bir ekonomiyi, geçimi, iklim değişikliğini hafifletmeyi, biyolojik çeşitliliği korumayı destekleyecek, su kalitesini geliştirecek ve çölleşmeyle mücadele edecek bir orman potansiyelinin farkında olduğu bir geleceği vizyonumuz olarak görüyoruz."*

#### **İmzacı ülkeler, Avrupa ormanları ile ilgili aşağıdaki amaçlara karar vermişlerdir:**

- Sürdürülebilir orman yönetimi (SOY), çok yönlü orman işlevleri sağlar;
- Avrupa ormanları, yeşil bir ekonomiye katkı sağlar;
- Orman yönetimi, iklim değişikliğine uyumlu hale getirilecektir;
- Ormanlar sağlıklı ve kendini toparlayabilme gücüne sahip olacak ve üretici ve koruyucu orman fonksiyonları sürdürülecektir;
- İklim değişikliğini hafifletmekle ilgili ormanların potansiyeli kullanılacaktır;
- Orman biyoçeşitlilik kaybı durdurulacaktır, bozulmuş ormanlar onarılacak (restore) ve iyileştirilecektir (rehabilitate) ve çölleşmeyle mücadelede ormanların rolü güçlendirilecektir;
- Sosyo-ekonomik ve kültürel faydalar en uygun şekilde kullanılacaktır ve
- Kaçak kesim ve ona bağlı ticaret Avrupa'da durdurulacaktır.

#### **İmzacı ülkeler, Avrupa'da 2020'ye kadar aşağıdaki hedeflere karar vermişlerdir:**

- Bütün ülkeler, ulusal ormancılık programlarını geliştirdiler ve onu uyguluyorlar;
- Orman bilgisi iyileştirilecektir;
- Yenilenebilir hammadde ve enerji kullanımı ile ilgili politik ihtiyaçlara cevap konusunda, sürdürülebilir yönetilen ormanlardan odun ve diğer orman ürünleri arzı önemli derecede arttırılacaktır;
- Orman ekosistem hizmetlerinin tüm değerleri tahmin edilecektir;
- Tüm ülkeler, ulusal orman programlarına, iklim değişikliğine uyum ve onu hafifletmeye yönelik stratejiler ekleyeceklerdir;
- Orman biyoçeşitlilik kaybı oranı en az yarıya indirilecek ve orman bölünmesi ve bozulmasını azaltacak önlemler alınacaktır;



- Çölleşmeyle mücadelede ormanların rolü tamamen göz önünde bulundurulacak ve bu amaçla da ormanlar yönetilecektir;
- Tüm ülkeler, sosyo-ekonomik ve kültürel faydalarda ciddi artış sağlamak için önlemler alacaktır;
- Kaçak kesim ve ona bağlı ticareti durdurmak için bölgesel, alt-bölgesel ve ulusal düzeylerde etkili önlemler alınacaktır.



**Orman ve kırsal hayat**

İmzacı ülkeler, aşağıdaki çalışmalarını yaparak FOREST EUROPE'un Avrupa orman politikalarında işbirliğini daha iyi hale getireceğine ve SOY'u emniyet altına alacağına ve geliştireceğine karar vermişlerdir. Sözkonusu çalışmalar şunlardır: (1) SOY politika ve araçlarını geliştirme ve güncelleme; (2) taahhütlerin uygulamalarının izlenmesi, değerlendirilmesi ve kolaylaştırılması; (3) eğitim ve araştırmanın geliştirilmesi; (4) tecrübelerin paylaşımını kolaylaştırma; ve SOY'a FOREST EUROPE'un yaptığı katkılar konusunda farkındalığın artırılması.

Avrupa ve ulusal eylemlerle ilgili olarak ise, imzacı ülkeler Avrupa Ağaçlandırma Rehberi'ni onaylamaktadır ve devam etmekte olan orman sınıflamasının düzenlenmesini teşvik etmektedir. Onlar, Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'ne (INC) paralel olarak, bir FOREST EUROPE çalışma programı geliştirmeye de karar vermişlerdir. Bu çalışma programı, (1) SOY ve onun araçlarının gelişimini teşvik etmeyi; (2) orman izleme ve değerlendirmede daha fazla iyileşme sağlamayı; kaçak kesim ve ona bağlı ticarete karşı çabaları güçlendirmeyi ve (4) orman ekosistem hizmetlerinin değerinin takdir edilmesini ele alacaktır.

İmzacı ülkeler, (1) SOY için ulusal politikaların daha fazla geliştirilmesi ve uygulanmasını, (2) 2020 hedeflerindeki ilerlemelerin izlenmesi ve raporlanmasını ve (3) ortak vizyon, amaçlar ve hedefleri gerçekleştirecek ulusal eylemleri tanımlama ve uygulamayı taahhüt etmektedirler. Onlar, özellikle geçiş ekonomisine sahip ülkelerde, ulusal orman programlarının geliştirilmesi ve uygulanmasını destekleyecek muhtemel donörleri teşvik etmektedirler.



#### 4.8.2 – 2 NUMARALI OSLO KARARI:

### “AVRUPA ORMANLARI İLE İLGİLİ YASAL BAĞLAYICI BİR ANLAŞMA MÜZAKERESİ İÇİN OSLO BAKANLAR GÖREV ALANI”

2 Nolu Karar'ın "İşleyiş Kuralları" başlıklı ekinin sonunda; (1) İrtibat Bürosu (LU), (2) UNECE, FAO, UNEP ve (3) EFI arasındaki rollerin dağılımı gösterilmektedir. İrtibat Bürosu, ülkelerle, süreçle ve ilgi gruplarıyla irtibat kurmak kadar düzenlemelerin kolaylaştırılması, destek ve iletişim faaliyetleri ile görevlendirilecektir. UNECE, FAO ve UNEP, Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'ne (INC) ve onun Büro toplantılarına hizmet edecek, yasal danışmanlık ve diğer düzenlemelerle birliktelik 1 Numaralı Bakanlar Kararı konusunda danışmanlık sağlayacak ve analiz ve bilgi sağlayacaktır. EFI ise, bağımsız bilim ve politika danışmanlığı sağlayacaktır.

2 Numaralı Karar; giriş, yasal bağlayıcı olan bir anlaşma (LBA) müzakerelerini üstlenen bir karar ve ekinde Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin (INC) işleyiş kurallarını içermektedir.

Giriş bölümü aşağıdaki konulara odaklanmaktadır: SOY ve iklim değişikliğini hafifletme ve diğer ekosistem hizmetleri; ormanların ekonomik işlevleri ve yeşil bir ekonomideki rolleri; kaçak kesim ve ona bağlı ticaret ve orman kanun uygulama ve yönetimi güçlendirme; orman bilgisine erişebilirlik; ulusal bağımsızlık ve Avrupa işbirliğinin katma değeri ve halkın farkındalığı.

FOREST EUROPE'un imzacı ülkeleri, Avrupa'da ormanlar konusunda yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmayı detaylandırmaya; bir başkan ve Avusturya, Çek Cumhuriyeti, Fransa, Norveç, Polonya, Rusya Federasyonu, Türkiye ve Ukrayna ve daimi gözlemci olarak İspanya temsilcilerinden oluşan Hükümetlerarası bir Müzakere Komitesi (INC) için bir Büro kurmaya ve başkan olarak Jan Heino'yu (Finlandiya) görevlendirmeye karar vermişlerdir. Dahası onlar, Komite'nin (INC) çalışmalarında, Avrupa ormanları için muhtemel bir yasal bağlayıcı anlaşmaya (LBA) altlık olmak üzere hazırlanmış ilk taslak metin olan Gayri-Resmi Belge (Non-Paper) kadar, varolan FOREST EUROPE ilke kararları ve bildirgeleri ve ormanlarla ilgili uluslararası taahhütleri temel alınmasını istemektedirler.



*Orman ve Su*



## **İmzacı ülkeler, bütüncül yasal bağlayıcı çerçeve bir anlaşmanın aşağıdaki konuları ele almasına karar vermişlerdir:**

- Avrupa'da SOY'u gerçekleştirmek,
- Orman kaynaklarını, onların sağlığını, hayatiyetini, kendini toparlayabilme gücünü ve iklim değişikliğine uyumunu sürdürmek ve geliştirmek;
- Doğal afetlere ve insanların neden olduğu tehditlere karşı ormanların kendini toparlama gücünü arttırmak
- İklim değişikliğini hafifletmede ormanların katkısını geliştirmek;
- Koruyucu ve üretici orman işlevlerini geliştirmek;
- Biyoçeşitlilik kaybını durdurmak ve çölleşmeyle mücadele etmek;
- Yeşil bir ekonomiye, çevreye ve kırsal ve kentsel kalkınmaya katkı sağlamak için Avrupa ormanları için fırsatlar oluşturmak ve onları sürdürmek;
- Ormanların kültürel ve sosyal işlevlerini sürdürmek ve geliştirmek;
- Nihai amacı durdurmak olmak üzere, kaçak kesim ve ona bağlı ticareti azaltmak;
- Orman bilgisini iyileştirmek ve
- Tüm seviyelerde ormanlarla ilgili katılımı ve işbirliğini geliştirmek.

İmzacı ülkeler, Komite'nin (INC) şu konuların dikkate alınmasını istemektedir: Ulusal düzenlemeler ile gelecekteki zorluklar için esnekliğin önemi; ormanlarla ilgili uluslararası düzenlemelerde muhtemel iyileşmeler konusunda küresel tartışmalar; diğer uluslararası düzenlemelerdeki eylemlerin tekrarından kaçınma; ilgi grubun katılımını sağlama ve BM Şemsiyesi altında bir anlaşma oluşturma imkânını arama.

İmzacı ülkeler ilave olarak, Komite'ye (INC) katılımın FOREST EUROPE imzacı ülkelerine açık olacağına karar vermişler ve gözlemci ülkeler ile kuruluşları INC'ye katılmaya davet etmişlerdir. Onlar, bir İrtibat Bürosu'na ihtiyaç duymaktadırlar ve müzakere sürecine ortak bir şekilde hizmet etmek için UNECE, FAO, UNEP ve EFI'yi davet etmektedirler. Onlar, INC'nin çalışmalarına 31 Aralık 2011'den sonraya kalmayacak şekilde başlamasını ve 30 Haziran 2013'ten sonraya kalmayacak şekilde bitirmesini ve sonuçların, ülkelerin benimsemesi ve imzaya açılması için İspanya/Madrid'de düzenlenecek FOREST EUROPE Bakanlar Konferansına sunulmasına karar vermişlerdir.

2 Numaralı Karar'ın ("Görev Alanı"- the Mandate) ekinde; amaç, tanımlamalar, dört oturuma uygun yer ve zaman belirlenmesi, gündem, temsil, Büro, Sekreteryâ'nın sorumluluğu, diller, işlerin işleyişi, kararların benimsenmesi ve oylanması ve gözlemciler'i içeren müzakere süreci için **işleyiş kurulları** (the rules producer) ifade edilmektedir.



*İnsan ve orman*





## 4.9 - SONUÇ VE DEĞERLENDİRME

Konferansta sunulan bildirimler dikkatle incelendiğinde, bildirimlerde yer alan düşünceler aşağıdaki şekilde gruplandırılabilir:

1. Yasal bağlayıcı bir Avrupa orman anlaşmasını hemen hemen bütün temsilciler talep etmektedir;
2. Sürdürülebilir orman yönetimi (SOY) çok yönlü orman işlevlerini sağlayacaktır;
3. Enerji krizinin çözümünde, ormanların potansiyelinden daha fazla yararlanılması gerektiği ve yeterli odun döngüsüne (mobilization) ihtiyaç duyulduğu; bunun için düşük katma değeri olan ürünlerin biyoenerji için kullanılabilmesi; bunun orman yangınlarının azalmasında yararlı olabileceği ifade edilmektedir;
4. Ormanların sadece biyoçeşitlilik, iklim değişikliği ve enerji gibi hizmetleri olmadığı, bundan daha fazla bir şey ifade ettiği; ormanlardan sağlanan faydaların sadece ekonomik terimlerle ölçülmemesi gerektiği ve ormanların sosyal yönüne odaklanması gerektiği söylenmektedir;
5. Yeşil ekonomi gündemine orman konularının dâhil edilmesi ihtiyacı vurgulanmalıdır. Oslo Kararlarında yer alan "amaçlar" ve "hedefler", yeşil ekonomiye geçişte ormanların rolünü güçlendirecektir.
6. Muhtemel yasal bağlayıcı bir orman anlaşması, ormanlarla ilgili tüm konuların orman sektörü dışına anlatılmasında yardımcı olacaktır.
7. Özel sektörden kaynak temini yoluyla orman yönetimi finanse edilmelidir. Çünkü ormanların finansmanının çözülmesine ihtiyaç vardır.
8. Ormanların düzenli işlevlerini korumanın bir aracı olarak ekosistem hizmetleri için ödemeye (PES) dikkat edilmelidir.
9. Ulusal orman programları benimsenirken ve uygulanırken ve strateji ve projeler geliştirilirken katılımcı yaklaşım kullanılmalı ve tüm ilgi grupları dâhil edilmelidir.

Yukarıda gruplandırılmış düşünceler ve Konferans esnasındaki tüm gözlemlerimiz bize şunu göstermektedir ki; FOREST EUROPE'a üye pek çok ülke "yasal bağlayıcı anlaşma" aracını kullanarak yukarıdaki yapılması düşünülen eylemleri gerçekleştirmek istemektedirler. Örneğin yasal bağlayıcı bir orman anlaşması araç'ını kullanarak yeşil ekonomi gündemine ormanlarla ilgili konuların dâhil edilmesi yine bu araç kullanılarak orman sektörünün diğer ilgili sektörler tarafından görünür hale getirilmek; sözkonusu görünürlüğü artırılmasına paralel olarak finansman sorunu halledilmek istenmekte ve yine görünürlüğü artırılması ile ilgili olarak ekosistem hizmetlerinin ödenmesi gibi değer tahmini çalışmalarına hız verilmek istenmektedir.

Biraz daha geniş açıdan bakacak olursak, sürdürülebilir orman yönetimi ilkelerini tüm Avrupa'da güçlü bir şekilde hâkim kılmak için Bakanlar Konferansları'nda 21 yıldır (1990-2011) önemli ilke kararları (resolution) alınmış, nispeten önemli ilerlemeler kaydedilmiştir. İki yıl sonra kabul edilmesi beklenen yasal bağlayıcı bir orman anlaşması, bugüne kadar alınan kararların daha etkili uygulanmasını sağlayacaktır.

Oslo'da alınan ilk karar ile, gelecek on yıl için vizyon, amaçlar, hedefler, görevler ve eylemler kabul edilmiştir. İkinci karar ile ise, gelecek iki yıl içinde şekillendirilecek yasal bağlayıcı anlaşmanın yazımı için dokuz üyeli Hükümetlerarası Müzakere Komitesinin kurulmasına karar verilmiştir. Ülkemiz sözkonusu komitede yer almış, böylece ormanlarla ilgili uluslararası bir anlaşmanın yazımında ilk kez bulunma şansı yakalamıştır. Ülkemiz komite üyeliği yoluyla diğer taraftan ülke ormancılığı ile ilgili gerçeklerin Avrupa orman anlaşmasına yansıtma imkânı bulmuştur.



Oslo Bakanlar Konferansının sonunda, Bakanlar Konferansı çalışmalarını kolaylaştıran ve koordine eden beş üyeli Genel Koordinasyon Komitesi'nde üye değişikliği yapılmıştır. Polonya, Komite üyeliğinden ayrılmış ve Türkiye yeni üye olarak Komiteye dâhil olmuştur. Bu üyelik yoluyla Türkiye, Bakanlar Konferansı sürecinde eksik olan "coğrafi denge"nin kurulmasına katkı sağlamıştır. Ülkemiz, "Güney-Doğu Avrupa Alt Bölgesi" temsilcisi olarak Genel Koordinasyon Komitesi'ne girmiştir.

Sonuç olarak, ülkemiz Bakanlar Konferansı sürecinin bu çok kritik aşamasında çok önemli bir sorumluluk üstlenmiştir. Ülkemiz üzerine aldığı bu sorumluluğu güçlü bir şekilde yerine getirmesi halinde, uluslararası platformda çok önemli bir saygınlık kazanacak ve bundan sonraki girişimlerinde (proje, organizasyon, uluslararası kuruluşlarda Türk temsilcilerin görev alması gibi) önü açılacaktır.

Ülkemizin ormancılık konusunda önemli bilgi birikimine sahip olduğu meslek kamuoyu tarafından çok iyi bilinmektedir. Kurumsal kapasitesi açısından ise çok önemli düzeydedir. Ülkemizin elindeki güçleri kullanarak, yukarıda isimleri verilen komite üyeliklerinde başarılı çalışmalar yapması beklenmektedir.

Kurumumuza ve mesleğimize yeni imkânlar sağlayacak sözkonusu komite çalışmalarında ülke temsilcilerimize başarılar diliyoruz.



*Oslo Bakanlar Konferansından genel görünüm*



## 5. KONFERANS ESNASINDA TÜRK HEYETİNİN DİĞER ETKİNLİKLERİ

### 5.1 – SERGİ AÇILMASI

Konferans esnasında bazı ülke ve kuruluşların katılımıyla bir sergi açılmıştır. Sergide ülkemiz de yer almıştır.

Türkiye sergisinde (standında) iki adet poster, 16 adet büyük boy fotoğraf (50 cm x 90 cm), 6 adet afiş, 20 çeşit broşür, 4 çeşit kartpostal ve 3 çeşit odun dışı orman ürünleri sergilenmiştir.

Daha geniş bilgi için Ek-4'e bakınız.



*Türkiye sergi alanı*

#### **Konferans esnasında sergi açan ülke ve kuruluşlar:**

Finlandiya (9 m<sup>2</sup>); Ukrayna (4 m<sup>2</sup>), Türkiye (8 m<sup>2</sup>), Karadağ (4 m<sup>2</sup>), Avrupa Komisyonu (4 m<sup>2</sup>), Slovak Cumhuriyeti (4 m<sup>2</sup>), Estonya (4 m<sup>2</sup>), Alpin Sözleşmesi (4 m<sup>2</sup>), Biodiversity International (4 m<sup>2</sup>), PEFC International (6 m<sup>2</sup>), Copa-Cogeca (6 m<sup>2</sup>), EFI (4 m<sup>2</sup>), IUFRO (4 m<sup>2</sup>),

### SERGİDE SERGİLENEN MATERYALLER

#### **1 – KONFERANS ESNASINDA 16 ADET BÜYÜK BOY (60 X 90 cm) FOTOĞRAF SERGİLENMİŞTİR**

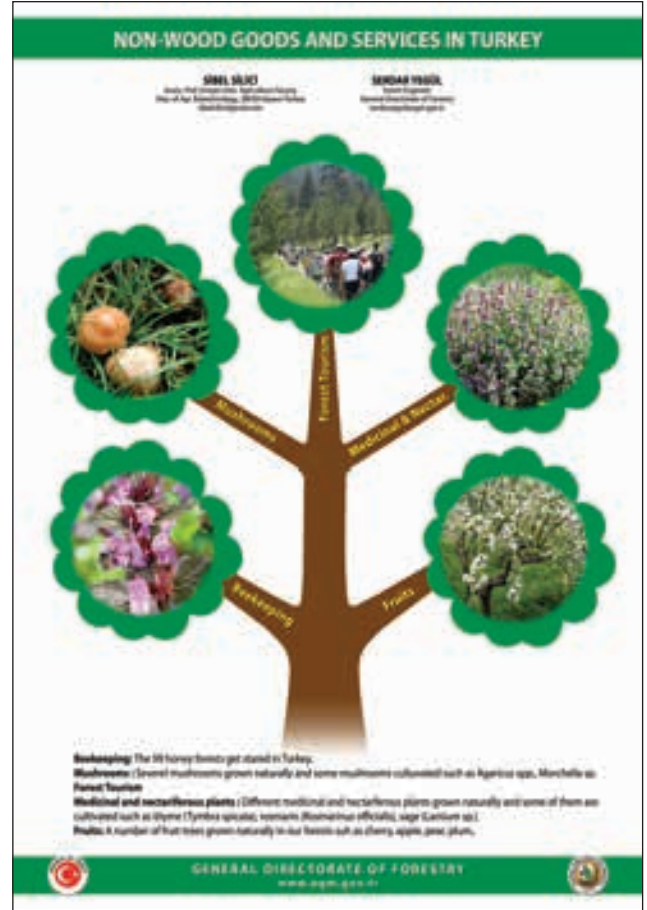
Fotoğrafların altına OSLO Konferansı Kararlarından alıntılar konulmuştur.



## 2 – KONFERANS ESNASINDA 2 ADET POSTER (96 X 138 cm) SERGİLENMİŞTİR.



*FE taahhütlerinin Türkiye'deki uygulamaları*



*Türkiye'deki odun dışı mal ve hizmetler*

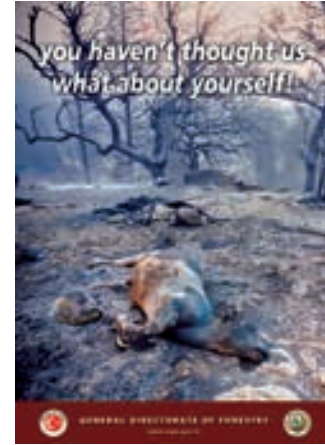
## 3 – KONFERANS ESNASINDA 20 ÇEŞİT BROŞÜR SERGİLENDİ.



*Türkiye sergisinde dağıtılan dokümanlar*



**4 – KONFERANS ESNASINDA 6 ADET AFİŞ ve 4 ADET KARTPOSTAL SERGİLENMİŞTİR.**



**5 - KONFERANS ESNASINDA KÜÇÜK KUTULAR, 3 ÇİŞİT ODUN DIŞI ORMAN ÜRÜNÜ (Biberiye, Kekik ve Defne Yaprağı) DAĞITILMIŞTIR. KUTU İÇİNE ÜRÜNLERİ TANITICI PROSPEKTÜS KONULMUŞTUR.**



## 5.2 – DİĞER ÜLKELER VE KURULUŞLARLA İKİLİ İLİŞKİLER

Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa KURTULMUŞLU ve Orman Genel Müdür Yardımcısı İsmail BELEN bazı ülkeler ve kuruluş temsilcileriyle ikili görüşmeler gerçekleştirmişlerdir. Söz konusu görüşmeler şunlardır:

### 1. Almanya Heyeti ile Görüşme:

Orman Genel Müdürü Sayın Mustafa KURTULMUŞLU başkanlığında Türk Heyeti, Alman Heyeti ile bir toplantı gerçekleştirmiştir. Toplantıda Eylül ve Ekim ayında Türkiye’de gerçekleştirilecek uluslararası toplantılar ve yenilenebilir enerji konusunda iki ülke arasında yapılabilecek işbirliği imkanları değerlendirilmiştir.

### 2. Arnavutluk Heyeti ile Görüşme:



Arnavutluk Çevre, Ormanlık ve Su İşleri Bakanı **Fatmir Mediu**, Genel Müdürümüzle yaptığı görüşmede, Türkiye ile ormancılık alanında işbirliği yapma isteğini iletmiştir.



Arnavutluk Çevre, Orman ve Su İşleri Bakanlığı, Ormanlar ve Mera Müdürü **Prof. Dr. Arsen Proko**, Genel Müdür Yardımcımız **İsmail Belen** ile yaptığı görüşmede, iki ülke arasında ormancılık alanındaki muhtemel işbirliğinin ve taslak Mutabakat Zaptı’nın ayrıntıları görüşülmüştür.

### 3. Norveç Heyeti ile Görüşme:

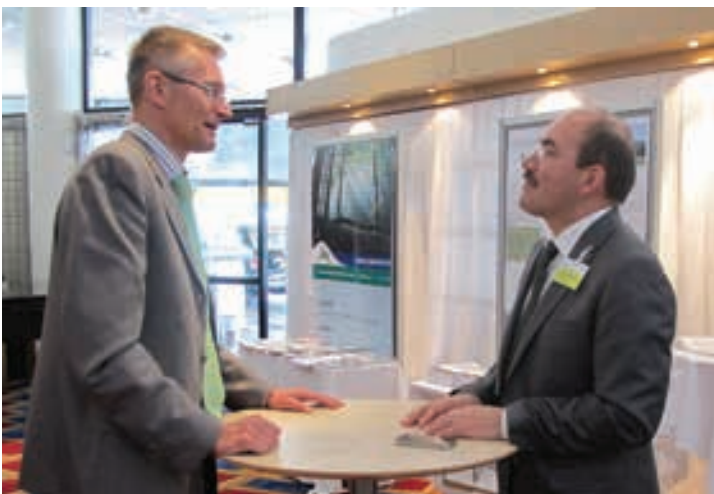


Türkiye'nin Oslo Büyükelçisi Sayın **Hayati GÜVEN**'in Norveç Tarım ve Gıda Bakanı **Lars Peder Brekk** ile görüşmesi. Sayın Büyükelçimiz pek çok konuda olduğu gibi ikili ilişkilerde de Türk Heyetine destek vermişlerdir.



Norveç Tarım ve Gıda Bakanı **Lars Peder Brekk**'in Türkiye standını ziyareti.

### 4. Finlandiya Heyeti ile İkili Görüşme:



Finlandiya Tarım ve Ormancılık Bakanlığı, Ormancılık Bölüm Başkanı **Heikki Granholm** ile Genel Müdür Yardımcısı İsmail Belen'in görüşmesi.

## 5. Kırgızistan Heyeti ile Görüşme:



Kırgızistan Devlet Çevre Koruma Kurumu Müdürü **Biimyrza Toktoraliev** Genel Müdürümüz Sayın **Mustafa Kurtulmuşlu** ile Konferans esnasında yan yana oturmuşlardır. Karşılıklı olarak işbirliğine hazır olduğunu ifade edilmiştir.

## 6. Karadağ Heyeti ile Görüşme



Gerek Konferans toplantı aralarında ve gerekse resepsiyonda Karadağ Tarım ve Kırsal Kalkınma Bakanı **Tarzan Miloseviç** ülkemiz temsilcilerine yakın ilgi göstermiş ve ülkemiz ormancılığına duyduğu ilgiyi belirtmiştir. Görüşmelerde ormanlarla ilgili konularda iki ülke arasındaki işbirliğinin geliştirilmesi talep edilmiştir.

## 7. Macaristan Temsilcisi ile Görüşme



Macaristan Temsilcisi Sayın **Atilla Lengyel** ile Genel Müdür Yardımcımız **İsmail Belen** ikili görüşme gerçekleştirmiştir. Görüşmede, Hükümetlerarası Müzakere Komitesinde birlikte yapılabilecek muhtemel işbirliği imkânları görüşülmüştür.



## 8. Avrupa Yatırım Bankası Temsilcisi İle görüşme



Avrupa Yatırım Bankası Teknik Danışmanı **Pedro Ochoa** Genel Müdürümüz Sayın **Mustafa Kurtulmuşlu** ile görüşmek istemiştir. Görüşmede Bankanın ormancılık faaliyetlerine verdiği önem ve Banka'nın Türkiye'ye yakın zamanda sağladığı kredi imkanları dile getirilmiştir.

## 9. UNFF Sekretarya Temsilcileri ile Görüşme



Birleşmiş Milletler Ormancılık Forumu (UNFF) Sekretaryası Başkanı **Jan McAlpine** hem Orman Genel Müdürü Sayın **Mustafa Kurtulmuşlu** hem de Genel Müdür Yardımcısı **İsmail Belen**'le görüşmüştür. Görüşmelerde ağırlıklı olarak 2013 yılında ülkemizde gerçekleştirilecek UNFF-10 toplantısının ayrıntıları ele alınmıştır.



## 6. FOREST EUROPE ALTINCI BAKANLAR KONFERANSI KARARLARI

### 6.1 – Oslo Bakanlar Konferansı Kararlarının Tercümesi

(Oslo Bakanlar Konferansı'nın 1 Numaralı Kararı)

#### Oslo Bakanlar Kararı: Avrupa Ormanları 2020

*14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında gerçekleştirilecek olan FOREST EUROPE Bakanlar Konferansında bakanların değerlendirmelerine sunulmak üzere 31 Mart 2011'de gerçekleştirilen Uzman Düzey Toplantısı kararları*

(Biz, tüm Avrupa kıtasındaki 46 devletin ormanlardan sorumlu bakanları)

1. Sınıraşan doğa ve ormanlarla ilgili ortak endişelerin tanımlandığı ve ormanların sürdürülebilir yönetimi alanında Avrupa kıtasındaki ülkeler arasında işbirliğinin güçlendirilmesine ihtiyaç duyulduğunun kabul edildiği, Strazburg 1990, Helsinki 1993, Avrupa orman sektörü vizyonunu içeren Lizbon 1998, Viyana 2003 ve Varşova 2007 Bakanlar Konferansları Bildirgelerini HATIRLAYARAK;
2. Binyıl Kalkınma Amaçları, Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi Aichi<sup>2</sup> Hedefi<sup>3</sup> ve iklim değişikliği taahhütleri gibi diğer küresel amaçlar kadar, tüm Orman Tipleri için Yasal Bağlayıcılığı Olmayan Anlaşma (NLBI) ve onun Dört Küresel Orman Amacının başarılmasına katkı sağlanması ve küresel çevre zorluklarının ele alınması yönünde iş görece taahhütleri TEKRARLAYARAK;
3. Önceki FOREST EUROPE taahhütlerini TEKRARLAYARAK, ve Rio Sözleşmelerini ve bölgesel kuruluşlar ve inisiyatifler kadar Birleşmiş Milletler Ormanlık Forumu'nu (UNFF) içine alan, ormanlarla ilgili politikalarla ilgili olarak diğer uluslararası forumların üstlendiği çalışmaları DİKKATE ALARAK;
4. Orman bilgi (sistemini) daha iyi hale getirme ihtiyacı ve veri toplamada elde edilen başarıların kabul edildiği, Avrupa'daki ormanlar ve onların sürdürülebilir yönetimi ile ilgili gelecekteki zorluklar ve fırsatların gösterildiği ve sürdürülebilir orman yönetiminin çoğu göstergesinde yapılan ciddi ilerlemelerinin gösterildiği, 2011 Avrupa Ormanlarının Durumu raporundaki yeni bulguları ÖNEMSEYEREK;
5. Sürdürülebilir orman yönetiminin, ormanlar ve orman alanlarının, şimdi ve gelecekte, yerel, ulusal ve küresel düzeylerde, diğer ekosistemlere zarar vermeksizin, ilgili ekolojik, ekonomik ve sosyal fonksiyonlarını yerine getirmeleri için biyoçeşitlilik, verimlilik, yenileme kapasitesi, hayatiyeti ve potansiyellerini sürdürece bir şekilde ve oranda yönetimi ve kullanımı demek olduğunu BİR KEZ DAHA KABUL EDEREK;



*5. Maddede,  
Sürdürülebilir Orman Yönetimi  
tarif edilmektedir.*

2 Aichi, Japonya'da bir şehirdir. Çevirenlerin notu (ç.n.)

3 OGM internet ana sayfası ([www.ogm.gov.tr](http://www.ogm.gov.tr)) "Forest Europe OSLO" butonuna bakınız. ç.n



6. İklim değişikliğinin toplumun karşı karşıya kaldığı en ağır tehditlerden biri olduğunu KABUL EDEREK ve Avrupa ormanları ve onların fonksiyonlarını korumak için fırtına, sel, yangın, kuraklık, zararlı böcekler ve hastalıklar gibi olaylardan meydana gelebilecek hasarı en aza indirebilmek için acil eylemlere ihtiyaç bulunduğunun FARKINDA OLARAK;
7. Ormanlar ve sürdürülebilir orman yönetiminin, iklim değişikliğinin hafifletilmesi ve iklim değişikliğine uyuma katkı sağladığı, doğal afetler karşısında toplumu ve toplumsal altyapıyı koruduğu, yenilebilir hammadde, enerji arzı, su ve toprak koruma ve diğer ekosistemler hizmetleri sağladığının FARKINDA OLARAK;
8. Yeşil ekonomiyi geliştirmekte ve iş ve gelir oluşturma ve sürdürmede, kırsal kalkınmaya katkı sağlamada ve ormancılık ve ormana dayalı endüstrilerin uzun dönemli ekonomik olarak yaşama ve rekabet gücünü yerine getirmede, ormanların ekonomik fonksiyon ve potansiyelinin öneminin FARKINDA OLARAK;
9. Toplum, çevre ve pazarlar üzerinde kaçak kesim ve ona bağlı ticaretin olumsuz etkileri konusunda ENDİŞE DUYARAK ve orman kanunlarının uygulanması ve yönetişimini iyileştirecek çabaların daha fazla güçlendirilmesine ihtiyaç olduğuna İNANARAK;
10. Bütün düzeylerde karar vermek için, bilime dayalı bilgi kadar orman envanterleri, sürdürülebilir orman yönetimi uygulamalarının izlenmesi, değerlendirilmesi ve raporlanması gibi yeterli ve erişilebilir orman bilgisinin değerinin FARKINDA OLARAK;
11. Bir yandan yenilenebilir bir madde olarak oduna artan ihtiyaca cevap verirken ve insanların refahına ve hayat kalitesine katkı sağlayacak Avrupa ormanlarının yeteneğini sürdürürken diğer yandan iklim değişikliği, çölleşme, biyolojik çeşitlilik kaybı ve diğer çevresel sorunlardan kaynaklanan ulusal ve küresel zorlukların çözümüne katkı vermede Avrupa ormanlarının rolünü geliştirecek en iyi yolu ARAŞTIRARAK;
12. Avrupa'da orman sahipliği yapısını akılda tutarak, doğal kaynaklar üzerinde ulusal şartlar ve ulusal bağımsızlığın önemini ve sürdürülebilir orman yönetimini uygulamada ulusal sorumlulukların önemini VURGULAYARAK ve ormanların sürdürülebilir yönetiminde daha iyi bir ilerleme sağlamak ve ormanla ilgili bilgiyi paylaşmak için Avrupa işbirliği ve ortak eylemlerinin katma değerinin ALTINI ÇİZEREK;
13. 2008/2009'da gerçekleştirilen FOREST EUROPE sürecinin Dış Raporu'na (External Review) ÖNEM VEREREK ve daha sonra yapılan çalışma ve yansımaların çıktılarını MEMNUNİYETLE KARŞILAYARAK;
14. Hızla değişen çevrede ormanların yüz yüze kaldığı zorlukların sadece orman politika önlemleri yoluyla ele alınamayacağını FARKINDA OLARAK ve ormanlarla ilgili politika üretmede daha yüksek bir uyum için diğer sektörlerle ve kurumlarla ormancılık sektörü arasındaki ilişkileri ve sinerjiyi güçlendirmeye ÇALIŞARAK;



*14. Maddede,  
"Hızla değişen çevrede ormanların karşı karşıya kaldığı sorunlar sadece orman politika önlemleri ile giderilemez.  
Ormanlarla ilgili politika üretmede diğer sektörlerle ve kurumlarla ormancılık sektörü arasındaki irtibat güçlendirilmelidir"  
denilmektedir.*



15. Avrupa'daki bütün ormanların sürdürülebilir bir şekilde yönetilmesini sağlayacak isteğin ve yine bu ormanların çok yönlü mal ve hizmet (üretmesiyle) ilgili toplumda farkındalığı arttıracak isteğin ALTINI ÇİZEREK;
16. Paydaşların uygun katılımıyla orman politika geliştirme ve uygulamadaki ahengi daha iyi hale getirecek etkili önlemleri alma ihtiyacı hakkındaki İNANCIMIZI BELİRTEREK;

### **FOREST EUROPE'un İmzacı Temsilcileri olarak, biz**

(yani Avrupa kıtasının 46 ülkesinin ormanlardan sorumlu bakanları olarak, biz)

### **AVRUPA ORMANLARININ VİZYONU**

17. Aşağıdaki vizyonu PAYLAŞIYORUZ

(Bizim şekil vermek istediğimiz gelecek, şöyle bir gelecektir)

Avrupa ormanlarının hayati önemde, üretken ve çok fonksiyonlu olduğu bir gelecek. Avrupa'da ve tüm dünyada insan refahını, sağlıklı bir çevreyi ve ekonomik kalkınmayı sağlayarak, ormanların sürdürülebilir kalkınmaya etkili bir şekilde katkı sağlayacağı bir gelecek. Toplumun faydası için, yeşil bir ekonomiyi, geçim yollarını, iklim değişikliğini hafifletmeyi, biyoçeşitliliği korumayı, su kalitesini iyileştirmeyi ve çölleşmeyle mücadeleyi desteklemede ormanların eşsiz potansiyelinin fark edileceği bir gelecek.



#### **17. Madde:**

#### **Avrupa Ormanlarının Yeni Vizyonu:**

*"Avrupa'nın orman bakanları olarak biz, gelecekte Avrupa ormanlarına 'hayati önemde, üretken ve çok fonksiyonlu' olarak bakacağız."*

### **AVRUPA ORMANLARININ AMAÇLARI**

18. (Yukarıda tarif edilen) ortak vizyonu desteklemek için aşağıdaki Avrupa orman amaçlarına KARAR VERİYORUZ:
  - I. Avrupa kıtası ormanlarının sürdürülebilir yönetilmesi, çok yönlü orman işlevlerini sağlayacak ve mal ve hizmetlerin sürekli teminini daha iyi hale getirecektir.
  - II. Odun, diğer orman ürünleri ve ekosistem hizmetlerinin sürdürülebilir kaynaklardan daha fazla sağlanarak, Avrupa ormanlarının yeşil ekonomiye katkısı sağlanacaktır.
  - III. Avrupa'da orman yönetimi, iklimdeki değişikliklere adapte edilecektir. Ormanlar önemli ve doğal felaketlere karşı eski halini alma yeteneğine sahip varlıklardır. Ormanlar, orman yangınları gibi insanların neden olduğu tehditlere karşı korunacaktır ve ormanların üretici ve koruyucu işlevlerinin devamlılığı sağlanacaktır.



IV. Ağaçlarda ve toprakta karbon tutulması, orman ürünlerinde karbon depolanması ve yenilenebilir olmayan maddelerin ve enerji kaynaklarının ikamesi gibi yollarla iklim değişikliğini hafifletecek olan Avrupa ormanlarının potansiyeli, Avrupa'nın ekolojik ayakizini en aza indirmek için kullanılacaktır, bu yapılırken küresel karbon dengesine zarar verilmeyecektir.

V. Avrupa'daki orman biyoçeşitliliği kaybı durdurulacaktır ve tahrip olmuş ormanlar onarılacak veya iyileştirilecektir.

VI. Çölleşmeyle mücadelede ormanların rolü güçlendirilecektir.

VII. Özellikle geçim yolları, kırsal kalkınma ve Avrupa ormanlarından (sağlanan) istihdam olmak üzere, sosyo-ekonomik ve kültürel faydalar en iyi şekilde kullanılacaktır.

VIII. Avrupa'da odun ve diğer orman ürünleri konusunda kaçak kesim ve ona bağlı ticaret ortadan kaldırılabilecektir.

## AVRUPA 2020 HEDEFLERİ

19. (Yukarıda tarif edilen) ortak vizyon ve orman amaçlarını desteklemek üzere 2020'ye kadar aşağıdaki Avrupa hedeflerinin başarılmasına KARAR VERİYORUZ:

I. (Yukarıdaki) ortak vizyon ve amaçlar ve Avrupa kıtasındaki ulusal orman programları yaklaşımı uyarınca, Avrupa ülkelerinin hepsi, ulusal orman programını geliştirecek ve uygulayacaklardır .

II. Ortaya çıkan konuları ele alırken orman bilgisi; araştırma, eğitim, yeni şeyler geliştirme, bilgi paylaşımı ve iletişim yoluyla iyileştirilecektir.

III. Avrupa'da yenilebilir hammadde ve enerji kullanımı konusundaki politik amaçlara cevap vermede, sürdürülebilir bir şekilde yönetilen ormanlardan odun ve diğer orman ürünleri arzı önemli ölçüde arttırılacaktır.

IV. Ortak değerlendirme yaklaşımlarını kullanmak amacıyla, tüm Avrupa'da orman ekosistem hizmetlerinin tam değeri tahmin edilecektir ve bulunan değer, ilgili ulusal politikalara ve ekosistem hizmetleri için ödeme (PES) gibi piyasaya dayalı araçlara daha fazla yansıtılacaktır.

V. Avrupa ülkelerinin hepsi, ormanlar ile iklim değişikliğini hafifletme ve uyum ile ilgili stratejilerini ulusal ormancılık programlarına veya eşdeğer (resmi metinlerine) ve diğer ilgili ulusal stratejilerine yansıtacaklardır.

VI. Yaşama alanı düzeyinde orman biyoçeşitliliğini kaybetme oranı en azından yarıya indirilecek ve mümkünse sifıra yaklaştırılacaktır ve orman parçalanmasını ve bozulmasını önemli derecede azaltmak ve bozulan ormanları onarmak için önlemler alınacaktır.



### 19. Maddede (VI.):

*“Yaşama alanı düzeyinde orman biyoçeşitliliğini kaybetme oranı en azından yarıya indirilecek ve mümkünse sifıra yaklaştırılacaktır” denilmektedir.*



- VII. Çölleşmeyi önlemede ormanların rolü tam olarak kabul edilecek ve ormanlar bu anlayışla da yönetilecektir.
- VIII. Avrupa ülkelerinin hepsi, özellikle insan sağlığı, geçim yolları, kırsal kalkınma ve ormanların sağladığı iş imkanları olmak üzere, sosyo-ekonomik ve kültürel faydalarda ciddi artış sağlayan politika ve önlemleri benimseyeceklerdir.
- IX. Kaçak kesim ve ona bağlı ticareti ortadan kaldırmak için, bölgesel, alt-bölgesel ve ulusal düzeylerde etkili önlemler alınacaktır.

## FOREST EUROPE'UN GÖREVİ

20. (Yukarıda tarif edilen) ortak vizyon, amaçlar ve 2020 orman hedeflerini gerçekleştirmek üzere FOREST EUROPE'a aşağıdaki görevin verilmesine KARAR VERİYORUZ:

FOREST EUROPE, bakanların önderliğinde Avrupa orman politikalarında işbirliğini geliştirecektir ve (FOREST EUROPE) ormanların çok değerli işlevlerinin topluma (sürekli ulaştırılmasını sağlamak) amacıyla sürdürülebilir orman yönetimini emniyet altına alacak ve geliştirecektir.

21. Aşağıdaki işleri üstlenerek, FOREST EUROPE'un görevini yerine getirmesine KARAR VERİYORUZ:

a. Açık ve esnek bir politika diyalogunu, ilgili paydaşların etkin katılımını ve sektörlerarası işbirliğinin yanı sıra diğer aktörlerle eşgüdümü sağlayarak, sürdürülebilir orman yönetimi politika ve araçlarını geliştirmek ve güncellemek;

b. Avrupa ülkelerinin hepsinde ve bir bütün olarak bölgede, ormanlar ve sürdürülebilir orman yönetimi konusundaki taahhütlerin uygulamasını izlemek, değerlendirmek ve kolaylaştırmak;

c. Eğitim, araştırma ve bilimsel bilginin kullanımını arttırmak ve sürdürülebilir orman yönetimi diğer ormanlarla ilgili konuların tüm yönleriyle ilgili olarak ülkeler, sektörler ve paydaşlar arasında tecrübe paylaşımını kolaylaştırmak;

d. İletişim stratejisi uygulamaları yoluyla, gerek uluslararası düzeyde gerekse ülkelerin halkları arasındaki ilgili forumlarda, FOREST EUROPE'un sürdürülebilir orman yönetimine sağladığı katkılar konusunda farkındalığı ve anlaşılabilirliği arttırmak;



*FOREST EUROPE'un  
gelecekteki  
görevlerinden biri  
21(b). Maddede:*

*“Ormanlar ve sürdürülebilir  
orman yönetimi konusundaki  
taahhütlerin uygulamasını  
izlemek, değerlendirmek ve  
kolaylaştırmak” şeklinde  
tanımlanmaktadır.*



## AVRUPA VE ULUSAL EYLEMLER

22. Avrupa için Çevre / Tüm-Avrupa Biyolojik ve Peyzaj Çeşitliliği Stratejisi işbirliğiyle geliştirilen, UNFCCC'nin maddelerine odaklı Tüm-Avrupa Sıfırdan ve Yeniden Ağaçlandırma Rehberi'ni TEYİT EDİYORUZ
23. Avrupa Orman Tipleri belgesindeki ilerlemeleri DİKKATE ALIYOR ve sürdürülebilir orman yönetimi ve onun araçlarının daha iyi raporlanması ve geliştirilmesi çalışmalarısıyla bütünleşmiş, devam etmekte olan orman sınıflaması düzenlemelerini TEŞVİK EDİYORUZ;
24. Paydaşlarla ve Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilatı, Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu ve Avrupa Orman Enstitüsü gibi diğer kuruluşlarla işbirliği halinde gerçekleştirilecek, içinde öncelikli ortak Avrupa eylemlerinin bulunduğu bir FOREST EUROPE çalışma programı geliştirmeye KARAR VERİYORUZ. Çalışma programı, yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşma konusunda oluşturulan Hükümetlerarası Müzakere Komitesi çalışmaları paralelinde aşağıdaki konuları ele alacaktır:

### *a. Sürdürülebilir orman yönetimi ve araçlarının daha fazla geliştirilmesi*

Küresel zorluklarla başa çıkmada, ormanların ve sürdürülebilir orman yönetiminin oynadığı çok yönlü roller üzerinde artan ilgiye ve yeni bilimsel bilgiye cevap vermede, biyoçeşitlilik ve iklim değişikliği taahhütlerini orman kaynakları üzerindeki tehditler, baskılar ve orman sahiplerinin rollerini hesaba katarak, FOREST EUROPE, sürdürülebilir orman yönetimi için geliştirilen Avrupa kıtası politika ve araçları için çaba sarf edecek ve bu politika ve araçları sağlamlaştıracaktır

### *b. Orman izleme ve raporlanmasının daha çok iyileştirilmesi*

Politika ile ilgili karar verme düzeylerinin hepsinde, uygun, erişilebilir ve kanıta dayalı orman bilgisinin önemini vurgulama ve daha geniş halk kitlelerini bilgilendirmede, FOREST EUROPE, kanunlara uyma ve sürdürülebilirliğin doğrulanmasını da içine alan yeni ihtiyaçlara cevap vermek için orman izleme ve uyumlu raporlama sisteminin temelini daha iyi hale getirecektir.



### *24 (c). Maddede:*

*“FOREST EUROPE, iyi yönetim ve orman kanun uygulama konusundaki çabalarını daha güçlendirecektir. Ülkelere giriş-çıkış ya da bu ülkelerin içinde ticareti yapılan odunun, yasal olarak kesim yapılan ormanlardan temin edilmesini sağlamak ve bu konularda tecrübeleri paylaşmak” ifade edilmektedir.*



*c. Kaçak kesim ve ona bağlı ticarete karşı (geliştirilen) çabaların güçlendirilmesi*

Kaçak kesim ve ona bağlı ticaretin ciddi sonuçlarına ve küresel ormansızlaşmanın ortaya çıkardığı zorluklara cevap vermede ve kaçak kesim ve ona bağlı ticarete karşı Avrupa Birliği'nin ve ENA/FLEG'in (başlattığı) çabaları tamamlamak ve desteklemek amacıyla, FOREST EUROPE, iyi yönetim ve orman kanun uygulama konusundaki çabalarını daha da güçlendirecektir. (Sözkonusu çabalar arasında) FOREST EUROPE imzacı ülkelere giren (ve çıkan) ya da bu ülkelerin içinde ticareti yapılan odunun, yasal yollardan kesim yapılan ormanlardan temin edilmesini sağlamak ve bu konulardaki tecrübelerin paylaşımını kolaylaştırmak (da yer almaktadır).

*d. Orman ekosistem hizmetlerinin değerinin tespit edilmesi*

Tüm orman mal ve hizmetlerin önemini vurgulamada, çok yönlü orman işlevlerinin topluma (sağladığı) katkılarla ilgili farkındalığı arttırmak, bilinçli karar vermek ve 2020 hedeflerinin başarısını değerlendirmek amacıyla, FOREST EUROPE, orman ekosistem hizmetlerinin değerinin tespit edilmesinde ve onun kullanımının genişletilmesinde ortak bir yaklaşım geliştirecektir.

25. Ulusal ve yerel durumlara ve önceliklere uygun olarak sürdürülebilir orman yönetimine yönelik ulusal politikaları daha çok geliştireceğimizi ve uygulayacağımızı ve sürdürülebilir orman yönetimiyle ilgili ilerlemeleri izleyeceğimizi ve raporlayacağımızı ve tüm bu çalışmaların, 2020 Avrupa hedefleri başarılarının izlenmesini daha iyi hale getirecek önlemlerle birlikte götüreceğimizi TAAHHÜT EDİYORUZ;
26. Yukarıda bahsi geçen Avrupa ormanları için ortak vizyon, ilgili amaçlar ve 2020 hedeflerini gerçekleştirecek ulusal eylemleri tanımlamayı ve uygulamayı TAAHHÜT EDİYORUZ;
27. Orman sektör reformuna girişen ülkelerde, özellikle ekonomisi geçiş sürecinde olan ülkelerde, talep olduğunda, ulusal orman programlarının veya orman sektör plan ve stratejilerinin gelişimini ve uygulamasını destekleyecek muhtemel bağışçıları (yani donörleri) TEŞVİK EDİYORUZ;



*26. Madde:*

*“Avrupa orman bakanları olarak biz, Avrupa ormanları için ortak vizyon, ilgili amaçlar ve 2020 hedeflerini gerçekleştirecek ulusal eylemleri tanımlamayı ve uygulamayı taahhüt ediyoruz.”*





(Oslo Bakanlar Konferansı'nın 1 Numaralı Kararı)

## **Avrupa'da Yasal Bağlayıcılığı Olan bir Orman Anlaşması için Oslo Bakanlar Görev Alanı**

*14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında FOREST EUROPE Bakanlar Konferansında bakanların değerlendirmelerine sunulmak üzere  
31 Mart 2011'de gerçekleştirilen Uzman Düzey Toplantısı kararları*

(Biz, tüm Avrupa kıtasındaki 46 devletin ormanlardan sorumlu bakanları)

1. Sınıraşan doğa ve ormanlarla ilgili ortak endişelerin tanımlandığı ve ormanların sürdürülebilir yönetimi alanında Avrupa kıtasındaki ülkeler arasında işbirliğinin güçlendirilmesine ihtiyaç duyulduğunun kabul edildiği, Strazburg 1990, Helsinki 1993, Avrupa orman sektörü vizyonunu içeren Lizbon 1998, Viyana 2003 ve Varşova 2007 Bakanlar Konferansları Bildirgelerini **HATIRLAYARAK**;
2. Binyıl Kalkınma Amaçları, Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi Aichi Hedefi ve iklim değişikliği taahhütleri gibi diğer küresel amaçlar kadar, tüm Orman Tipleri için Yasal Bağlayıcılığı Olmayan Anlaşma (NLBI) ve onun Dört Küresel Orman Amacının başarılmasına katkı sağlanması ve küresel çevre zorluklarının ele alınması yönünde iş görece taahhütleri **TEKRARLANARAK**;
3. Önceki FOREST EUROPE taahhütlerini **TEKRARLANARAK** ve Rio Sözleşmelerini ve bölgesel kuruluşlar ve inisiyatifler kadar Birleşmiş Milletler Ormanlık Forumu'nu (UNFF) içine alan, ormanlarla ilgili politikalarla ilgili olarak diğer uluslararası forumların üstlendiği çalışmalarını **DIKKATE ALARAK**;
4. Orman bilgi sistemini daha iyi hale getirme ihtiyacı ve veri toplamada elde edilen başarıların kabul edildiği, Avrupa'daki ormanlar ve onların sürdürülebilir yönetimi ile ilgili gelecekteki zorluklar ve fırsatların gösterildiği ve sürdürülebilir orman yönetiminin çoğu göstergesinde yapılan ciddi ilerlemelerinin gösterildiği, 2011 Avrupa Ormanlarının Durumu raporundaki yeni bulguları **ÖNEMSEYEREK**;
5. Sürdürülebilir orman yönetiminin, ormanlar ve orman alanlarının, şimdi ve gelecekte, yerel, ulusal ve küresel düzeylerde, diğer ekosistemlere zarar vermeksizin, ilgili ekolojik, ekonomik ve sosyal fonksiyonlarını yerine getirmeleri için biyoçeşitlilik, verimlilik yenileme kapasitesi, hayatiyeti ve potansiyellerini sürdürece bir şekilde ve oranda yönetimi ve kullanımı demek olduğunu **BİR KEZ DAHA KABUL EDEREK**;
6. İklim değişikliğinin toplumun karşı karşıya kaldığı en ağır tehditlerden biri olduğunu **KABUL EDEREK** ve Avrupa ormanları ve onların fonksiyonlarını korumak için fırtına, sel, yangın, kuraklık, zararlı böcekler ve hastalıklar gibi olaylardan meydana gelebilecek hasarı en aza indirebilmek için acil eylemlere ihtiyaç bulunduğunun **FARKINDA OLARAK**;
7. Ormanlar ve sürdürülebilir orman yönetiminin, iklim değişikliğinin hafifletilmesi ve iklim değişikliğine uyuma katkı sağladığı, doğal afetler karşısında toplumu ve toplumsal altyapıyı koruduğu yenilenebilir hammadde, enerji arzı, su ve toprak koruma ve diğer ekosistemler hizmetleri sağladığının **FARKINDA OLARAK**;
8. Yeşil ekonomiyi geliştirmekte ve iş ve gelir oluşturma ve sürdürmede, kırsal kalkınmaya katkı sağlamada ve ormancılık ve ormana dayalı endüstrilerin uzun dönemli ekonomik olarak yaşama ve rekabet gücünü yerine getirmede, ormanların ekonomik fonksiyon ve potansiyelinin öneminin **FARKINDA OLARAK**;
9. Toplum, çevre ve pazarlar üzerinde kaçak kesim ve ona bağlı ticaretin olumsuz etkileri konusunda **ENDİŞE DUYARAK** ve orman kanunlarının uygulanması ve yönetişimini iyileştirecek çabaların daha fazla güçlendirilmesine ihtiyaç olduğuna **İNANARAK**;
10. Bütün düzeylerde karar vermek için, bilime dayalı bilgi kadar orman envanterleri, sürdürülebilir orman yönetimi uygulamalarının izlenmesi, değerlendirilmesi ve raporlanması gibi yeterli ve erişilebilir orman bilgisinin değerinin **FARKINDA OLARAK**;



### 10. Maddede:

*“Orman envanterleri, sürdürülebilir orman yönetimi uygulamalarının izlenmesi, değerlendirilmesi ve raporlanması gibi yeterli ve erişilebilir orman bilgisinin değerinin farkında olunduğu” belirtilmektedir.*

11. Bir yandan yenilenebilir bir madde olarak oduna artan ihtiyaca cevap verirken ve insanların refahına ve hayat kalitesine katkı sağlayacak Avrupa ormanlarının yeteneğini sürdürürken diğer yandan iklim değişikliği, çölleşme, biyolojik çeşitlilik kaybı ve diğer çevresel sorunlardan kaynaklanan ulusal ve küresel zorlukların çözümüne katkı vermede Avrupa ormanlarının rolünü geliştirecek en iyi yolu **ARAŞTIRARAK**;
12. Avrupa’da orman sahipliği yapısını akılda tutarak, doğal kaynaklar üzerinde ulusal şartlar ve ulusal bağımsızlığın önemini ve sürdürülebilir orman yönetimini uygulamada ulusal sorumlulukların önemini **VURGULAYARAK** ve ormanların sürdürülebilir yönetiminde daha iyi bir ilerleme sağlamak ve ormanla ilgili bilgiyi paylaşmak için Avrupa işbirliği ve ortak eylemlerinin katma değerinin **ALTINI ÇİZEREK**;
13. 2008/2009’da gerçekleştirilen FOREST EUROPE sürecinin Dış Raporu’na (External Review) **ÖNEM VEREREK** ve (1) tüm-Avrupa bölgesi ormanlarında yasal bağlayıcı bir anlaşmanın muhtemel katma değerlerinin ve muhtemel seçeneklerinin araştırılması amacıyla kurulmuş Çalışma Grubu’nun (çıktılarını) ve (2) tüm-Avrupa bölgesi ormanları için muhtemel bir yasal bağlayıcı anlaşma ile ilgili karar seçeneklerinin hazırlanması için kurulmuş Çalışma Grubu’nun çıktılarını **MEMNUNİYETLE KARŞILAYARAK**;
14. Hızla değişen çevrede ormanların yüz yüze kaldığı zorlukların sadece orman politika önlemleri yoluyla ele alınamayacağını **FARKINDA OLARAK** ve ormanlarla ilgili politika üretmede daha yüksek bir uyum için diğer sektörlerle ve kurumlarla ormancılık sektörü arasındaki ilişkileri ve sinerjiyi güçlendirmeye **ÇALIŞARAK**;
15. Avrupa’daki bütün ormanların sürdürülebilir bir şekilde yönetilmesini sağlayacak isteğin ve yine bu ormanların çok yönlü mal ve hizmet (üretmesiyle) ilgili toplumda farkındalığı arttıracak isteğin **ALTINI ÇİZEREK**;
16. Paydaşların uygun katılımıyla orman politika geliştirme ve uygulamadaki ahengi daha iyi hale getirecek etkili önlemleri alma ihtiyacı hakkındaki **İNANCIMIZI BELİRTEREK**;
17. Avrupa’da tüm ekonomik, çevresel, kültürel ve sosyal orman işlevlerinin dengeli ve kalıcı sürekliliğini sağlamak amacıyla, yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa orman anlaşmasının, sürdürülebilir orman yönetimi uygulamalarını güçlendirmek için gerekli olduğu yönündeki **İNANCIMIZI BELİRTEREK**; ve (yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa orman anlaşmasının) Avrupa ormanlarının vizyon, amaçlar ve hedeflerinin (Oslo Bakanlar Kararı: Avrupa Ormanları 2020) başarılmasına katkı sağlayacağı **İNANCIMIZI BELİRTEREK**;

### **FOREST EUROPE İmzacı (Ülkeleri) temsilcileri olarak, biz**

18. Avrupa’da yasal bağlayıcılığı olan bir orman anlaşmasının detaylandırılması dâhil, ilave uluslararası (bir) eylemi yerine getirmeye **KARAR VERİYORUZ** ve görev alanı Avrupa’da yasal bağlayıcılığı olan bir orman anlaşmasını geliştirmek olan Hükümetlerarası bir Müzakere Komitesi’nin kurulmasına **KARAR VERİYORUZ**;



19. Bu Karar ekinde (Ek 1) yer alan ve Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'ni işletecek Prosedür Kuralları'nı benimsemeye KARAR VERİYORUZ;
20. Komite Başkanı ve Avusturya, Çek Cumhuriyeti, Fransa, Norveç, Polonya, Rusya Federasyonu, Türkiye<sup>4</sup> Ukrayna ve daimi temsilci olarak İspanya ülke temsilcilerinden oluşacak Hükümetlerarası Müzakere Komitesi için bir Büro kurmaya KARAR VERİYORUZ;



21. Komite Başkanlığına Bay Jan Heino'yu (Finlandiya) GÖREVLENDİRİYORUZ;
22. Hükümetlerarası Müzakere Komitesi Başkanı ve Bürosu'ndan, görevini yerine getirmede Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin işlerini kolaylaştırmasını ve müzakereler için gerekli desteği sağlamada sekreteryaya rehberlik etmesini İSTİYORUZ;
23. Mevcut FOREST EUROPE İlke Kararlarını ve Bildirgelerini ve ormanlarla ilgili uluslararası taahhütler üzerine yapılan çalışmaları temel alarak, Avrupa'da yasal bağlayıcılığı olan muhtemel bir orman anlaşması (müzakerelerine altlık oluşturmak) üzere hazırlanan teknik belgeyi dikkate alarak, Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin yasal bağlayıcılığı olan bütüncül bir çerçeve orman anlaşmasını geliştirmesine ve aşağıdaki konuları ele almasına KARAR VERİYORUZ:
  - a. (Hükümetlerarası Müzakere Komitesi) Avrupa'da sürdürülebilir orman yönetimini ve mal ve orman ekosistem hizmetlerinin geniş bir yelpazede uzun dönemli teminini sağlayacaktır;
  - b. Avrupa'da orman kaynaklarını (ve bu kaynakların) sağlığını, hayatiyetini ve eski halini alabilme yeteneğini ve iklim değişikliğine uyumunu sürdürecektir ve daha iyi hale getirecektir;
  - c. Doğal tehlikeler ve insanların neden olduğu tehditlere karşı ormanları korumak için ormanların eski halini alma yeteneğini yükseltecektir;
  - d. İklim değişikliğini hafifletmek için ormanların katkısını daha iyi hale getirecektir;
  - e. Avrupa ormanlarının koruyucu ve üretici potansiyelini sürdürecektir ve geliştirecektir;
  - f. Avrupa'da orman biyoçeşitliliğinin kaybını durduracak ve çölleşmeyle mücadele edecektir;
  - g. Yeşil bir ekonomi, iş verme ve kırsal ve şehir alanlarının gelişimine katkı sağlamak üzere Avrupa ormanları için fırsatlar oluşturacak ve sürdürecektir;
  - h. Avrupa ormanlarının kültürel ve sosyal fonksiyonlarını sürdürecektir ve geliştirecektir;
  - i. Odun ve odun ürünlerinde kaçak kesim (illegal logging) ve ona bağlı ticareti, ortadan kaldırmak amacıyla, azaltacaktır;
  - j. Araştırma, eğitim, bilgi paylaşımı ve iletişim yoluyla orman bilgi temeli iyileştirilecektir;

4 Ülkemiz, Güney Doğu Avrupa Alt Bölgesi'ni temsilen aday olarak önerilmiştir.



*Ülkemizin de katılım sağladığı  
ENA FLEG süreciyle ilgili olarak,  
23(i). Maddede:*

*“Odun ve odun ürünlerinde kaçak  
kesim ve ona bağlı ticareti, ortadan  
kaldırmak amacıyla, azaltacaktır”  
denilmektedir.*

- k. Yerel, ulusal, bölgesel ve küresel düzeylerde ormanlar konusunda katılım ve işbirliğini geliştirilecektir;
24. Yasal bağlayıcılığı olan bir çerçeve orman anlaşmasını geliştirirken, Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nden aşağıdaki hususları dikkate almasını İSTİYORUZ:
- a. Tarafların belirli orman durumları için uygun kararlar alabilmesi, değişen ve gelecekte ortaya çıkabilecek ihtiyaçları ele alabilmesi için esnekliğin önemi;
- b. Birlikteliğin sağlanması amacıyla, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Konferansı (Rio+20 Konferansı) dâhil, ormanlarla ilgili uluslararası düzenlemelerin muhtemel iyileşmeleri üzerine (yapılan) küresel tartışmalar;
- c. İşbirliği ve eşgüdümü sağlama (ihtiyacı) ve diğer uluslararası anlaşmalarda geçen maddelerle ilgili olarak önerilmiş olan eylemlerin gereksiz tekrarlarından sakınma ihtiyacı;
- d. İlgili gruplarının etkili katılımını sağlamanın önemi;
- e. FAO ve diğer kuruluşların ilgili uzmanlarıyla birlikte daha geniş bir katılım temelinde, ortak terimler ve tanımlamalar üzerine mutabakat sağlama;
- f. Etkili bir kuruluş ve yoluna konmuş sekretarya düzenlemeleri;
- g. Birleşmiş Milletler şemsiyesi altında (bir) anlaşma oluşturma ihtimali;
25. Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'ne katılımın, FOREST EUROPE İmzacı Ülkelerine (Ek 2) açık olacağına KARAR VERİYORUZ ve (bu ülkeleri,) müzakere sürecinin başarılı (geçmesi) için aktif katılıma DAVET EDİYORUZ;
26. Prosedür Kuralları gereği olarak, hükümet dışı kuruluşlar (NGOs) dahil FOREST EUROPE gözlemci ülkeleri, ajansları ve kuruluşlarını, Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin çalışmalarına katılmaya DAVET EDİYORUZ;
27. Prosedür Kuralları'na göre ortak hareket edilmesini ve her kuruluşun kendi uzmanları ve kendi görev alanları için kullandıkları kaynakları temel alarak hizmet etmesini İrtibat Bürosundan (LU) İSTİYOR ve Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu, Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilatı, Birleşmiş Milletler Çevre Programı ve Avrupa Orman Enstitüsü'nü bu hizmete DAVET EDİYORUZ;
28. Müzakere sürecine katkı sağlamak üzere (konuyla) ilgilenen diğer hükümetleri ve kuruluşları da DAVET EDİYORUZ;
29. Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin çalışmalarına 31 Aralık 2011 tarihinden önce başlamasına, 30 Haziran 2013'ten önce çalışmalarını bitirmesine ve çalışma sonuçlarının, müzakerelerin sonuçlanmasından sonra altı ay içerisinde organize edilecek olağanüstü bir FOREST EUROPE (Yedinci) Bakanlar Konferansına sunmasına KARAR VERİYORUZ. (Bahsekonu konferans) sonuçların değerlendirilmesi, muhtemelen benimsenmesi ve imzaya açılmasını sağlayacaktır.



## Ek 1:

### Avrupa'da ormanlarla ilgili yasal olarak bağlayıcı bir anlaşma hazırlamak için Hükümetlerarası Müzakere Komitesi Çalışma Kuralları

#### I. AMAÇ

##### Kural 1. Amaç ve Uygulama

Bu Çalışma Kuralları, Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı<sup>5</sup> tarafından belirlenmiş olup, Hükümetlerarası Müzakere Komitesi tarafından yürütülmektedir ve Avrupa'daki ormanlarla ilgili yasal bağlayıcı bir anlaşma hakkında müzakereleri yönetecektir.

#### II. TANIMLAR

##### Kural 2. Tanımlar

1. "Taraf", Bakanlar Konferansında imza sahibi olan ve Avrupa'daki ormanlarla ilgili yasal bağlayıcı bir anlaşma hakkında Hükümetlerarası Müzakere Komitesi çalışmalarına katılan BM üyesi bir devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu anlamına gelir.
2. "Bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu", Komitenin çalışmalarını kapsayan konularda belirli bir bölgenin egemen Devletleri tarafından üye Devletlerine yetkinlik vererek kurulmuş bir organizasyon anlamına gelir.
3. "Komite", Avrupa'daki ormanlarla ilgili yasal bağlayıcı bir anlaşma müzakeresinin amacı için Hükümetlerarası Müzakere Komitesi (INC) anlamına gelir.
4. "Başkan", Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı'nın (yani ikinci Oslo Kararının) 21. Maddesi ile aday gösterilen Başkan anlamına gelir.
5. "Büro", Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı'nın 20. Maddesi ile belirlenen Büro anlamına gelir.
6. "Sekretarya", Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı'nın 27. Maddesi ile belirlenen Sekretarya anlamına gelir.
7. "Temsilcilerin durumu ve oylama", olumlu ya da olumsuz karar oylayan ve Tarafların mevcut temsilcileri anlamına gelir. Oylamada çekimser olan temsilciler oy kullanmamış olarak kabul edilir.
8. "Resmi belgeler", doğrudan gündem maddeleri ile ilgilidir ve gündemde öngörülen tartışmaların temelini oluştururlar.
9. "FOREST EUROPE imza sahibi", Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı'nın Ek 2'sinde listelenen ülkeler anlamına gelir.

#### III. TOPLANTILARIN YERİ VE TARİHLERİ

##### Kural 3. Toplantıları Yeri ve Tarihleri

1. Komite, dört toplantı düzenleyecektir.
2. İlk toplantının yeri ve tarihi, Büro tarafından karar verilecektir.
3. Sonraki toplantıların yerleri ve tarihleri, Büro ve Sekretaryayla istişare ile Komite tarafından karar verilecektir.

5 İkinci Oslo Kararı



4. Sekreteryaya, toplantı gerçekleşmeden en az altı hafta önce toplantının tarihini ve yerini tüm Taraf'lara bildirecektir.

#### IV. GÜNDEM

##### **Kural 4.1.** Toplantılar için Geçici Gündem

1. Sekreteryaya, her toplantıda, bir sonraki toplantının geçici gündeminin Büro tarafından onaylanmasından sonra Komiteye gönderir. Geçici gündem, Komite tarafından önerilen tüm öğeleri içerecektir.
2. Sekreteryaya ilk toplantı için, toplantı gerçekleşmeden en az altı hafta önce geçici gündemi gönderecektir.
3. Sekreteryaya, bir Taraf'ın veya Büronun talebi ve Başkanın onayı ile, geçici gündemin gönderilmesi ve toplantının açılması arasında netleşebilecek gündem için herhangi bir konu geçici gündeme eklenecektir.

##### **Kural 4.2.** Gündemin Kabulü ve revizyon

Her toplantının başında, Komite geçici gündeme dayalı toplantı için kendi gündemini kabul edecektir ve konuları, ekleme, silme, öteleme ya da değiştirilmesi için seçeneğe sahiptir.

#### V. TEMSİL

##### **Kural 5.1.** Heyetlerin Bileşimi

Herhangi bir oturuma katılan her bir Taraf'ın heyetinde heyet başkanı olacaktır ve alternatif temsilciler ve danışmanlar gerekli olabilecektir.

##### **Kural 5.2.** Alternatifler ve danışmanlar

Heyet başkanı, bir temsilci olarak davranması için alternatif bir temsilci veya danışman tayin edebilir.

#### VI. BÜRO

##### **Kural 6.1.** Görevli Sayısı ve Başkan

Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı'nın 20. Maddesi ile belirlenmiştir ve Başkan, bir daimi gözlemci ve Başkan Yardımcısı olarak görev alacak diğer sekiz görevliden oluşur.

##### **Kural 6.2.** Başkanın Yerini Alma

Toplantıda veya toplantının herhangi bir bölümünde eğer Başkan yoksa, bir Başkan Yardımcısı Başkan olarak görev alır.

##### **Kural 6.3.** Başkanın Değişimi

Başkan kendi işlevlerini yerine getirmek için devam edemeyecekse, Komite, süresi bitmemiş bir süre için oybirliğiyle Başkanı seçecektir. Eğer oybirliğine varılamamışsa, hazır bulunan temsilcilerin ve oylamanın  $\frac{3}{4}$  çoğunluğu ile karar alınacaktır.

##### **Kural 6.4.** Büro üyelerinin yerini alma ve değişimi

Kural 6.1., 6.2. ve 6.3.'ün hükümleri saklı kalmak koşuluyla;

1. Eğer bir Büro üyesi geçici olarak görevini yerine getiremeyecekse, aynı Taraf'tan bir temsilci söz konusu üyenin yerine Taraf'ca tayin edilecektir. Böyle bir yerini alma durumu, bir toplantı süresini geçemez.
2. Eğer bir Büro üyesi istifa eder veya görevini yapamaz ya da tamamlayamaz durumda ise, aynı Taraf'tan bir temsilci söz konusu üyenin yerine Taraf'ca tayin edilecektir. Eğer Taraf, üye değişimini yapmazsa, yeni Büro üyesini seçimi, bir sonraki toplantıda Kural 6.5.'e göre yapılacaktır.



#### **Kural 6.5. Görevlilerin Seçimi**

Kural 6.3.'ün hükümleri saklı kalmak koşuluyla, Büroya temsilcisini aday gösterecek bir Tarafın oybirliği kararı ile Komite herhangi bir değişim için seçim yapacaktır. Eğer oybirliğine varılamamışsa, hazır bulunan temsilcilerin ve oylamanın  $\frac{3}{4}$  çoğunluğu ile karar alınacaktır.

#### **Kural 6.6. Büro Daimi Gözlemcisi**

Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Görev Alanı'nın 20. Maddesi ile Büroya aday gösterilen daimi temsilci, Büronun çalışmalarına katılır fakat Başkan olarak davranamaz ve oy kullanamaz.

### **VII. SEKRETARYANIN SORUMLULUKLARI**

#### **Kural 7.1. Sekretarya**

Avrupa'daki Ormanlarla ilgili Yasal Bağlayıcı Bir Anlaşma Müzakeresi için Oslo Bakanlar Talimatının 27. Maddesi ile belirlenen Sekretarya, Büro rehberliğinde, Hükümetlerarası Müzakere Komitesine hizmet etmek için görevlidir ve bu Çalışma Kuralları Eki gereğince, Komitenin ihtiyaç duyabileceği tüm çalışmaları yapar.

#### **Kural 7.2. Toplantı Yönetimi**

Sekretarya, toplantılar sırasında resmi dillere tercüme sağlanması da dâhil olmak üzere, toplantılar için gerekli tüm düzenlemeleri yapmak ve Kural 3 ve 4'e göre toplantıya çağırmak ve bir toplantının açılmasından en az altı hafta önce internet sitesinde ve e-mail ile toplantı için tüm dokümanları hazırlamak ve dağıtmaktan sorumludur.

#### **Kural 7.3. Doküman Yönetimi**

1. Komitenin tüm toplantıları için, Sekretarya bu Kurallara uygun olarak:
  - a. resmi belgeleri alacak, resmi dillere çevirecek ve dağıtacak;
  - b. toplantıların belgelerinin dolaşımını sağlayacak;
  - c. taraflara, ilgili dokümanları basacak ve ulaştıracak;
  - d. komite arşivlerindeki belgelere sahip çıkacaktır.
2. Sekretarya, toplantının kapanmasından sonra altı haftayı geçmeyecek şekilde, Taraflara ve gözlemcilere resmi dillerde Komitenin her toplantısının taslak müzakere edilen metnini dağıtacaktır.

#### **Kural 7.4. Toplantı Raporu**

Başkan, toplantıların sonunda raporları hazırlayacak ve FOREST EUROPE imza sahipleri ve gözlemcilere resmi dillerde sonuç raporlarını dağıtacaktır.

### **VIII. DİLLER VE TOPLANTININ KAYITLARI**

#### **Kural 8.1. Toplantı Dilleri**

İngilizce, Fransızca ve Rusça toplantıların resmi dilleri olacaktır.

#### **Kural 8.2. Tercüme**

Toplantıların bir dilinde yapılan girişimler, diğer resmi dillere çevrilecektir.

#### **Kural 8.3.**

Bir temsilci, toplantıların resmi dilinden başka bir dilde konuşabilir. Bu durumda, bu kişi toplantı resmi dillerinden birinde tercüme temin edecektir.

### **IX. İŞ İDARESİ**

#### **Kural 9.1. Gerekli Çoğunluk**



1. Oturuma katılan Tarafların en az üçte biri mevcutsa, oturumu açmayı ilan edebilir ve tartışmaya devam etmek için izin isteyebilir. Katılım için Tarafların çoğunluğunun varlığı, herhangi bir karar almak için gerekli olacaktır.
2. Bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun yetkisi içindeki konularla ilgili alınacak kararlar ilgili gerekli çoğunluğu belirleme amacı için, bu kuruluş, Kural 10.3.2.'ye göre oy kullanma hakkına sahip oy sayısı ölçüsünde sayılacaktır.

#### **Kural 9.2.** Başkanın Yetkileri

1. Başkan, Büronun desteği ile amaçlarını gerçekleştirmede Komiteye yardımcı olur.
2. Mevcut Kurallar ile kendisine verilen mevcut yetkilere ek olarak Başkan;
  - a. her toplantının açılışını ve kapanışını yapar;
  - b. tartışmaları yönlendirir;
  - c. mevcut Kurallara uyulmasını sağlar;
  - d. konuşma hakkını verir;
  - e. oylamayı yapar;
  - f. kararları duyurur.
3. Başkan, gündem konusu hakkında karara varacak, mevcut Kurallara bağlı olacak, toplantı düzeninin korunmasında ve toplantı işleyişlerinde kontrole sahip olacaktır.
4. Başkan, konuşmacılara izin verilen zamanın sınırlanmasını, herhangi bir konuda konuşabilen Tarafın kaç kez konuşacağına sınırlanmasını, konuşmacı listesinin bitirilmesini veya tartışmanın kapatılmasını önerebilir. Tartışılan sorunla ilgili olarak tartışmanın veya toplantının askıya alınmasını veya ertelenmesini de önerebilir.
5. Başkan görevlerini yerine getirmede, Komitenin yetkisi altındadır.

#### **Kural 9.3.** Başkan olarak görev yapan Başkan Yardımcısı

Başkan olarak görev yapan başkan yardımcısı, Başkan olarak aynı yetkilere ve görevlere sahiptir.

#### **Kural 9.4.** Başkanın oy kullanması

Başkan veya başkan olarak görevli başkan yardımcısı oy kullanmayacaktır.

#### **Kural 9.5.** Müzakere kuralları

Hiç kimse Başkandan önceden izin almaksızın oturuma hitap edemez. Bu kurallara tabi olarak, Başkan konuşmacıları, konuşma isteklerini belirttikleri tertip içerisinde konuşmacıları davet edecektir. Bununla birlikte, Taraflara Gözlemcilerle nispetle öncelik verilecektir. Başkan, eğer konuşmacının ifadeleri tartışılmakta olan konu ile ilgili değilse, konuşmacıya bunu söyleyecektir.

#### **Kural 9.6.** Yöntem sorunları

1. Herhangi bir meselenin tartışılması sırasında, bir Tarafın temsilcisi herhangi bir zamanda bir yöntem sorunları dillendirebilir ve bu yöntem sorunları kurallara uygun olarak Başkan tarafından derhal karara bağlanacaktır. Bir Tarafın temsilcisi Başkanın yönetim biçimine karşı itirazda bulunabilir. Bu itiraz derhal oylamaya sunulacak ve Başkanın yönetim biçimi, mevcut ve oy kullanan katılımcıların çoğunluğunun oyu ile geçersiz kılınmadıkça, devam edecektir.
2. Yöntem sorunları dillendiren bir Tarafın temsilcisi tartışılmakta olan meselenin esası üzerine konuşmayabilir.

#### **Kural 9.7.** Zaman sınırı, konuşmacı listesinin sonlandırılması ve müzakerenin ertelenmesi

1. Başkan her bir konuşmacıya verilen süreyi ve bir sorunda herhangi bir konuşmacının kaç defa söz alacağını sınırlandırabilir. Müzakere sınırlandırıldığı ve konuşmacı kendisine verilen süreyi doldurduğunda, Başkan gecikmeksizin konuşmacıyı uyaracaktır.





2. Müzakere esnasında, Başkan konuşmacı listesini anons edebilir ve komitenin rızası ile sonlandırılan listeyi beyan edebilir. Başkan, bununla birlikte, sonlandırılmış liste beyan edildikten sonra bir konuşma yapılırsa, herhangi bir Tarafın cevap hakkına uyabilir. Bir madde üzerindeki müzakere başka bir konuşmacı olmayarak tamamlandığında, Başkan komitenin rızası ile müzakerenin sona erdiğini beyan edecektir.
3. Herhangi bir meselenin tartışılması sırasında, Bir tarafın temsilcisi tartışılmakta olan bir konunun müzakeresini erteleme önerisinde bulunabilir. Önerge sahibine ilaveten bir tarafın bir temsilcisi önergenin lehinde bir diğeri aleyhinde konuşabilir, bu durumda önerge derhal oylamaya sunulacaktır.

#### **Kural 9.8.** Müzakerenin sonlandırılması

Bir taraf temsilcisi, herhangi bir zamanda, bir tarafın başka bir temsilcisinin konuşma isteğini belirtmiş olup-olmamasına bakmaksızın, tartışılmakta olan konu üzerindeki müzakerenin sonlandırılmasını talep edebilir. Müzakerenin sonlandırılması üzerine konuşma izni sonlandırılmaya karşı olan tarafların sadece iki temsilcisine verilebilir ki, bundan sonra önerge derhal oylamaya sunulacaktır. Eğer komite sonlandırılmadan yana ise Başkan müzakerenin kapanışını beyan edecektir.

#### **Kural 9.9.** Oturumun ertelenmesi veya askıya alınması

Herhangi bir meselenin tartışılması esnasında, bir tarafın temsilcisi oturumun askıya alınmasını veya ertelenmesini talep edebilir. Böyle bir öneri müzakere edilmeyecek fakat derhal oylamaya sunulacaktır.

#### **Kural 9.10.** Prosedür önerilerinin sırası

Sunulma sırasını dikkate almadan aşağıdaki öneriler, oturumdan önce diğer bütün önerilerin üzerinde, aşağıdaki sıraya göre öncelik alacaktır:

- a. Oturumun askıya alınması;
- b. Oturumun ertelenmesi;
- c. Tartışılmakta olan konunun müzakeresinin askıya alınması;
- d. Tartışılmakta olan konunun müzakeresinin ertelenmesi.

#### **Kural 9.11.** Teklifler ve değişiklikler

1. Teklifler ve değişiklikler normal olarak yazılı halde Sekreteryaya'ya sunulacak ve Sekreteryaya oturumun açılmasından altı hafta önce tüm taraf temsilcilerine resmi dilde kopyalarını dağıtacak. Genel kural olarak hiçbir teklif, oturumdan önceki günlerden sonra olmamak üzere tarafların tüm temsilcilerine oturumun resmi dilinde kopyaları dağıtılmadıkça, komitenin herhangi bir oturumunda tartışılmayacak ve oya sunulmayacaktır. Komitenin rızasına bağlı olarak Başkan dağıtılmayan veya sadece oturumun olduğu gün dağıtılan değişiklik veya tekliflerin dikkate alınmasına ve tartışılmasına izin verebilir.
2. Bir öneri, eğer bir teklife düzeltme veya silinme getiriyorsa, bir değişiklik olarak dikkate alınır. Komite ilgili teklifler konusunda karar vermeden önce bir değişiklik konusunda karar verecektir ve eğer değişiklik benimsenirse, değiştirilen teklif üzerinde oylama yapılacaktır.

## **X. KARARLAR**

#### **Kural 10.1.** Kararların kabulü

1. Komite bütün esas meseleler üzerinde konsensüsle anlaşmaya varmak için her türlü çabayı sarf edecektir. Eğer konsensüse ulaşmak için yapılan tüm çabalar tüketilir ve anlaşmaya varılamaz ise son çare olarak karar mevcut oy kullanan katılımcıların ? çoğunluğu ile alınacaktır
2. Prosedür meseleleri konusundaki Komite kararları mevcut oy kullanan temsilcilerin çoğunluğu ile alınacaktır.
3. Eğer oylar eşit çıkarsa, teklif reddedilmiş addedilecektir.
4. Oylanacak mesele prosedürle ilgili veya müstakil bir mesele olup-olmamasına göre, anlaşmazlığın olduğu yerde, bu husus mevcut oy kullanan temsilcilerin ? çoğunluğu ile kararlaştırılacaktır.



### **Kural 10.2.** Teklifler ve değişikliklerin oylanması

1. Şayet iki veya daha fazla teklif aynı konu ile ilgili ise Komite, aksi kararlaştırılmadığı sürece, teklifleri sunum sırasına göre kararlaştıracaktır. Herhangi bir teklif veya öneri, bu tekliflerin esası üzerinde karar alınmasını gerektirmiyorsa, önceki sorunlar olarak dikkate alınacak ve onlardan önce oylamaya konulacaktır.
2. Teklife bir değişiklik ileri sürüldüğünde, değişiklik ilk olarak oylanacaktır. Eğer teklife iki veya daha fazla değişiklik ileri sürüldüğünde, komite ilk önce orijinal tekliften esasta en uzağa götürülen değişikliğe karar verecek daha sonra, tüm değişiklikler kararlaştırılana kadar, orijinal tekliften esasta bir sonraki en uzağa götürülen değişikliğe karar verecektir. Bununla birlikte, bir değişikliğin benimsenmesi diğer değişikliğin reddedilmesi sonucunu getirdiğinde, son değişiklik oylamaya konmayacaktır. Eğer bir veya daha fazla değişiklik kabul edilirse, değişikliğe uğrayan teklif oylamaya konacaktır. Şayet hiçbir değişiklik kabul edilmemişse, teklif orijinal haliyle oylamaya konacaktır.

### **Kural 10.3.** Oy Hakkı

1. 2. Maddedeki haller hariç, her bir Taraf bir oya hakkına sahiptir.
2. Bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu, yetkisi içerisindeki konular dahilinde, Komiteye katılan üye ülkelerin oy sayısına eşit oy hakkını kullanacaktır. Eğer kuruluşun üye Devletleri oy hakkını kullanırsa, böyle bir kuruluş, oy hakkını kullanmayacaktır.

### **Kural 10.4.** Oy Kullanma Yöntemi

Komite, normal olarak el göstererek oy kullanacaktır, ancak bir Tarafın herhangi bir temsilcisi, Tarafların isimlerinin İngilizce alfabetik sırayla yer almasıyla Başkan tarafından kurayla ismi çekilen Taraf ile başlayarak yoklama isteyebilir. Bununla beraber herhangi bir zamanda bir Taraf gizli oy isterse, söz konusu sorun hakkındaki oylama yöntemi bu olacaktır.

### **Kural 10.5.** Yoklamanın Kaydı

Yoklamaya katılan her Tarafın oyu, toplantı raporunda kaydedilecektir.

### **Kural 10.6.** Oylama Sırasında İdare

Başkanın oylamanın başladığını ilan etmesinden sonra, oylamanın temel kurallarıyla bağlantılı olarak tüzüğe uygunluk dışında hiçbir temsilci oylamayı yarıda kesmeyecektir. Başkan, gizli oylama dışında, oylamanın öncesinde ve sonrasında Taraflara oylarını açıklamalarına izin verebilir ve her bir açıklama için zaman sınırlaması koyabilir.

### **Kural 10.7.** Teklifler veya Değişiklikler Bölümü

Bir Tarafın temsilcisi, bir değişiklik veya önerinin bölümlerinin ayrı ayrı olarak oylanmasını isteyebilir. Eğer bölüm için itirazda bulunulursa, bölüm için hareket oylama üzerinden olacaktır.

## **XI. GÖZLEMCİLER**

**Kural 11.1.** FOREST EUROPE’da imzacı olmayan herhangi bir Devlet, Komiteye gözlemci olarak sunulabilir.

**Kural 11.2.** FOREST EUROPE’da gözlemci statüsü olan kuruluşlar, Kural 11.3’e göre Komite içerisinde bir gözlemci statüsü elde edebileceklerdir.

**Kural 11.3.** Bu anlaşma ile ilgili uygun konularda,

- a. Uluslararası bir kurum veya kuruluş, devlet veya sivil toplum veya ulusal devlet kurum veya kuruluşlarından biri yada,
- b. Devlet tarafından bu amaç için onaylanmış ulusal sivil toplum kurum ya da kuruluşu ve gözlemciler tarafından Komitede temsil edilme isteği Sekreteryaya bildirilen herhangi bir kurum veya kuruluş, oylama ve temsilcilerin mevcudiyetinin üçte biri olmadan temsil edilmelerine izin verilmeyecektir. Temsil edilen gözlemcilerin hakkı, eğer oylama ve temsilcilerin mevcudiyetinin üçte biri aynı fikirde olmazsa geri çekilebilir.



**Kural 11.4.** Başkan, belirli konular ya da özel sorunlar hakkında tartışmalara katılmak için gözlemcileri davet edebilir. Eğer bu öneri en az bir Taraf tarafından desteklenmezse, gözlemciler tarafından öneriler tartışılmaz.

**Kural 11.5.** Gözlemci heyetler, Sekreteryaya yazılı açıklamalar verebilir. Sekreteryaya, yazılı açıklamaların kopyalarını dağıtacaktır.

## **XII. ÇALIŞMA KURALLARININ ERTELENMESİ VE DEĞİŞİKLİĞİ**

**Kural 12.1.** Herhangi bir Çalışma Kuralı, teklifin en az 24 saat önceden haber verilmiş olması koşuluyla, Kural 9.11.'in işleyişine göre oybirliği ile alınmış Komite Kararı ile değiştirilebilir ya da askıya alınabilir.

**Kural 12.2.** Bu Kuralların herhangi bir hükmü ve Oslo Bakanlar Görev Alanı arasındaki bir çatışma durumunda ikincisi geçerli olacaktır.

**(Ek 1'in eki)**

**Çalışma Kurallarının Eki: UNECE, FAO, UNEP, EFI ve İrtibat Birimi içinde rollerin dağılımı:**

.....

İrtibat Birimi, UNECE, FAO, UNEP ve EFI tarafından mevcut kaynaklara göre yapılan görev tanımları, aşağıda gösterildiği gibi olmalıdır. Herhangi bir nedenden dolayı, bu imkânsız hale gelirse, gerekli ayarlamalar tüm taraflar ile istişare edilerek Hükümetlerarası Müzakere Komitesi Bürosu tarafından yapılabilir.

### **İrtibat Birimi**

- Müzakere süreci hizmetleri ile ilgili düzenlemelerin kolaylaştırılması
- Büro veya Komite tarafından talep gelmesi durumunda oturumlar arası dönemlerde diğer çalışmaların desteklenmesi
- FOREST EUROPE konularında ve Avrupa'da Ormanların Korunması Bakanlar Konferansı taahhütleri ile ilgili danışmanlık yapmak ve FOREST EUROPE çalışma programı ile bağlantı kurmak
- Ülkeler, diğer süreçler, paydaşların ve sivil toplum kuruluşlarıyla irtibatı sağlanmak
- İnternet sitesini geliştirmek ve sürdürmek
- Gelecek Bakanlar Konferansı'nın hazırlığını yapmak ve organize etmek
- İletişim faaliyetlerini yerine getirmek

### **UNECE, FAO ve UNEP**

- Hükümetlerarası Müzakere Komitesi ve Bürosu toplantılarına hizmet vermek, bu kapsamda oturum yönetimi, doküman yönetimi, raporlama ve Büro ve Komite tarafında talep edilen ilgili görevleri yerine getirmek
- Hukuki danışmanlık sağlanmak
- Çok Taraflı Çevresel Anlaşma ve süreçlerle birlikte çalışmak için tavsiyelerde bulunmak
- BM kuruluşları ile bağlantılar
- Müzakerelere destek vermek için analiz yapılması ve bilgi sağlanması

### **Avrupa Orman Enstitüsü**

- Müzakerelere destek vermek için bağımsız bilimsel ve politik tavsiyelerde bulunmak
- Komite tarafından tanımlanmış bilgi ihtiyacını karşılamak



## Ek 2: FOREST EUROPE'un İmzacı Ülkeleri

- 
- Arnavutluk
  - Andora
  - Avusturya
  - Beyaz Rusya
  - Belçika
  - Bosna-Hersek
  - Bulgaristan
  - Hırvatistan
  - Kıbrıs
  - Çek Cumhuriyeti
  - Danimarka
  - Estonya
  - Avrupa Birliği
  - Finlandiya
  - Fransa
  - Georgia
  - Almanya
  - Yunanistan
  - Vatikan
  - Macaristan
  - İzlanda
  - İrlanda
  - İtalya
  - Letonya
  - Lihtenştayn
  - Litvanya
  - Lüksemburg
  - Malta
  - Monako
  - Karadağ
  - Hollanda
  - Norveç
  - Polonya
  - Portekiz
  - Moldova Cumhuriyeti
  - Romanya
  - Rusya Federasyonu
  - Sırbistan
  - Slovak Cumhuriyeti
  - Slovenya
  - İspanya
  - İsveç
  - İsviçre
  - Eski Yugoslav Cumhuriyeti
  - Türkiye
  - Ukrayna
  - Büyük Britanya

---

Ek olarak, yukarıdaki listede yer almayan eski Sovyetler Birliğinin halef devletleri 1990 Strasbourg Kararlarını imzalayan SSCB gibi Hükümetlerarası Müzakere Komitesine katılma hakkına sahip olmalıdır.



## 6.2 – Oslo Bakanlar Konferansı Kararlarının İngilizce Dilindeki Metni



Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe Oslo  
14-16 June 2011

### Oslo Ministerial Decision: European Forests 2020

*Adopted at the Expert Level Meeting on 31 March 2011 for consideration by the ministers at the  
FOREST EUROPE Ministerial Conference Oslo 14-16 June 2011*

1. RECALLING the Declarations of the Ministerial Conferences in Strasbourg 1990, Helsinki 1993, Lisbon 1998, including the vision for the European forest sector, Vienna 2003 and Warsaw 2007, which identified issues of transboundary nature and common concern with regard to forests and recognised the need for strengthening cooperation between the states of the entire European continent in the field of sustainable management of their forests;
2. REITERATING commitments to work towards addressing global environmental challenges and contributing to the achievement of the Non-Legally Binding Instrument on all Types of Forests, with its Four Global Objectives on Forests, as well as other global objectives such as: the Millennium Development Goals, the Aichi Biodiversity Targets of the Convention on Biological Diversity and the climate change commitments;
3. REITERATING former FOREST EUROPE commitments, and TAKING INTO ACCOUNT the work undertaken by other international forums on forest-related policies, including the Rio Conventions and the United Nations Forum on Forests as well as regional organisations and initiatives;
4. TAKING NOTE of the recent findings of the State of Europe's Forests 2011 report, stating significant progress made in most indicators for sustainable forest management as well as future challenges and opportunities for forests and their sustainable management in Europe, while acknowledging the improvements achieved in data collection as well as the need for further improvement in forest information;
5. REAFFIRMING that sustainable forest management means the stewardship and use of forests and forest lands in a way, and at a rate, that maintains their biodiversity, productivity, regeneration capacity, vitality and their potential to fulfill, now and in the future, relevant ecological, economic and social functions, at local, national, and global levels, and that does not cause damage to other ecosystems;
6. RECOGNISING that climate change is one of the gravest threats faced by society and AWARE that urgent action is required to minimize risks of damage from events such as storms, floods, fire, drought, pests and diseases in order to protect European forests and their functions;
7. RECOGNISING that forests and sustainable forest management contribute to climate change mitigation and adaptation, provide renewable raw material, energy supply, water and soil protection and other ecosystem services as well as protect society and societal infrastructures against natural hazards;
8. RECOGNISING the importance of economic functions of forests and their potential in fostering a green economy and for generating and maintaining jobs and income, contributing to rural development and enabling the long term economic viability and competitiveness of forestry and forest-based industries;
9. BEING CONCERNED about the negative impacts of illegal logging and related trade on society the environment and markets, and CONVINCED about the need to further strengthen efforts to improve forest law enforcement and governance;
10. RECOGNISING the value of adequate and accessible forest information, such as forest inventories, monitoring, assessing and reporting on implementation of sustainable forest management as well as science-based knowledge, for decision making at all levels;
11. SEEKING the best way to enhance the role of European forests in contributing to solving the national and global challenges posed by climate change, desertification, loss of biodiversity and other



environmental challenges while responding to the growing need for timber as a renewable material, and maintaining the ability of Europe's forests to contribute to the quality of life and the well-being of people;

12. STRESSING the importance of national circumstances, national sovereignty over natural resources and national responsibilities in implementing sustainable forest management bearing in mind the forest ownership structure in Europe and UNDERLINING the added value of European cooperation and joint actions for enhancing progress in sustainable management of forest and of sharing forest-related information;

13. TAKING NOTE of the External Review of the FOREST EUROPE process carried out in 2008/2009 and WELCOMING the outcomes of the work and reflections done afterwards;

14. AWARE that the challenges faced by forests in a rapidly changing environment cannot be addressed through forest policy measures alone and SEEKING to strengthen relationships and synergies in the work of the forest sector with other sectors and institutions for greater coherence in forest-related policy-making;

15. UNDERLINING the will to ensure that all forests in Europe are sustainably managed, and to promote and raise awareness in society about their multiple goods and services;

16. CONVINCED about the need to take effective measures to improve coherence in forest policy development and implementation with appropriate participation of stakeholders;

As representatives of the Signatories of FOREST EUROPE, we

## **VISION FOR FORESTS IN EUROPE**

17. SHARE the following vision

To shape a future where all European forests are vital, productive and multifunctional. Where forests contribute effectively to sustainable development, through ensuring human well-being, a healthy environment and economic development in Europe and across the globe. Where the forests' unique potential to support a green economy, livelihoods, climate change mitigation, biodiversity conservation, enhancing water quality and combating desertification is realised to the benefit of society;

## **GOALS FOR EUROPEAN FORESTS**

18. DECIDE on the following goals for European forests in support of the shared vision:

I. Sustainable management of all European forests ensures multiple forest functions and enhances lasting provision of goods and services

II. European forests contribute to a green economy including through increased provision of wood, other forest products and ecosystem services from sustainable sources.

III. Forest management in Europe is being adapted to changes in climate, forests are healthy and resilient to natural hazards and protected against human-induced threats such as forest fires, and the productive and protective functions of forests are maintained

IV. The potential of European forests to mitigate climate change, through carbon sequestration in trees and soils, carbon storage in forest products and substitution of non-renewable materials and energy sources, is utilised to minimise Europe's ecological footprint without harming the global carbon balance

V. The loss of forest biodiversity in Europe is halted and degraded forests are restored or rehabilitated

VI. The role of forests in combating the progress of desertification is strengthened

VII. Socioeconomic and cultural benefits, especially for livelihoods, rural development and employment from European forests are optimised

VIII. Illegal logging and associated trade in wood and other forest products are eliminated in Europe;



## EUROPEAN 2020 TARGETS

19. DECIDE on the following European targets to be achieved by 2020 in support of the shared vision and the goals for forests:

I. All European countries have developed and are implementing national forest programmes, or its equivalent, in line with the shared vision and goals and the pan-European approach to national forest programmes

II. In addressing emerging issues forest knowledge is improved through research, education, innovation, information sharing and communication

III. In response to political objectives on the use of renewable raw material and energy in Europe, the supply of wood and other forest products from sustainably managed forests has increased substantially

IV. The full value of forest ecosystem services across Europe is being estimated with a view to using common valuation approaches, and that values are increasingly reflected in relevant national policies and market-based instruments such as payments for ecosystem services

V. All European countries include strategies for forests and climate change adaptation and mitigation in national forest programmes or equivalents and all other relevant national strategies

VI. The rate of loss of forest biodiversity at habitat level is at least halved and where feasible brought close to zero, and measures are taken to significantly reduce forest fragmentation and degradation and to restore degraded forests

VII. The role of forests in combating desertification is fully recognised and forests are also managed to that end

VIII All European countries have policies and measures which ensure a significant increase in socio-economic and cultural benefits, especially for human health, livelihoods, rural development and employment from forests

IX. Effective measures are taken at regional, sub-regional and national levels to eliminate illegal logging and associated trade;

## MISSION OF FOREST EUROPE

20. DECIDE on the following mission for FOREST EUROPE to advance realisation of the shared vision, the goals and the 2020 targets for forests:

FOREST EUROPE enhances the cooperation on forest policies in Europe under the leadership of ministers, and secures and promotes sustainable forest management with the aim of maintaining the multiple functions of forests crucial to society;

21. DECIDE that to fulfil the mission, FOREST EUROPE will undertake the following tasks:

a. Develop and update policies and tools for sustainable forest management, including by facilitating open and flexible policy dialogue, active participation by relevant stakeholders and cross-sectoral cooperation and coordination with other actors;

b. Monitor, assess and facilitate implementation of commitments on forests and sustainable forest management in all European countries and in the region as a whole;

c. Promote education, research and the use of scientific knowledge and facilitate sharing of experiences across countries, sectors and stakeholders on all aspects of sustainable forest management and other forest related issues;

d. Raise awareness and understanding of contributions by FOREST EUROPE to sustainable forest management in relevant fora including at international level and among the public, including through implementation of the Communications strategy;



## EUROPEAN AND NATIONAL ACTIONS

22. ENDORSE the Pan-European Guidelines for Afforestation and Reforestation with a special focus on the provisions of the UNFCCC, developed in collaboration with Environment for Europe/Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy;

23. NOTE the progress made on European Forest Types and encourage continued refinement of forest classification integrated with work on further reporting and development of sustainable forest management and its tools;

24. DECIDE to develop a FOREST EUROPE work programme with prioritised joint European actions to be carried out in cooperation with partners and other organisations, such as the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Economic Commission for Europe and the European Forest Institute. The work programme should, in parallel to the work of the Intergovernmental Negotiating Committee on preparing a legally binding agreement, address the following actions:

*a. Further development of sustainable forest management and its tools*

Responding to increasing attention and new scientific knowledge on the multiple roles that forests and sustainable forest management play in tackling global challenges, FOREST EUROPE will step up efforts and further consolidate the pan-European policies and tools for sustainable forest management, taking into account biodiversity and climate change commitments, emerging threats to and pressure on forest resources as well as the role of forest owners;

*b. Further improvements in forest monitoring and reporting*

Stressing the importance of adequate, accessible and evidence-based forest information at all levels of policy making, and for informing the broader public, FOREST EUROPE will further improve the basis for forest monitoring and harmonised reporting systems to serve emerging needs, including for verification of legality and sustainability;

*c. Strengthened efforts against illegal logging and related trade*

Responding to the severe consequences of illegal logging and related trade and to the challenges posed by global deforestation, and in order to complement and underpin efforts by the European Union and the ENA/FLEG process against illegal logging and related trade, FOREST EUROPE will further strengthen efforts for good governance and forest law enforcement, inter alia by cooperating to ensure that timber traded within or into FOREST EUROPE signatories' derives from legally harvested forests, and by facilitating the exchange of lessons learned;

*d. Valuation of forest ecosystem services*

Stressing the importance of the full range of forest goods and services, FOREST EUROPE will develop a common approach to valuation of forest ecosystem services and promote its use, with the aim of raising awareness of the contributions to societies of multiple forest functions, to serve informed decision making and to assess achievements against the 2020 targets;

25. COMMIT to further develop and implement national policies for sustainable forest management in accordance with national and local conditions and priorities, and to monitor and report on the progress towards sustainable forest management, and in line with this jointly explore measures to improve monitoring of the achievements of the European 2020 targets;

26. COMMIT to identify and implement national actions to fulfil the shared vision and the related goals and 2020 targets for forests in Europe;

27. ENCOURAGE potential donors, on request, to support the development and implementation of national forest programmes or forest sector plans and strategies in countries undertaking forest sector reform, particularly countries with economies in transition.

Dslo 15.06.2011

Place and date

  
Signature





Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe Oslo  
14-16 June 2011

## Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe

*Adopted at the Expert Level Meeting on 31 March 2011 for consideration by the ministers at the FOREST EUROPE Ministerial Conference Oslo 14-16 June 2011*

1. RECALLING the Declarations of the Ministerial Conferences in Strasbourg 1990, Helsinki 1993, Lisbon 1998, including the vision for the European forest sector, Vienna 2003 and Warsaw 2007 which identified issues of transboundary nature and common concern with regard to forests and recognised the need for strengthening cooperation between the states of the entire European continent in the field of sustainable management of their forests;
2. REITERATING commitments to work towards addressing global environmental challenges and contributing to the achievement of the Non-Legally Binding Instrument on all Types of Forests, with its Four Global Objectives on Forests, as well as other global objectives such as: the Millennium Development Goals, the Aichi Biodiversity Targets of the Convention on Biological Diversity and the climate change commitments;
3. REITERATING former FOREST EUROPE commitments, and TAKING INTO ACCOUNT the work undertaken by other international forums on forest-related policies, including the Rio Conventions and the United Nations Forum on Forests as well as regional organisations and initiatives;
4. TAKING NOTE of the recent findings of the State of Europe's Forests 2011 report, stating significant progress made in most indicators for sustainable forest management as well as future challenges and opportunities for forests and their sustainable management in Europe, while acknowledging the improvements achieved in data collection as well as the need for further improvement in forest information;
5. REAFFIRMING that sustainable forest management means the stewardship and use of forests and forest lands in a way and at a rate, that maintains their biodiversity, productivity, regeneration capacity, vitality and their potential to fulfil, now and in the future, relevant ecological, economic and social functions, at local, national, and global levels, and that does not cause damage to other ecosystems;
6. RECOGNISING that climate change is one of the gravest threats faced by society and AWARE that urgent action is required to minimise risks of damage from events such as storms, floods, fire, drought, pests and diseases in order to protect European forests and their functions;
7. RECOGNISING that forests and sustainable forest management contribute to climate change mitigation and adaptation, provide renewable raw material, energy supply water and soil protection and other ecosystem services as well as protect society and societal infrastructures against natural hazards;
8. RECOGNISING the importance of economic functions of forests and their potential in fostering a green economy and for generating and maintaining jobs and income, contributing to rural development and enabling the long term economic viability and competitiveness of forestry and forest-based industries;
9. BEING CONCERNED about the negative impacts of illegal logging and related trade on society, the environment and markets, and CONVINCED about the need to further strengthen efforts to improve forest law enforcement and governance;
10. RECOGNISING the value of adequate and accessible forest information, such as forest inventories, monitoring, assessing and reporting on implementation of sustainable forest management as well as science-based knowledge, for decision making at all levels;



11. SEEKING the best way to enhance the role of European forests in contributing to solving the national and global challenges posed by climate change, desertification, loss of biodiversity and other environmental challenges while responding to the growing need for timber as a renewable material, and maintaining the ability of Europe's forests to contribute to the quality of life and the well-being of people;
12. STRESSING the importance of national circumstances, national sovereignty over natural resources and national responsibilities in implementing sustainable forest management bearing in mind the forest ownership structure in Europe and UNDERLINTNG the added value of European cooperation and joint actions for enhancing progress in sustainable management of forest and of sharing forest-related information;
13. TAKING NOTE of the External Review of the FOREST EUROPE process carried out in 2008/2009 and WELCOMTNG the outcomes of the work and reflections done afterwards;
14. AWARE that the challenges faced by forests in a rapidly changing environment cannot be addressed through forest policy measures alone and SEEKING to strengthen relationships and synergies in the work of the forest sector with other sectors and institutions for greater coherence in forest-related policy-making;
15. UNDERLINTNG the will to ensure that all forests in Europe are sustainably managed, and to promote and raise awareness in society about their multiple goods and services;
16. CONVNTNCED about the need to take effective measures to improve coherence in forest policy development and implementation with appropriate participation of stakeholders;
17. CONVNTNCED that a legally binding agreement on forests in Europe is necessary to reinforce and strengthen implementation of sustainable forest management with the view to achieving balanced and stable continuity of all economic, environmental, cultural and social forest functions in Europe, and will contribute to achieving the vision, goals and targets for forests in Europe (Oslo Ministerial Decision: European Forests 2020);

*As representatives of the Signatories of FOREST EUROPE, we*

18. DECIDE to take further international action consisting of the elaboration of a legally binding agreement on forests in Europe and DECIDE to establish an Intergovernmental Negotiating Committee with the mandate to develop a legally binding agreement on forests in Europe;
19. DECIDE to adopt the Rules of Procedure which will apply to the Intergovernmental Negotiating Committee and which are annexed to this Mandate (Annex 1);
20. DECIDE to establish a Bureau for the Intergovernmental Negotiating Committee, which shall consist of the Chair of the Committee and representatives of the following countries: Austria, Czech Republic, France, Norway Poland, Russian Federation, Turkey and Ukraine, and Spain as permanent observer;
21. NOMINATE Mr. Jan Heino (Finland) for the Chairmanship of the Committee;
22. REQUEST the Chair and the Bureau of the Intergovernmental Negotiating Committee to facilitate the work of the Intergovernmental Negotiating Committee in fulfilling its mandate and to guide the secretariat in providing necessary service to the negotiations;
23. DECIDE that the Intergovernmental Negotiating Committee, basing its work on existing FOREST EUROPE Resolutions and Declarations and relevant international commitments relating to forests, and taking into account the Non-paper on a possible legally binding agreement on forests in Europe, is to develop a holistic legally binding framework agreement for forests, to address, inter alia, the following possible subjects:
  - a. To ensure sustainable forest management in Europe and the long-term provision of a broad range of goods and forest ecosystem services;
  - b. To maintain and enhance forest resources in Europe, their health, vitality and resilience, and their adaptation to climate change;
  - c. To increase the resilience of forests to natural hazards and to protect forest against human-induced threats;



- d. To enhance the contributions of forests to the mitigation of climate change;
- e. To maintain and enhance the protective and productive potential of European forests;
- f. To halt the loss of forest biodiversity in Europe and combat desertification
- g. To create and maintain enabling conditions for European forests to contribute to a green economy employment and the development of rural and urban areas;
- h. To maintain and enhance the cultural and social functions of forests in Europe;
- i. To reduce, with the aim of eliminating, illegal logging and associated trade in timber and timber products;
- j. To improve the forest knowledge base through research, education, information sharing and communication;
- k. To enhance participation and cooperation on forests at local, national, regional and global levels;

24. REQUEST that the Intergovernmental Negotiating Committee, in developing a legally binding framework agreement for forests, considers the following:

- a. The importance of flexibility, so that Parties can take decisions adjusted to their specific forest conditions and to provide for addressing changing and emerging needs in the future;
- b. Global discussions on possible improvement of international arrangements on forests, including those related to the United Nations Conference on Sustainable Development (Rio +20 Conference), with the view to seeking for synergies;
- c. The need to achieve cooperation and coordination and to avoid unnecessary duplication of proposed actions with relevant provisions contained in other international agreements;
- d. The importance of securing the effective participation of stakeholders;
- e. Agreement on common terms and definitions, based on the broader involvement of FAO and other organisations with the necessary expertise;
- f. Efficient organisation and streamlined secretariat arrangements;
- g. The possibility of the agreement being brought under the United Nations umbrella;

25. DECIDE that participation in the Intergovernmental Negotiating Committee will be open to FOREST EUROPE Signatories (Annex 2) and INVITE them to actively contribute to the success of the negotiating process;

26. INVITE FOREST EUROPE observer States, agencies and organisations, including non-governmental organisations, to participate in the work of the Intergovernmental Negotiating Committee, in accordance with the Rules of Procedure;

27. REQUEST the Liaison Unit and INVITE the United Nations Economic Commission for Europe, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Environment Programme and the European Forest Institute to service jointly the negotiating process in accordance with the Annex to the Rules of Procedure and based upon the respective expertise of each organisation and the resources that they can contribute within their mandates;

28. INVITE also other interested governments and organisations to contribute by supporting the negotiation process;

29. DECIDE that the Intergovernmental Negotiating Committee will commence its work not later than 31 December 2011 with the goal to completing its work not later than 30 June 2013 and will present its results to an extraordinary FOREST EUROPE ministerial conference to be organised within six months after the conclusion of the negotiations, for its consideration and possible adoption and opening for signature.

Dslb 15.06.2011  
Place and date

  
Signature



## Annex1:

# Rules of Procedure for the Intergovernmental Negotiating Committee to prepare a. legally binding agreement on forests in Europe

## I. PURPOSE

### Rule 1 - Purpose and application

These Rules of Procedure shall govern the negotiations on a legally binding agreement on forests in Europe conducted by the Intergovernmental Negotiating Committee established by the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe.

## II. DEFINITIONS

### Rule 2 – Definitions

1. "Party" means a UN member state or a regional economic integration organisation, which is a Signatory to Forest Europe and which is participating in the work of the Intergovernmental Negotiating Committee for a legally binding agreement on forests in Europe.
2. "Regional economic integration organisation" means an organisation constituted by sovereign States of a given region to which its member States have transferred competence in respect of matters covered by the Committee's work.
3. "Committee" means the Intergovernmental Negotiating Committee (INC), for the purpose of negotiating a legally binding agreement on forests in Europe.
4. "Chair" means the Chair nominated by paragraph 21 of the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe.
5. "Bureau" means the Bureau established by paragraph 20 of the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe.
6. "Secretariat" means the secretariat established by paragraph 27 of the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe.
7. "Representatives present and voting" means representatives of Parties present and casting an affirmative or negative vote. Representatives who abstain from voting are considered as not voting.
8. "Official documents" means documents directly related to agenda items and which form the basis of discussions foreseen on the agenda.
9. "Signatory to FOREST EUROPE" means the countries listed in Annex 2 to the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe.

## III. PLACE AND DATES OF SESSIONS

### Rule 3 - Place and dates of sessions

1. The Committee shall hold up to four sessions.
2. The date and place of the first session shall be decided by the Bureau.



3. The places and dates of the subsequent sessions shall be decided by the Committee in consultation with the Bureau and the Secretariat.
4. The Secretariat shall notify all Parties of the date and place of a session at least six weeks before the session is to take place.

## **IV. AGENDA**

### **Rule 4.1 - Provisional agenda for sessions**

1. The Secretariat shall, after approval by the Bureau, submit to the Committee at each session the provisional agenda for the following session. The provisional agenda shall include all items proposed by the Committee.
2. The Secretariat shall circulate the provisional agenda for the first session at least six weeks before the session takes place.
3. The Secretariat shall, at the request of a Party or the Bureau and with the agreement of the Chair, include in an addendum to the provisional agenda any issue suitable for the agenda that may arise between the dispatch of the provisional agenda and the opening of the session.

### **Rule 4.2 - Adoption and revision of the agenda**

At the beginning of each session, the Committee shall adopt its agenda for the session based on the provisional agenda, and has the option to add, delete, defer or amend items.

## **V. REPRESENTATION**

### **Rule 5.1 - Composition of delegations**

The delegation of each Party participating in any session shall consist of a head of delegation and such alternate representatives and advisers as may be required. No credentials are required for the sessions of the Committee.

### **Rule 5.2 - Alternates and advisers**

The head of delegation may designate an alternate representative or an adviser to act as a representative.

## **VI. BUREAU**

### **Rule 6.1 - Number of officers and the Chair**

The Bureau is established by paragraph 20 of the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe and is comprised of one Chair and eight other members who will act as Vice-Chairs, and one permanent observer.

### **Rule 6.2 - Substitution of a Chair**

If the Chair is absent from a session or any part thereof, a Vice-Chair shall act as Chair.

### **Rule 6.3 - Replacement of the Chair**

If the Chair is unable to continue to perform his or her functions, the Committee shall elect by consensus decision the Chair for the unexpired term. If no consensus can be reached, the decision shall be taken by a three-quarters majority of the representatives present and voting.



#### **Rule 6.4 - Substitution and replacement of other members of the Bureau**

Without prejudice to Rule, 6.1, 6.2, 6.3

1. If a member of the Bureau is temporarily unable to fulfill his or her function, a representative of the same Party shall be named by the Party concerned to replace the said member. Such substitution shall not exceed the period of one session;
2. If a member of the Bureau resigns or is otherwise unable to complete or perform his or her function, a representative of the same Party shall be named by the Party concerned to replace the said member. If the Party does not provide the replacement, election of a new Bureau member shall take place according to Rule 6.5 at the next session.

#### **Rule 6.5 - Election of officers**

Without prejudice to Rule 6.3 for any replacement the Committee shall choose, by consensus decision a Party who shall nominate its representative to the Bureau. If no consensus can be reached, the decision shall be taken by a three-quarters majority of the representatives present and voting.

#### **Rule 6.6 - Permanent Observer to the Bureau**

Permanent observer to the Bureau as nominated by paragraph 20 of the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe contributes to the work of the Bureau, but cannot act as Chair and cannot vote.

## **VII. RESPONSIBILITIES OF THE SECRETARIES**

#### **Rule 7.1 - The Secretariat**

The Secretariat, established by paragraph 27 of the Oslo Ministerial Mandate for Negotiating a Legally Binding Agreement on Forests in Europe is tasked to service the Intergovernmental Negotiating Committee under the guidance of the Bureau and perform all work that the Committee may require, as per the Annex to these Rules of Procedure.

#### **Rule 7.2 - Session management**

The Secretariat shall be responsible for convening sessions in accordance with rules 3 and 4 and for making all the necessary arrangements for sessions, including ensuring interpretation into the official languages during sessions, the preparation and distribution of all documentation for the session by e-mail and on the website at least six weeks before the opening of a session.

#### **Rule 7.3 - Document management**

1. For all sessions of the Committee, the Secretariat shall in accordance with these Rules:
  - a. receive, translate into official languages and distribute the official documents;
  - b. circulate the documents of the sessions;
  - c. publish and circulate relevant documentation to the Parties;
  - d. have the custody of the documents in the Committee's archives.
2. The Secretariat shall distribute the draft negotiating text of each session of the Committee in official languages to the Parties and observers no later than six weeks after the closure of the session to which the negotiating text relates.

#### **Rule 7.4 - Report of the sessions**

The Chair shall prepare the reports by the end of the sessions and shall distribute the final reports in the official languages to the FOREST EUROPE Signatories and observers.



## VIII. LANGUAGES AND RECORDS OF THE SESSION

### Rule 8.1 - Languages of the sessions

English, French and Russian shall be the official languages of the sessions.

### Rule 8.2 – Interpretation

Interventions made in a language of the sessions shall be interpreted into the other official languages.

### Rule 8.3

A representative may speak in a language other than an official language of the sessions. In this case he or she shall himself or herself provide interpretation into one of the languages of the session, and interpretation into the other languages may be based on the interpretation given in the first language.

## IX. CONDUCT OF BUSINESS

### Rule 9.1 – Quorum

1. The Chair may declare a session open and permit the debate to proceed when at least one third of the Parties participating in the session are present. The presence of a majority of Parties so participating shall be required for any decision to be taken.
2. For the purpose of determining a quorum for a decision to be taken on a matter within the competence of a regional economic integration organisation, that organisation shall be counted to the extent of the number of votes it is entitled to cast according to the Rule 10.3.2.

### Rule 9.2 - Powers of the Chair

1. The Chair is to facilitate the Committee in achieving its objectives with the support of the Bureau.
2. In addition to exercising the powers conferred upon him or her elsewhere by the present Rules, the Chair shall:
  - a. declare the opening and closing of each session;
  - b. direct the discussion;
  - c. ensure observance of the present Rules;
  - d. accord the right to speak;
  - e. put questions to the vote;
  - f. announce decisions.
3. The Chair shall rule on points of order and, subject to the present Rules, have control over the proceedings of the sessions and over the maintenance of order at sessions.
4. The Chair may propose to the session the limitation of the time to be allowed to speakers, the limitation of the number of times each Party may speak on any subject, the closure of the list of speakers or the closure of the debate. The Chair may also propose the suspension or the adjournment of the session or of the debate on the question under discussion.
5. The Chair, in the exercise of his or her functions, remains under the Committee's authority.

### Rule 9.3 - Vice Chair acting as Chair

A Vice-Chair acting as Chair shall have the same powers and duties as the Chair. Rule

### 9.4 - Voting of the Chair

The Chair or a vice-Chair acting as a Chair shall not vote.



### **Rule 9.5 - Rules for Debate**

No one may address a session without having previously obtained the Chair's permission. Subject to these rules, the Chair shall call upon speakers in the order in which they signify their desire to speak. However, a Party will be given precedence over Observers. The Chair shall call a speaker to order if his or her remarks are irrelevant to the subject under discussion.

### **Rule 9.6 - Points of order**

1. During the discussion of any matter, a representative of a Party may at any time raise a point of order and the point of order shall be immediately decided upon by the Chair in accordance with these Rules. A representative of a Party may appeal against the Chair's ruling. The appeal shall be put to the vote immediately and the Chair's ruling shall stand unless overruled by a majority vote of the representatives present and voting.

2. A representative of a Party raising a point of order may not speak on the substance of the matter under discussion.

### **Rule 9.7 - Time limit, dosing list of speakers and adjournment of debate**

1. The Chair may limit the time allowed to each speaker and the number of times that each speaker may speak on any question. When debate is limited and a speaker has spoken for his or her allotted time, the Chair shall call him or her to order without delay.

2. During the course of a debate, the Chair may announce the list of speakers and, with the Committee's consent, declare the list closed. The Chair may, however, accord the right of reply to any Party if, in his or her opinion, a speech delivered after he or she has declared the list closed renders this justified. When the debate on an item is concluded because there are no other speakers, the Chair, with the Committee's consent, shall declare the debate closed.

3. During the discussion of any matter, a representative of a Party may move the adjournment of the debate on the subject under discussion. In addition to the proposer of the motion, one representative of a Party may speak in favour of and one against the motion, after which the motion shall be immediately put to the vote.

### **Rule 9.8 - Closure of debate**

A representative of a Party may at any time request the closure of the debate on the subject under discussion, whether or not any other representative of a Party has signified his or her wish to speak. Permission to speak on the closure of the debate shall be accorded only to two representatives of Parties opposing the closure, after which the motion shall be immediately put to the vote. If the Committee is in favour of the closure, the Chair shall declare the closure of the debate.

### **Rule 9.9 - Suspension or adjournment of a session**

During the discussion of any matter, a representative of a Party may request the suspension or the adjournment of any session. Such motion shall not be debated but shall immediately be put to the vote.

### **Rule 9.10 - Order of procedural motions**

Regardless of the order in which they are submitted, the following motions shall have precedence, in the following order, over all other proposals or motions before the session

- a. To suspend the session;
- b. To adjourn the session;
- c. To suspend the debate on the subject under discussion;
- d. To adjourn the debate on the subject under discussion.

### **Rule 9.11 - Proposals and amendments**

1. Proposals and amendments shall normally be introduced in writing and submitted to the Secretariat, which shall circulate copies in official languages to all representatives of Parties 6 weeks before the opening of the session. As a general rule, no proposal shall be discussed or put to the vote at any session of the Committee unless copies of it have been circulated in the official languages of the session to all





representatives of Parties not later than the day preceding the session. Subject to the Committees consent, the Chair may, however, permit the discussion and consideration of proposals or amendments that have not been circulated or have only been circulated the same day in which case the proposal or amendment has to be read out in a formal session.

2. A motion is considered to be an amendment to a proposal if it adds to, deletes from or revises that proposal. The Committee shall decide on an amendment before it decides on the proposal to which it relates, and if the amendment is adopted, the amended proposal shall then be voted on.

## **X. DECISIONS**

### **Rule 10.1 - Adoption of decisions**

1. The Committee shall make every effort to reach agreement on all matters of substance by consensus. If all efforts to reach consensus have been exhausted and no agreement is reached, the decision shall, as a last resort, be taken by a three-quarters majority of the representatives present and voting.
2. Decisions of the Committee on procedural matters shall be taken by a majority of the representatives present and voting.
3. If a vote is divided equally the proposal shall be regarded as rejected.
4. Where there is disagreement as to whether a matter to be voted on is a substantive or procedural matter, that issue shall be decided by a three-quarters majority of the representatives present and voting.

### **Rule 10.2 - Voting on proposals and amendments**

1. If two or more proposals relate to the same question, the Committee shall, unless it decides otherwise, decide on the proposals in the order in which they have been submitted. Any proposals or motions requiring that no decision be taken on the substance of such proposals shall, however, be considered as previous questions and shall be put to the vote before them.
2. When an amendment to a proposal is moved, the amendment shall be voted on first. If two or more amendments to a proposal are moved, the Committee shall first decide on the amendment furthest removed in substance from the original proposal, then on the amendment next furthest removed from the original proposal and so on, until all amendments have been decided on. Where, however, the adoption of one amendment necessarily implies the rejection of another amendment, the latter amendment shall not be put to the vote. If one or more amendments are adopted, the amended proposal shall then be voted upon. If no amendments are adopted, the proposal shall be put to the vote in its original form.

### **Rule 10.3 - Voting rights**

1. Each Party shall have one vote, except as provided for in paragraph 2.
2. A regional economic integration organisation shall, on matters within its competence, exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its member States participating in the Committee. Such an organisation shall not exercise its right to vote if any of its member States exercises its right to vote, and vice versa.

### **Rule 10.4 - Method of voting**

The Committee shall normally vote by show of hands, but any representative of a Party may request a roll-call, which shall then be taken in the English alphabetical order of the names of the Parties, beginning with the Party whose name is drawn by lot by the Chair. If, however, at any time a Party requests a secret ballot, that shall be the method of voting on the issue in question.

### **Rule 10.5 - Recording of roll-call**

The vote of each Party participating in a roll-call shall be recorded in the report of the meeting.

### **Rule 10.6 - Conduct during voting**

After the Chair has announced the beginning of voting, no representative of a Party shall interrupt the voting except on a point of order in connection with the actual conduct of the voting. The Chair may



permit representatives of Parties to explain their votes, either before or after the voting - except when the vote is taken by secret ballot -and may limit the time allowed for such explanations.

#### **Rule 10.7 - Division of proposals or amendments**

A representative of a Party may request that parts of a proposal or of an amendment shall be voted on separately. If objection is made to the request for division, the motion for division shall be voted upon. Permission to speak on the motion for division shall be given to only two representatives of Parties in favour and two against. If the motion for division is carried, those parts of the proposal or of the amendment that are subsequently approved shall be put to the vote as a whole. If all operative parts of the proposal or of the amendment have been rejected, the proposal or the amendment shall be considered to have been rejected as a whole.

## **XI. OBSERVERS,**

#### **Rule 11.1**

Any State not a Signatory to FOREST EUROPE may be represented at the Committee as observer.

#### **Rule 11.2**

Organisations with a status as observer of FOREST EUROPE can obtain the status of an observer within the Committee in accordance with

#### **Rule 11.3**

Any body or agency qualified in matters relevant to this agreement which is either

- a. an international agency or body, either governmental or non-governmental, or a national governmental agency or body; or
- b. a national non-governmental agency or body which has been approved for this purpose by the State in which it is located;

and which has informed the Secretariat of its desire to be represented at the Committee by observers, shall be permitted to be so represented unless one-third of the Representatives present and voting object. Once admitted, the right of observers to be represented may be withdrawn if so agreed by one-third of the Representatives present and voting.

#### **Rule 11.4**

The Chair may invite observers to participate in discussions on specific issues, or particular problems. No proposal by an observer shall be discussed unless this proposal is supported by at least one Party.

#### **Rule 11.5**

Observer delegations may provide written statements to the Secretariat. The Secretariat shall distribute copies of the written statements in the language in which the statement was made available to them.

## **XII. SUSPENSION AND AMENDMENT OF THE RULES OF PROCEDURE**

#### **Rule 12.1**

Any Rule of Procedure may be amended or suspended by a decision of the Committee taken by consensus in accordance with the procedure of Rule 9.11, provided that at least 24 hours' notice of the proposal has been given.

#### **Rule 12.2**

In the event of a conflict between any provision of these Rules and the Oslo Ministerial Mandate the latter shall prevail.



## Annex to the Rules of Procedure: Distribution of roles among the Liaison Unit, UNECE, FAO, UNEP and EFI

To the extent that the resources and mandate of the Liaison Unit, UNECE, FAO, UNEP and EFI allow, the tasks should be allocated as shown below. If, for any reason, this becomes impossible, adjustments may be made by the Bureau of the Intergovernmental Negotiating Committee in consultation with all parties.

### **Liaison Unit**

- Facilitating arrangements for servicing the negotiating process
- Supporting other work in the inter-sessional periods as requested by the Bureau or the Committee
- Advising on FOREST EUROPE matters and the Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe commitments as well as providing a link to the FOREST EUROPE work programme
- Liaising with countries, other processes, stakeholders and civil society
- Developing and maintaining the website
- Preparing and organising the next Ministerial Conference
- Undertaking communication activities

### **UNECE, FAO and UNEP**

- Servicing meetings of the Intergovernmental Negotiating Committee and its Bureau including session management, document management and reporting as well as any other relevant tasks as requested by the Bureau or the Committee
- Providing legal advice
- Providing advice on synergies with Multilateral Environmental Agreements and processes
- Liaising with UN organisations
- Providing analysis and information in support of the negotiations

### **European Forest Institute**

Providing independent scientific and policy advice in support of the negotiations Providing inputs to information needs identified by the Committee.



## Annex1:

### FOREST EUROPE Signatories

Albania	Latvia
Andorra	Liechtenstein
Austria	Lithuania
Belarus	Luxembourg
Belgium	Malta
Bosnia and Herzegovina	Monaco
Bulgaria	Montenegro
Croatia	Netherlands
Cyprus	Norway
Czech Republic	Poland
Denmark	Portugal
Estonia	Republic of Moldova Romania
European Union	Russian Federation Serbia
Finland	Slovak Republic
France	Slovenia
Georgia	Spain
Germany	Sweden
Greece	Switzerland
Holy See	The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Hungary	Turkey
Iceland	Ukraine
Ireland	United Kingdom
Italy	

Additional successor states of the former Soviet Union not mentioned in the above list should be entitled to join the Intergovernmental Negotiating Committee, as the USSR was a signatory of the Strasbourg Resolutions of 1990.



# 7- Muhtemel Avrupa Orman Anlaşması Müzakerelerinde Kullanılacak İlk Taslak Metin (Non-paper)



Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe Oslo  
14-16 June 2011

## Yasal Bağlayıcılığı Olan Muhtemel bir Avrupa Orman Anlaşması Üzerine Teknik Belge (non-paper)

1 Ekim 2010

### Giriş

Bu gayri-resmi belge, yasal bağlayıcılığı olan muhtemel bir Avrupa orman anlaşması kararını tüm yönleri ile değerlendirmek üzere geliştirilmiştir. 14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında Norveç'in Oslo kentinde yapılacak FOREST EUROPE<sup>53</sup> 6. Bakanlar Konferansında, yasal bir anlaşma yanı sıra Avrupa işbirliği çerçevesiyle diğer ilgili konular görüşülecektir. Elinizdeki bu belge teknik bir belge niteliğinde olup, bakanlar kararından öncesi, muhtemel bir yasal anlaşmanın temel konu ve seçenekleri üzerine ulusal ve bölgesel istişareler için hazırlanmıştır.

Elinizdeki belgedeki tüm hususlar, herhangi bir yasal anlaşma tipine dâhil edilebilecek ve müzakereler yoluyla her biri değiştirilebilecek / başka şekillerde ifade edilebilecek içerik örneklerine sahiptir. Bunların her biri müzakerelere uygun olarak değiştirilebilir ve ya farklı şekilde tekrar ifade edilebilir. Buraya dâhil edilmeyen diğer unsurlar, müzakereler süresince dile getirilebilir ve anlaşmaya dâhil edilebilir. Ayrıca her husus, yasal olmayan muhtemel seçenekler ya da düzenlemelerle de ilgili olabilir.

Bu belge aşağıdaki bölümleri içermektedir.

- I. Giriş
- II. Tanımlar / Terimlerin kullanımı
- III. Ana amaç (objective)
- IV. Alt amaçlar (goals)
- V. Genel Hükümler / Şartlar
- VI. Hedefler (targets)
- VII. Kurallar, esaslar ve prosedürler: (Bu bölüm) Tarafların müzakereleri, oy kullanma hakkı, sekretarya düzenlemeleri, ekler, anayasaya eklenen maddeler için kurallar, imza, anlaşmazlıkların halli, protokollerin geliştirilmesi, yürürlüğe girme ve diğer benzer işlemlerini içerir.

**I. ve VI. Bölümler** arasında, kurumsal anlaşma ya da herhangi bir anlaşma için referans niteliği taşıyan önsöz, tanımlar, amaçlar, alt amaçlar, genel hükümler / şartlar ve hedefler için örnekler sunulmaktadır. Bununla birlikte bu örnekler, tercih edilen bir yaklaşımı temsil etmemektedir. Alternatif yaklaşımlar olabilir ve bu yaklaşımlar izlenebilir.

**7. Bölümde** ise, herhangi bir anlaşma türü ve kurumsal düzenleme için referans niteliği taşıyan kuralların, işleyişlerin ve diğer düzenlemeler için örnekler sunulmaktadır. Örnekler mevcut uluslararası yasadaki alınmıştır (bununla birlikte bu örnekler) önerilmiş yaklaşımlar anlamına gelmemektedir. Alternatif yaklaşımlar olabilir ve bu yaklaşımlar izlenebilir.



## I- Önsöz

### Açıklayıcı not:

Bu bölümdeki paragraflar birer örnek niteliğindedir. En son belirlenecek önsöz, anlaşmanın içeriğine ve genel amacı doğrultusunda daha kısa ve daha odaklanmış olabilir.

(Avrupa kıtasındaki yer alan ve FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı'na üye 46 ülke aşağıdaki 31 paragrafı dikkate alarak...<sup>6</sup>)

1. Ormanların çevresel, toplumsal, kültürel ve ekonomik işlevlerinin toplumun sürdürülebilir gelişiminde çok önemli bir rol oynadığını kabul ederek,
2. Sürdürülebilir orman yönetimi (SOY) (anlayışı ve yaklaşımın), orman mal ve hizmet arzının uzun süreli sağlanması ve tüm orman fonksiyonlarının güvence altına alınmasında, kapsamlı ve dinamik bir politika anlayışı ve temel bir yaklaşım olduğunu belirterek,
3. Sürdürülebilir orman yönetimi ile ilgili araç ve rehberlerin geliştirilmesinde FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı çaba ve başarılarının farkında olarak,
4. Ormanın fonksiyonları, kırsal kalkınma, gıda güvenliği, su sağlama (arz), yenilenebilir enerji, kentsel alanların genişlemesi ve ormanların iklim değişimini azaltmadaki potansiyeli gibi konular arasındaki ilişkilerin araştırılması ve ele alınması gerektiğinin altını çizerek,
5. Alan kullanımıyla ilgili stratejik yaklaşımlara ihtiyaç olduğunu kabul ederek ve sürdürülebilir orman yönetiminin bütünlük alan kullanım politikaları ve yönetimi ile ilgili temel bir bileşen olduğunu vurgulayarak,
6. Orman ve orman kaynakları üzerinde baskının arttığının bilincinde olarak ve iklimde sürmekte olan değişikliklerin, (1) toprak erozyonunu, (2) çölleşmeyi ve (3) böcek, hastalık, fırtına ve orman yangınları yoluyla orman zararlarını arttıracığından ve (4) ormanların sağlık, hayatîyet ve verimliliğini tehlikeye sokacağından, tüm bu sayılanların (5) orman bozulması ile sonuçlanabileceğinden ve (6) toplumun sosyal ve kültürel faydaları kadar ekonomiler, biyolojik çeşitlilik ve çevre üzerinde ciddi olumsuz etkiler oluşturabileceğinden endişe ederek,
7. Sürdürülebilir orman yönetiminin etkili bir şekilde uygulanması yoluyla 6. paragrafta yer alan endişelerin ele alınması gerektiğini düşünerek,
8. Karbon tutunumu ve karbon depolama yoluyla ve yenilenemeyen kaynakların yerine odunu koyarak, iklim değişikliğini hafifletmede ormanların rolüne netlik kazandırılmasında, (1) ormanların istikrarlı bir şekilde büyümesi ve sağlığının ve (2) odun kullanımının temel önemde olduğunu bilerek,
9. Tüm dünyada ormansızlaşma ve ormanların bozulmasından kaynaklanan sera gazı salınımının azaltılmasına acil ihtiyaç olduğunu kabul ederek,
10. (1) Ormanların gelecekteki işlevlerinin ve hizmetlerin korunmasında ormanların iklim değişikliğine uyumunun çok önemli olduğunun ve (2) orman kırılabilirliği ve eski halini alma yeteneği ile ilgili bilgiye biran önce ihtiyaç olduğunun farkında olarak,
11. Orman direncinin ve eski halini alma yeteneğinin sürdürülmesi için (1) orman biyolojik çeşitlilik muhafazasının ve (2) uzun süreli doğal tehlikelere karşı etkili şekilde korunmanın bir ön koşulu olduğunun farkında olarak,
12. (1) Yeşil ekonomiyi (green economy) teşvik etme, iş ve gelir oluşturma ve sürdürme, (2) kırsal kalkınmaya katkı sağlama ve (3) uzun vadeli ekonomik canlılığı sağlama ve ormancılık ve ormana bağlı

6 Çevirenin notu



sanayilerdeki rekabet sağlamada, ormanların ekonomik fonksiyonlarının ve potansiyelinin öneminin farkında olarak,

13. (1) Toplum ve ormanlar arasındaki ilişkinin ve (2) sürdürülebilir orman yönetiminin sosyal ve kültürel boyutlarının; I) peyzaj, II) tarihi alanlar ve anıtlar, III) sanat, IV) geleneksel ya da dilbilimsel bilgi, V) değerler, VI) ormanlar ve odun kullanımıyla ilgili deneyimler ve geleneksel uygulamalar, VII) odun dışı orman ürünleri ve VIII) orman hizmetlerine yansıtıldığına farkında olarak,

14. Ormanın sağladığı çok amaçlı hizmetlerin ne kadar önemli olduğunun ve bu hizmetleri koruyacak yeterli araç ve önlemlere ihtiyaç duyulduğunun farkında olarak,

15. Kaçak kesim (illegal logging) ve ona bağlı ticaretin toplum, çevre ve pazar üzerindeki olumsuz etkilerinden endişe duyarak ve orman kanun uygulama ve yönetişimini geliştirme çabalarının daha da artırılmasının endişesini duyarak,

16. Çok sayıda kamu ve özel kuruluşlardan oluşan pek çok farklı mülkiyet yapılarının, sürdürülebilir orman yönetimi uygulamalarına dayandığının farkında olarak,

17. Sürdürülebilir orman yönetimi ekonomik bileşeninin, (1) yüksek nitelikli işgücünün odun işlemede nasıl kullanılacağı kadar (2) ormanlarla ilgili uzman girişimlere ve (3) kamu idari tüzel kişilerinin faaliyetlerine bağlı olduğunu hesaba katarak,

18. Tüm karar verme aşamalarında yeterli ve erişilebilir bir orman bilgisine ihtiyaç olduğunun farkında olarak ve bilimsel bilgi ihtiyacı kadar sürdürülebilir orman yönetimi uygulamalarının izlenmesi, değerlendirilmesi, raporlanması ve orman envanteri konusundaki ilerlemelerle ilgili sürmekte olan ihtiyacın da farkında olarak,

19. Karar verme sürecine sağlam bir temel oluşturması bakımından, ormanlar ve ormancılık sektörüyle ilgili bilimsel bilgiyi ve araştırmaları daha iyi kullanabilmek amacıyla, politika yapıcıları, orman sahipleri, uygulama yapan kişiler ve bilim toplumu arasındaki anlayışı geliştirmek için etkili önlemlerin alınması inancında olduğumuzu belirterek,

20. Sürdürülebilir orman yönetimi anlayışından yola çıkan bütüncül bir orman politika yaklaşımını etkilemede, farklı politika alanlarının ormanları büyük ölçüde etkilediğinin farkında olarak,

21. Toplumla daha iyi bir etkileşim kurabilmek amacıyla (1) ormanlar ve sürdürülebilir orman yönetimi konusunda bilgi paylaşımını artırma ve (2) eğitim, öğrenim ve iletişimi geliştirme ihtiyacının farkında olarak,

22. Sürdürülebilir orman yönetiminin planlanması, geliştirilmesi ve uygulanması aşamalarında paydaşların önemli katkılarının altını çizerek,

23. Doğal kaynaklarını yönetmede ülkelerin bağımsız olduğuna işaret ederek ve her bir ülkenin belirli coğrafik ve orman koşullarına sahip olduğu, bununla beraber ormanlarının sürdürülebilir yönetiminde farklı sorumluluklarının olduğu, (bu nedenle) Avrupa kıtası boyunca farklı ihtiyaçların bulunduğu farkında olarak,

24. Bütün ülkelerin kendi ormanlarında benzer sorunları yaşadığını kabul ederek ve ülkelerin bu tür sorunları çözmesinde uluslararası işbirliğinin gerekliliğine inanarak,

25. (1) Birleşmiş Milletler (BM) Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi ve bu sözleşmenin Orman Biyoçeşitliliği İş Programı, (2) BM İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi ve bu sözleşmenin Kyoto Protokolü, (3) BM Çölleşmeyle Mücadele Sözleşmesi, (4) Nesli Tehlike Altında Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme, (5) Uluslararası Tropikal Odun Sözleşmesi ve (6) Ramsar Sulak Alanlar Sözleşmesi altında verilen tüm taahhütlerin yerine getirilmesinde sürdürülebilir orman yönetiminin önemli rol oynadığının farkında olarak,

26. "Orman Prensipleri", Gündem 21'in 11. Bölümü, Rio Bildirisi, Hükümetlerarası Ormancılık Paneli / Hükümetlerarası Ormancılık Forumu, Tüm orman tipleri üzerine yasal-olmayan bağlayıcı araç'ı (NLBI) içine alan BM Ormancılık Forumu, Sürdürülebilir Kalkınma konusunda Johannesburg Bildirgesi, BM Milenyum Kalkınma Hedefleri ve Uluslararası Tropikal Kereste Antlaşması gibi anlaşmaları içine alan fakat tüm bu anlaşmalarla sınırlı kalmayan, sürdürülebilir orman yönetimi ile ilgili uluslararası toplumun başardığı ilerlemeleri hatırlatarak,



27. FLEGT Eylem Planı ve AB Ormancılık Stratejisi gibi AB mevzuat ve AB'nin ormanlarla ilgili politika ve araçları ortaya çıkardığı organlar ve AB'nin Kurucu Anlaşmalarından çıkan Avrupa Birliği Üye Devletlerin yükümlülüklerini göz önünde bulundurur,

28. Orman konularında işbirliğini sürdürerek ve güçlendirerek tüm orman tipleri ile ilgili yasal-olmayan bağlayıcı anlaşma'da bulunan Dört Küresel Ormancılık Amacı'nın başarılması ve uluslararası ormancılık politika diyalogunun daha fazla geliştirilmesi ihtiyacını tekrar kabul ederek,

29. Alpine Sözleşmesi, Carpathian Sözleşmesi, Avrupa Orman Enstitüsü Sözleşmesi, Avrupa Peyzaj Sözleşmesi ve Bern Sözleşmesi, Sınırtaşan Akarsu ve Uluslararası Gölleri Koruma ve Kullanma Sözleşmesi'nin ormanlarla ilgili maddelerini hatırlayarak,

30. Sürdürülebilir orman yönetimiyle ilgili mevcut uluslararası, bölgesel ve alt bölgesel sözleşmeler, işbirliği ve inisiyatiflerin tamamlanması ve geliştirilmesi ihtiyacını kabul ederek,

31. Bir önceki FOREST EUROPE Bakanlar Konferansında oluşturulan taahhütlerin yerine getirilmesinde alınan yolun ve bu süreçte ortaya çıkan sorunların farkında olarak, tüm düzeylerde ormanların ekonomik, sosyal, çevresel ve kültürel yönlerini güçlendirmek için FOREST EUROPE'un yirmi yıllık başarısı ve deneyim ve sürekli çabaların farkında olarak,

(. . . FOREST EUROPE Bakanlar Konferansınının 46 "imzacı ülkesi", yukarıdaki 31 maddeyi dikkate alarak, aşağıdaki maddeleri kabul etmektedirler.)

## II. Tanımlar/ Terimlerin Kullanımı

### Açıklayıcı not:

Tanımlar bölümü, olası yasal anlaşmanın asıl içeriği ile belirlenecektir. Genellikle, tanımlar, mümkün olduğunca – yaygın olarak kullanılan Birleşmiş Milletler yeşil ekonomi ve iklim değişikliği tanımları gibi mevcut olan ortaklaşa alınmış kararlar üzerine inşa edilir. Eğer müzakereye girecek bir karar alınırsa, anlaşmanın amacı için tanımlar geliştirilebilir ve karara bağlanır. Bunlara ek olarak, ormanlar, sürdürülebilir orman yönetimi, orman türleri, ağaçlandırma, tekrar ağaçlandırma, orman tesisi, ağaçlandırılmış araziler, orman ekosistem hizmetleri, kaçak tomruklama, yönetim, orman mülkiyeti, arazi kirası, orman fonksiyonları, sürdürülebilirlik kriteri ve benzeri birçok konuyu içerir.





### III. Ana Amaç

#### Açıklayıcı not:

Ana amacı içeren bu liste bir örnektir. Ana amaçlar, yasal anlaşmaya ve onun genel amacına bağlı olarak değişebilir.

Bu anlaşmanın amacı; sürdürülebilir orman yönetimi ile ormanlardan elde edilen ürün ve hizmetlerin uzun dönemde olarak güvence altına alacak şekilde ormanın tüm ekonomik, çevresel, kültürel ve sosyal fonksiyonlarının dengeli ve istikrarlı bir şekilde devamlılığını sağlamak ve bu amaçla, Ormanlar Hakkında Dört Küresel Amacı içine alan, yenilenebilir enerji, iklim değişikliği, biyolojik çeşitlilik ve kırsal kalkınma konuları başta olmak üzere sürdürülebilir kalkınma konusunda uluslararası alanda kabul edilmiş amaç ve hedeflere katkıda bulunurken, Avrupa'da işbirliğini geliştirmektir.

### VI. Alt Amaçlar

#### Açıklayıcı not:

Aşağıdaki bölümde yer alan maddeler örnektir. Alt amaçlar, anlaşmanın genel amacına bağlı olarak değişebilir.

Bu anlaşmanın amacını gerçekleştirmek için, taraflar sürdürülebilir orman yönetimi aracılığıyla aşağıdaki hedeflere ulaşma konusunda çaba sarf edeceklerdir:

1. Sürdürülebilir orman yönetimi aracılığıyla tüm Avrupa ormanlarında, çok yönlü orman fonksiyonlarını ve istikrarlı ürün ve hizmetlerini temin etmek,
2. Avrupa'daki orman kaynaklarını ve bu kaynakların sağlık, canlılık, eski halini alma yeteneği ve iklim değişikliğine uyumunu korumak ve güçlendirmek,
3. Ormanları doğal felaketlere ve insanların neden olduğu doğal tehlikelere karşı korumak,
4. Yenilenemeyen maddeler ve enerji yerine, odun kullanımı, karbon tutunumu ve depolanması yoluyla iklim değişikliğinin azaltılmasında ormanların katkılarını artırmak,
5. Sürdürülebilir bir şekilde yenilenebilir hammadde ve biyokütle sağlamak için Avrupa ormanlarının verimli potansiyelini korumak ve artırmak,
6. Avrupa'da ormanlarında biyolojik çeşitlilik kaybını durdurmak,
7. Yeşil ekonomiye, istihdama, kırsal ve kentsel alanlarda kalkınmaya katkıda bulunmak ve Avrupa ormanlarının rekabet gücünü (ekonomik fonksiyonlarıyla ilgili olarak) artırmak amacıyla orman sahipleri ve bütünüyle orman sektörü için fırsat verici ortamı oluşturmak,
8. Avrupa'daki ormanların ekonomik ve çevresel fonksiyonlarının yanı sıra, sosyal ve kültürel fonksiyonlarının güçlendirilmesi yoluyla yaşam kalitesine katkıda bulunmak,
9. Sürdürülebilir bir şekilde Avrupa ormanlarından sağlanan çevresel hizmetlerin sayısını ve kalitesini korumak ve artırmak,
10. Ortadan kaldırmak amacına yönelik olarak, kaçak kesimi, odun ve odun ürünleriyle ilgili kaçak ticareti azaltmak,
11. Araştırma, bilgi paylaşımı ve iletişim yoluyla orman bilgi tabanını iyileştirmek ve yerel, ulusal, bölgesel ve küresel düzeylerde katılımı ve ormanlar üzerindeki işbirliğini geliştirmek.



## V. Genel Hükümler / Şartlar

### Açıklayıcı not:

Aşağıdaki bölümde yer alan unsurlar örnektir. Bu unsurlar, ilkeleri ve şartları da içermektedir. Asıl taahhütler ve bunların düzey ve kapsamı müzakerelerle belirlenecektir.

Sürdürülebilir orman yönetiminin yasal çerçevesi için Tüm-Avrupa Kriteri ve Göstergeleri gibi mevcut araçların ve kılavuzların birleşimini sağlayıcı birçok yol bulunduğu gibi benzer şekilde, anlaşmaya varıldıktan sonra belirli taahhütlerin ele alınması için farklı yaklaşımlar da bulunmaktadır.

Örneğin, bu tür koşullar Anlaşmanın asıl metnine dahil edilebilir ya da ek ya da protokol olarak benimsenebilir. Böyle bir durumda bunlarla ilgili değişiklikler, Anlaşmanın kendi içerisinde bulunduğu koşullar tarafından yönlendirilecektir. Alternatif olarak, bu değişiklikler, yasal olarak bağlayıcı olan ya da herhangi bir yasal bağlayıcılığı bulunmayan Taraflar Konferansı (COP) kararlarına dahil edilebilir ve COP'un gelecekteki kararları ile iyileştirilebilir. Farklı yaklaşımların avantaj ve dezavantajları, göz önünde bulundurulmalıdır.

### 1.

Sürdürülebilir orman yönetimi, bir bakıma ormanların ve orman arazilerinin kullanımı ve yönetimi anlamına gelir ve ormanların ve orman arazilerinin yerel, ulusal ve küresel düzeylerde şimdi ve gelecekte ilgili ekolojik, ekonomik ve sosyal fonksiyonlarını yerine getirmek için biyolojik çeşitliliğini, verimliliğini, yenilenme kapasitesini, canlılığını ve bunların potansiyelini devam ettirir ve diğer ekosistemlere zarar vermez. Taraflar bu konuda aynı fikirdedirler.

### 2.

Sürdürülebilir orman yönetimi uygulanırken, taraflar aşağıdaki ilkelere saygı göstermelidirler:

- Her bir Taraf, kendi ormanlarının sürdürülebilir yönetiminden ve ilgili orman politikalarını geliştirmekten sorumludur.
- Taraflar, ormanlarla ilgili ortak çıkarlarını ve sorumluluklarını paylaşırlar.
- Taraflar, ortak fakat farklı sorumluluklarını dikkate alarak, şimdiki ve gelecekteki nesillerin yararına ormanları korumak ve devam ettirmek için işbirliği yaparlar.
- Taraflar, sürdürülebilir orman yönetiminin başarılması için, geniş bir toplumsal uzlaşmaya dayanan, belirli toprak mülkiyetini ve kadastral hakları, istikrarlı ve etkili kurumları ve yeterli mevzuatı içeren iyi bir yönetişime ihtiyaç duyulduğu konusunda hemfikirdirler.
- Taraflar, sürdürülebilir orman yönetiminin, orman sahipleri ve kalifiye işgücü için sağlanan koşullarından, uygun bir bilgi temelinden, bilim topluluğunun ve tüm paydaşların yeterli katılımından fayda sağladığı konusunda hemfikirdirler.

### 3.

Taraflar, ulusal politikalar oluşturulurken, 2. maddede yer alan ilkeleri uygulamalı ve 1. maddede yer alan sürdürülebilir orman yönetimi kavramını kullanmalıdır.

### 4.

Tarım ve kırsal kalkınma, çevre, arazi kullanım planlaması ve su yönetimi, enerji, madencilik, turizm ve rekreasyon, ulaşım ve kentsel planlama gibi konularda tarafların sektörel politikaları geliştirilirken, Taraflar sürdürülebilir orman yönetimi ilkelerini gözeterek uygun önlemleri almalıdırlar.



## 5.

Bu anlaşmanın amacını gerçekleştirmede daha fazla destek sağlamak için, Taraflar FOREST EUROPE tarafından geliştirilen sürdürülebilir orman yönetimi için mevcut ve uygun olan kılavuzu kullanmayı taahhüt ederler.

## 6.

- Ormanlar için sürdürülebilirlik kriteri olarak ve ormanlar ve orman yönetiminde politika geliştirmek için yol gösterisi bir çerçeve olarak, Taraflar aşağıdaki 6 adet Sürdürülebilir Orman Yönetimi için Tüm-Avrupa Kriterini kullanma konusunda hemfikirdirler:
  - Orman kaynaklarının ve bu kaynakların küresel karbon döngüsüne katkılarının sürdürülmesi ve artırılması,
  - Orman ekosistemlerinin sağlığının ve canlılığının sürdürülmesi,
  - Ormanların üretken fonksiyonlarının sürdürülmesi ve bunun teşvik edilmesi (odun ve odun dışı ürünler),
  - Orman ekosistemlerindeki biyolojik çeşitliliğin uygun şekilde sürdürülmesi, korunması ve artırılması,
  - Orman yönetiminde koruyucu fonksiyonların sürdürülmesi, korunması ve artırılması (özellikle toprak ve su için),
  - Diğer sosyo-ekonomik fonksiyonların ve koşulların sürdürülmesi.
- Taraflar, ulusal düzeyde direktifleri geliştirmede ve sürdürülebilir orman yönetimini incelemeye ve rapor vermede rehber bir çerçeve olan Sürdürülebilir Orman Yönetimi Kriterlerine bağlı Tüm-Avrupa direktiflerini kullanma konusunda hemfikirdirler.
- Sürdürülebilir Orman Yönetimi için Tüm-Avrupa Kriterleri temelinde ormanların yönetiminin sürdürülebilirliğini sağlamak amacıyla kılavuzlar geliştirilecektir.

## 7.

- Taraflar, ulusal orman politikası geliştirmede özellikle halkın katılımını sağlamak ve ulusal düzeyde bu anlaşmanın amacını yerine getirmek için bir araç olarak ulusal orman programları, eylem planları ve eşdeğerlerini oluşturmak, yürütmek ve periyodik olarak güncellemek konusunda hemfikirdirler.
- Taraflar, kendi ulusal programlarını, eylem planlarını veya eşdeğer çalışmalarını geliştirirken, Sürdürülebilir Orman Yönetimi kriterine bağlı Pan-Avrupa Ulusal Orman Programları Yaklaşımını göz önünde bulundurmalıdır.

## 8.

- Taraflar, aşağıdaki maddeler aracılığıyla, ormanların iklim değişikliğine uyumunu ve iklim değişikliğini hafifletmeyi kolaylaştırmak için etkili önlemler almak konusunda hemfikirdirler:
  - Taraflar, değişen iklim koşullarına bir tepki olarak, orman yönetimi uygulamalarının benimsenmesi ve ormanlarının iklim değişikliğine uyum sağlaması için etkili önlemleri almalıdırlar. Her bir taraf, ormanlar ve sürdürülebilir orman yönetiminin ulusal uyum politikaları, planları ve stratejileri içerisinde yer almasını sağlayacaklardır.
  - Taraflar, ormanların uzun vadede karbon yutağı olarak davranması için ormanların potansiyelini, orman toprakları da dahil, en iyi şekilde kullanmaya yardımcı olacak şekilde sürdürülebilir orman yönetimini uygulayacaklardır.
  - Taraflar, fosil materyallerin yerine kullanılacak bir kaynak olarak, farklı kullanımlar için ve bir karbon yutağı olarak hizmet vermek üzere sürdürülebilir olarak üretilmiş odunun uzun dönemli faydalarını destekleyeceklerdir.



## 9.

1. Taraflar, ağaçlandırmanın desteklenmesi, orman restorasyonu, korunan ormanlık alanların artırılması gibi önlemleri içeren sürdürülebilir orman yönetimi uygulamaları aracılığıyla ormanların korunmasını sağlamak konusunda hemfikirdirler.
2. Taraflar, orman biyolojik çeşitliliğini etkin bir şekilde korumak, düzenlemek, artırmak ve biyolojik çeşitlilik konusunda uluslararası olarak fikir birliğine varılmış amaçlara ve taahhütlere katkıda bulunarak bunları yerine getirmek için daha fazla önlemler geliştirmek konusunda hemfikirdirler. Uygun yaklaşımlar ve/veya eylemler, Taraflar Konferansında detaylı şekilde irdelenecektir.

## 10.

Taraflar, sürdürülebilir orman yönetimi çerçevesi içerisinde, ormanların, ormancılığın ve ormana dayalı sektörün yeşil ekonomiye katkılarını artıracak uygun önlemler alacaklardır.

## 11.

Taraflar, orman sektöründeki uzun dönemli yatırımlar için gerekli koşulları karşılayan politika önlemlerini alacaklardır.

## 12.

Taraflar, ekosistem hizmetleri için ödemeler gibi ekonomik araçları içerebilecek sürdürülebilir orman yönetimi için mali esasları genişletmek ve çeşitlendirmek amacıyla önlemlerin geliştirilmesi yönünde çalışacaklardır.

## 13.

Taraflar, sürdürülebilir orman yönetimini içeren kırsal kalkınma konusundaki ulusal ve bölgesel stratejileri düzenleyeceklerdir.

## 14.

Taraflar, su ve toprak koruması gibi orman ekosistem hizmetlerini etkili biçimde korumak düzenlemek ve artırmak için sürdürülebilir orman yönetimi aracılığıyla daha fazla önlem geliştirmek konusunda hemfikirdirler. Uygun yaklaşımlar ve/veya eylemler Taraflar Konferansında detaylı şekilde irdelenecektir.

## 15.

Taraflar, sürdürülebilir şekilde yönetilen ve yasal olarak kesim yapılan ormanlardan, kendi toprakları içerisinde uluslararası ithal ya da ihraç edilen keresteyi elde etmek için yakın işbirliği içerisinde olmalı ve toplanan kerestenin ve ortak ticaretin yasallığıyla ilgili bilgi alışverişini geliştirmelidirler.

## 16.

Taraflar, yerel halkların ve yerel toplulukların orman ile ilgili geleneksel bilgilerini ve kültürel miraslarını korumayı ve desteklemeyi amaçlayan politikaları takip edeceklerdir.

## 17.

Taraflar, 6. maddede belirtilen Pan-Avrupa Kriteri ve göstergeleri kullanarak ve ormanların durumu, gelişimi ve sürdürülebilir yönetimi ile ilgili gereksiz çabaları en aza indirme ihtiyacını dikkate alarak, Ek xxx'de sunulduğu gibi (mevcut raporlama sistemlerini ve raporlama ile ilgili işbirliğini ifade etmelidir) belirli bir formata uygun olarak, her Taraflar Konferansı öncesinde düzenli olarak rapor vereceklerdir.



### 18.

Taraflar, sağlam ve etkili politikalar ve uluslararası raporlama için, ormanları etkileyen faktörleri ve ormanın durumunu anlayan kanıta dayalı bilgiyi, veri tabanını geliştireceklerdir.

### 19.

Taraflar, yenilenebilir ham madde ve karbon yutağı olarak odunun etkili ve sürdürülebilir kullanımı da dahil olmak üzere toplum ve küresel çevre için ormanların önemi konusunda farkındalığı arttırmak için amaçlanan eylemleri sürdürecektir.

### 20.

Taraflar, ormanlar ve ormanla ilgili konularda yenilikleri, bilimsel araştırmaları ve eğitimi arttırmayı amaçlayan eylemleri sürdürecektir.

### 21.

Taraflar, sürdürülebilir orman yönetimiyle ilgili uluslararası işbirliği, teknik yardım ve teknoloji transferini geliştireceklerdir.

## VI. Hedefler

### Açıklayıcı not:

Taraflar, anlaşmanın amaçlarını gerçekleştirmek veya ulusal düzeyde gelişen hedefler üzerinde fikir birliğinde olmak için, ölçülebilir hedefler geliştirmeye karar verebilir ya da herhangi bir hedef içermeyen yasal bir anlaşmaya sahip olabilirler.

1. Taraflar, yıl / zaman çerçevesi olarak, xxxx tarafından Ek-1'deki formatta sunulan, bu anlaşmanın amacı ve hedeflerini yerine getirmeye destek vermek için ulusal düzeydeki hedefleri bireysel olarak geliştirmeyi ve uygulamayı taahhüt ederler. Hedeflerin yerine getirilmesi hususu, Taraflar Konferansı tarafından geliştirilerek kabul edilen kılavuzlara göre ölçülecek, raporlanacak ve doğrulanacaktır.
2. Taraflar, hedefleri beraber geliştirmeye de karar verebilirler.

## VII. Kurallar, Birimler ve Diğer Süreçler

### Açıklayıcı not:

7. Bölüm, kurumsal düzenlemeler ve herhangi bir düzenleme için, referans olabilecek mevcut uluslararası yasadaki alınmış kuralların, süreçlerin ve diğer düzenlemelerin örneklerini sunmaktadır. Bu örnekler tercih edilen yaklaşımları sunmamaktadır ve izlenebilecek başka yaklaşımlar vardır. Bu bağlamda hangi yolun izleneceği ve bütün şartnameler, kurallar ve işleyişler, sekreteryaya ve diğer organlarla ilgili düzenlemeler ve diğer esaslar, sözleşmedeki değişiklikler, uygunluk kuralları, anlaşmazlıkların çözümü, karar ve protokoller geliştirilmesi, onaylama, yürürlüğe giriş ve diğer bütün düzenlemeler müzakerelerle belirlenecektir.

Bu anlaşmanın muhtemel tarafları, BM sözleşmelerinden alınmış bir örnek olan "herhangi bir devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu" olarak adlandırılır. Bununla beraber bu metin ve diğer ilgili metinler daha da geliştirildiklerinde, AB'nin "Avrupa Birliği" olarak kendi hukukunda adlandırılması daha uygun olabilir.



## Taraflar Konferansı

1. Taraflar Konferansı, bu belge ile düzenlenmektedir.
2. Taraflar Konferansı ilk oturumunda, sözleşmede öngörülen karar verici süreçler tarafından henüz değinilmemiş konular için karar verici süreçleri içermesi gereken prosedürlerin kendi kurallarını kabul edecektir. Bu tür süreçler belli kararların kabulü için istenen belirlenmiş şartlar içerebilir.
3. Taraflar Konferansı, bu anlaşmanın en üst organı olarak, anlaşmanın ve her türlü yasal aracın uygulanmasını düzenli olarak inceleme altında tutacak ve kendi yetkisi içerisinde anlaşmanın etkili yürütülmesini desteklemek için gerekli kararları alacak ve uygulayabilecektir. Bu amaçla Taraflar Konferansı;
  - a. Yasal ve metodolojik yaklaşımlar (göstergeler, standartlar, kılavuzlar gibi) için, daha fazla geliştirme bakış açısıyla sürdürülebilir orman yönetimi aracılığıyla politikalar geliştirecektir.
  - b. Sürdürülebilir orman yönetiminin uygulanmasıyla elde edilen tecrübeler için, Taraflar tarafından kabul edilen önlemlerle ilgili bilgi değişimini kolaylaştıracak ve destekleyecektir.
  - c. Taraflar Konferansının ilk oturumunda bir çalışma programı oluşturacak, bu programı Konferansın sonraki oturumlarında revize edecek ve Taraflar Konferansının her oturumunda bu programı gözden geçirecektir.
  - d. Uygun olduğu yerlerde, bu anlaşmanın amaçlarını/hedeflerini başarıyla gerçekleştirmekle ilgili tüm özel komitelerin, ilgili kurumların ve uluslararası organların hizmetlerine ulaşacaktır.
  - e. Anlaşmanın uygulanması için Tarafların gerekli gördüğü şekilde herhangi bir alt organı oluşturacaktır.
  - f. Bu anlaşmanın hedeflerini/amaçlarını yerine getirmek için gerekli olabilecek herhangi bir ek eylemi düşünecek ve üstlenecektir.
4. Bu anlaşmaya taraf olmayan fakat bu anlaşmayı imzalamak için xxxx metni uyarınca veya herhangi bir Devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun yanı sıra Birleşmiş Milletler, onun uzman kuruluşları ve bu anlaşmanın ilgili alanlarındaki herhangi bir hükümetlerarası kuruluş, Tarafların toplantılarına gözlemci olarak katılma hakkına sahip olacaktır. Onların kabulü ve katılımı, Taraflar Konferansı tarafından kabul edilen başvuru kurallarına tabi olacaktır.
5. Tarafların bir toplantısında, xxxx konusunda temsil edilme isteğinde bulunan, bu anlaşmanın ilgili alanlarındaki herhangi bir hükümetlerarası kuruluş, toplantıda bulunan tarafların en az üçte biri itiraz etmediği sürece toplantıya gözlemci olarak katılmaya hak kazanacaktır. Onların kabulü ve katılımı, Tarafların Konferansı tarafından kabul edilen başvuru kurallarına tabi olacaktır.
6. Yukarıdaki 4. ve 5. maddelerinin amaçları için xxxx maddesinde belirtilen başvuru kuralları, giriş süreci ve ilgili terimler için pratik düzenlemeler sağlayacaktır.



## Sekretarya

### Açıklayıcı not:

Sekretaryanın nasıl ve nerede kurulacağına müzakereler yoluyla karar verilecektir. Sekretarya kalıcı olarak kurulabilir ya da ülkelerin dönüşümlü olarak yürüteceği şekilde düzenlenebilir (FOREST EUROPE İrtibat Bürosunun mevcut uygulaması gibi). Alternatif olarak, mevcut kuruluşun yönetici sekretaryası, sekretarya görevini yürütmek için yetkilendirilebilir. Örneğin, UNECE, FAO, UNEP, Avrupa Orman Enstitüsü, Avrupa Konseyi veya başka bir kuruluş veya hükümet sekretarya görevlerini yerine getirebilir. Gerekirse daimi sekretarya öncesinde geçici bir sekretarya kurulabilir. Bu bölümde her türlü anlaşma ve kurumsal düzenlemeler ile ilgili sekretaryanın olası fonksiyonları açıklanmıştır.

1. Sekretarya, bu belge ile düzenlenmektedir ve 2. maddede belirtilen sekretarya görevlerini yürütecektir.
2. Sekretaryanın görevleri şunlardır:
  - a. Taraflar Konferansının oturumları için düzenlemeler yapmak ve gerektiği şekilde hizmetler ile bunları sağlamak,
  - b. Kendisine sunulan raporları derlemek ve iletmek,
  - c. Anlaşma hükümlerine uygun olarak gerekli bilgilerin derlenmesi ve iletişimin sağlanmasında, istek üzerine, Taraflara yardımı kolaylaştırmak,
  - d. Yaptığı faaliyetlerle ilgili rapor tutmak ve bunları Taraflar Konferansına sunmak,
  - e. Diğer ilgili uluslararası kuruluşların sekretaryaları ile gerekli koordinasyonu sağlamak,
  - f. Taraflar Konferansının genel rehberliği altında, sekretarya işlevlerini etkin biçimde yerine getirebilmek için gerekli olabilecek çeşitli idari ve akdi düzenlemeler içine girmek,
  - g. Anlaşmada belirlenmiş diğer sekretarya işlevlerini ve Taraflar Konferansında belirlenecek başka sekretarya işlevlerini yerine getirmek.
3. Taraflar Konferansı, ilk oturumunda, daimi bir sekretarya düzenleyecek ve sekretarya fonksiyonları için gerekli düzenlemeleri yapacaktır (ya da öncelikle geçici bir sekretarya oluşturacaktır)

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm, uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan örnekleri sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

## Ekler

1. Bu anlaşma ekleri, anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturacaktır ve aksi belirtilmediği sürece bu anlaşmaya ve aynı zamanda diğer tüm eklere de referans olacaktır.



## Anlaşmaya Eklenen Değişiklikler

1. Herhangi bir Taraf, bu anlaşmada değişiklikler yapılmasını önerebilir.
2. Bu anlaşmaya herhangi bir değişiklik önerisinin metni, benimsenmesi için önerilen taraflar toplantısından en az 90 gün önce ve bu değişiklik önerisinin tüm Taraflara ulaşacak şekilde, xxxx'e yazılı olarak sunulmalıdır.
3. Taraflar bu anlaşmayla ilgili önerilen herhangi bir düzeltmede uzlaşmaya varmak için tüm çabayı sarf edeceklerdir. Uzlaşma konusunda tüm çaba harcanmış ve anlaşma sağlanamamışsa, son çare olarak, toplantıda bulunan ve oy kullanan Tarafların 3/4 oranındaki çoğunluğu tarafından değişiklik benimsenmelidir.
4. Yukarıda 3. maddeye göre benimsenen anlaşma değişiklikleri oylama, onay ve kabul için tüm partilere Muhafaza Eden (Depositary) tarafından bildirilir. Ek dışında bu anlaşmada yapılacak değişiklikler, Tarafların en az 3/4'ü tarafından oylamalarının, onaylarının ve kabullerinin Muhafaza Eden tarafından alınmasından sonra doksaninci günde, değişiklikleri oylayan onaylayan ve kabul eden Taraflar için yürürlüğe girer. Bundan sonra, değişikliklerin oylanmasının, onayının ve kabulünün aracılığıyla ibrazını izleyen doksaninci günde değişiklikler diğer Taraflar için yürürlüğe girer.
5. Bu anlaşmaya ek bir değişikliğe onay vermeyen herhangi bir Taraf, kabul tarihinden itibaren on iki ay içinde yazılı olarak Muhafaza Eden'e bildirmek zorundadır. Muhafaza Eden herhangi bir gecikme olmaksızın alınan bütün bildirimleri tüm Taraflara bildirecektir. Taraflardan biri önceki bildirim için herhangi bir zaman kısıtlaması olmaksızın onay verecek ve Muhafaza Eden ile onay belgesinin ibrazı üzerine, bu Taraf için her bir ekteki değişiklikler yürürlüğe girecektir.
6. 4. maddede belirtildiği gibi, Muhafaza Eden tarafından yapılan bildiri tarihinden sonraki 12 ayın sonunda, taraflardan 1/3'ünden fazlasının bildiri sunmaması şartıyla, Muhafaza Eden'e 5. maddede belirtilen hükümler uyarınca bir bildirimde bulunmamış taraflar için ekte yapılan değişiklikler yürürlüğe girecektir.
7. Bu metin doğrultusunda, "Tarafların katılımı ve oylaması", tarafların toplantıda bulunmaları ve olumlu ya da olumsuz yönde oy kullanmaları anlamı taşımaktadır.

## Protokoller

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm, uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan örnekleri sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

1. Taraflar Konferansı her olağan toplantısında, anlaşma protokollerini kabul edebilir.
2. Böyle bir oturumdan en az 6 ay önce, önerilen protokolün metni, sekretarya tarafından Taraflar Konferansına iletilecektir.
3. Herhangi bir protokolün yürürlüğe girmesi için gereken şartlar bu belge ile belirlenecektir.
4. Yalnızca anlaşmanın tarafları protokole taraf olabilirler.
5. Herhangi bir protokol altındaki kararlar, sadece ilgili protokol taraflarınca alınabilir.





## Uyumluluk

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm bir sonraki aşamada geliştirilecektir. Uyumluluk için kurallar, müzakerelerce belirlenecektir. “Bağlayıcı” uyum mekanizmaları (hukuki mekanizmalar, mali cezalar, hakların ve ayrıcalıkların askıya alınması) ve “Bağlayıcı olmayan” uyum mekanizmaları (“adını açıklama ve mahcup etme”, işbirliği görevi) arasındaki bir ayrım yapılabilir. Uluslararası anlaşmalardaki standart uyumluluk işleyişleri 4 adımda tanımlanabilir:

1. Adım. Zorunlu raporlama
2. Adım. Uzmanlar tarafından gözden geçirme süreci
3. Adım. Düzeltme için danışma süreci
4. Adım. Yürürlüğe koyma / kamu değerlendirme raporu

Uyumluluk süreçleri 1. adımda bitebilir ya da diğer adımları izleyerek 4. adıma kadar devam edebilir.

## Anlaşmazlıkların Çözümü

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm, uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan bir örnek sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

1. Bu anlaşmanın uygulanması veya yorumlanması konusunda iki veya daha fazla Taraf arasında bir anlaşmazlık çıkarsa, müzakere ya da tarafların tartışmasına uygun farklı uyuşmazlıkların çözümü yollarıyla bir çözüm arayacaklardır.
2. Bu anlaşmayı imzalarken, oylarken, onaylarken ve kabul ederken veya bundan sonraki herhangi bir zamanda, eğer bir uyuşmazlık yukarıdaki 1. maddeye uygun olarak çözüme kavuşturulmadıysa Taraf, Muhafaza Eden yazılı olarak beyanda bulunur. O da aşağıdaki uyuşmazlık çözüm yollarından birini ya da her ikisini zorunlu olarak aynı yükümlülüğü kabul eden tarafa istinaden kabul eder:
  - a. Uyuşmazlığın Uluslararası Adalet Divanına sunulması,
  - b. Anlaşmazlığın çözümü için hakeme başvurmayla ilgili ek xxx’de belirtilen sürece uygun olarak hakeme başvurulması.
3. Eğer Taraflar, yukarıdaki 2. maddede belirtilen uyuşmazlığın çözüm yollarından her ikisini de kabul ederlerse, taraflar aksini kararlaştırmadıkça, uyuşmazlık yalnızca Uluslararası Adalet Divanına iletilebilir.



## Oy Hakkı

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm, uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan bir örnek sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

1. Aşağıdaki 2. maddede belirtilenler hariç, bu anlaşmanın her bir Tarafı bir oy hakkına sahip olacaktır.
2. Bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşları, kendi yetkiler dahilinde, bu anlaşmaya taraf olan üye devletlerin sayısına eşit oy sayısı ile oy verme hakkına sahip olacaklardır. Tersine, kendi üye Devletleri oy haklarını kullanırlarsa, bu tür kuruluşlar oy haklarını kullanmayacaklardır.

## İmza

### Açıklayıcı not:

Uluslararası bir anlaşma, imza için genellikle üzerinde hemfikir olunan bir yer ve zamanda imzaya açılır. Uluslararası bir anlaşma süresiz olarak da imzaya açık kalabilir.

## Onaylama, kabul, tasdik veya katılım

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan örnekleri sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

1. Bu anlaşma, Devletler ve bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşlarının onay, kabul, tasdik ve katılımına tabi olacaktır. Anlaşmanın imza için kapatıldığı tarihten sonraki günden itibaren, katılım için açılacaktır. Onay, kabul, tasdik veya katılım belgeleri Muhafaza Eden tarafından muhafaza edilecektir.
2. Anlaşmaya Taraf bir üye Devleti olmaksızın anlaşmanın Tarafı olan bir bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu, anlaşma kapsamındaki tüm yükümlülüklerden sorumludur. Anlaşmaya Taraf olan bir veya daha fazla üye Devletleri bulunan kuruluşların olması durumunda, kuruluş ve üye Devletleri, anlaşma kapsamındaki tüm yükümlülükleri yerine getirmek için kendi sorumlulukları hakkında karar verirler. Bu durumlarda, kuruluş ve üye Devletleri, anlaşma kapsamındaki haklarını aynı anda kullanmalarına izin verilmeyecektir.
3. Bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşları onaylama, kabul, tasdik ve katılımı ilgili belgelerde, anlaşma kapsamındaki konularla ilgili kendi yetki kapsamlarını beyan edeceklerdir. Bu kuruluşlar yetkileri kapsamında önemli herhangi bir değişiklik olması durumunda, Taraflara sırayla bilgi verecek olan Muhafaza Eden'e da bilgi vereceklerdir.

7 Bu madde kısaca "AB'nin bu anlaşmadaki oy sayısı, AB'nin bu anlaşmaya üye olan Devletlerin oy sayısı kadardır" şeklinde de okunabilir.



## Yürürlüğe Girme

### Açıklayıcı not:

Aşağıdaki maddeler, uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan bir örneği sunmaktadır. Bir anlaşmanın üzerinde anlaşılan bir zamandan sonra, örneğin dört ay, ve xxxx sayıdaki Devletin anlaşmaya Taraf olmasından sonra yürürlüğe girebileceğine karar verilebilir. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

1. Anlaşma, onay, kabul, tasdik veya katılım belgelerinin teslim tarihinden sonraki x gününde yürürlüğe girecektir.
2. Onaylama, kabul, tasdik veya katılımın x'inci belgesinin Muhafaza Eden'e teslimine ilaveten anlaşmayı onaylayan, kabul eden, tasdik eden veya anlaşmaya katılan her Devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu için anlaşma, bu Devlet ve bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşlarının onaylama, kabul, tasdik veya katılımı ilgili belgelerinin teslim tarihinden sonra doksanıncı gün yürürlüğe girecektir.
3. Yukarıdaki 1. ve 2. maddelerin amaçları için, bölgesel bir ekonomik entegrasyon kuruluşu tarafından teslim edilen herhangi bir belgeye, kuruluşun Devlet üyeleri tarafından ilave yapılamayacaktır.

## Çekinceler

Anlaşmaya çekince yapılmayabilir.

## Çekilme

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan bir örneği sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

1. Bir Taraf için anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihten üç yıl sonraki herhangi bir zamanda, o Taraf, Muhafaza Eden'e yazılı olarak verilecek bir bildirim ile anlaşmadan çekilebilir.
2. Böyle bir çekilme, çekilme bildirimini Muhafaza Eden'e ulaşma tarihinden sonraki bir yılın bitiminden sonra gerçekleşecektir, ya da geri çekilme bildiriminde daha sonraki bir tarih belirtilmiş olabilir.



## Muhafaza Eden (Depositary)

### Açıklayıcı not:

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri veya bir devlet, veya xxxx bu anlaşmanın Muhafaza Edeni olarak hareket edecektir.

## Orijinal Metinler

### Açıklayıcı not:

Bu bölüm uluslararası anlaşmalar içinde alışlagelen uygulamaya dayanan bir örneği sunmaktadır. Uluslararası kurumlar ve anlaşmalardan alınan diğer örnekler de bulunmaktadır.

Eşit derecede yasal geçerliliği olan bu anlaşmanın İngilizce, Fransızca, Rusça orijinali, xxxx metinleri, yyyy ile saklanacaktır.

**YUKARIDAKİ HÜKÜMLER KARŞISINDA** usulüne uygun olarak yetkili kılınmış aşağıda imzası olanlar bu anlaşmayı imzalamışlardır.

xxxx'te **KABUL EDİLDİ.**

## Ek-1.HEDEFLER

Taraf	Xxxx yılı için miktarı belirlenmiş hedefler



## 8- DAHA ÖNCEKİ GÖREV RAPORLARI

### 8.1 - Beşinci Bakanlar Konferansı Görev Raporu (2007)

<b>Konu</b>	: Avrupa'da Ormanların Korunması 5. Bakanlar Konferansı
<b>Tarih</b>	: 5-7 Kasım 2007
<b>Yer</b>	: Varşova
<b>Katılanlar</b>	: Bakan adına Orman Genel Müdürü Osman Kahveci ve OGM Strateji Geliştirme Dairesi Başkanı Tamer OTRAKÇIER

#### EVVELİYAT

1970'li yıllardan itibaren artan çevresel endişeler sonucunda Birleşmiş Milletler çevre ve kalkınma konusunu gündemin üst sırasına taşımış, 1972 yılında yapılan Stockholm Konferansında ormansızlaşmanın çevresel bozulmalarda önemli bir rol oynadığı ortaya konmuştur.

Bu tarihten itibaren ormanlar ve ormancılık konusunda yoğun bir uluslar arası müzakere süreci başlamış olup, Rio Zirvesi'nden sonra Birleşmiş Milletler gözetiminde kurulan Hükümetlerarası Ormancılık Paneli ve Forumlarında bütün üye ülkelerin mutabık olduğu 270 uluslararası karar alınmıştır.

Avrupa'da Ormanların Korunması Bakanlar Konferansı (AOKBK), alınmış olan bu kararların ve uluslararası sözleşmelerden kaynaklanan diğer yükümlülüklerin Avrupa bölgesinde uygulanması için başlatılmış olan bir süreçtir.

Yaklaşık 4 yılda bir toplanan ve ilki 1990 yılında Strazbourg'ta, ikincisi 1993 yılında Helsinki'de, üçüncüsü 1998 yılında Lizbon'da ve dördüncüsü 2003 yılında Viyana'da yapılan konferanslarda 17 karar alınmış, Varşova Konferansında alınan 2 karar ile birlikte karar sayısı toplam 19'a çıkmıştır.

#### KATILIM

Konferans'a 38'i imzacı Ülke olmak üzere toplam 48 ülkeden 220, 31 uluslararası kuruluştan 60, Sekretarya'dan 8 kişi olmak üzere toplam 288 kişi katılmıştır. 21 ülke bakan düzeyinde temsil edilmiştir.

#### PROGRAM

Konferans Polonya Çevre Bakanı Jan SZYKO ve Norveç Gıda ve Tarım Bakanı Terje Riis JOHANSEN'in ortak başkanlığında 5 Kasım 2007 Pazartesi günü açılış töreni ile başlamıştır. Polonya Devlet bakanı Lech KACZYNSKI ve Norveç Gıda ve Tarım Bakanı Terje Riis JOHANSEN'in açılış konuşmalarından sonra yapılan tematik oturumda "Avrupa Ormanlarında Son Durum – Gelecekte Karşılaşılabilecek Meseleler" konusunda sunum yapılmıştır. Daha sonra AOKBK Genel Koordinasyon Komitesi üyesi ülke Bakanlarının Basın Konferansı ve Poster Oturumu için ara verilmiştir.

İkinci oturum, FAO'nun Ormanlardan Sorumlu önceki Genel Müdür Yardımcısı Hosny El-Lacany başkanlığında yapılan Çok Taraflı Paydaş Diyaloguna ayrılmıştır.



Verilen yemek molasından sonra üye (imzacı) ve gözlemci ülkeleri temsilen bakanlar veya delegasyon başkanları ve uluslar arası kuruluşların ve sivil toplum örgütlerinin temsilcileri bildirimlerini sunmaya başlamıştır.

Ertesi gün devam eden sunumların sonunda, Çok Taraflı Paydaş Diyalogunun sonuçları Hosny El-Lakany tarafından özetlenmiştir.

Gün sonunda konferans belgeleri tanıtılmış ve onaya sunulmuştur. Varşova bakanlar Deklarasyonu ve iki Bakanlar Bildirisi alkışlarla onaylanmış, iki konferans kararı ise imzaya sunulmuş ve kabul edilmiştir.

Ortak Bakanlar tarafından yapılan teşekkür ve kapanış konuşmalarından sonra Konferans resmen sona ermiştir.

Programın üçüncü günü arazi gezisine ayrılmıştır.

Konferans'ta Avusturya Koordinasyon Komitesi üyeliğinden ayrılmış buna karşılık Almanya ve Slovenya Komiteye dahil olmuştur.

Bir sonraki Altıncı Bakanlar Konferansı 2011 yılında Norveç'in Oslo kentinde yapılacaktır.

## **KONFERANS BELGELERİ**

Konferansta bir Bakanlar Deklarasyonu, iki Karar ve iki Bildiri kabul edilmiştir.

## **VARŞOVA BAKANLAR DEKLARASYONU**

Varşova Bakanlar Deklarasyonu gezegenimizdeki hayat şartlarının tehdit altında olduğunun altını çizip acil eylemlere işaret etmektedir. Dünya doğal kaynakların korunması ve sürdürülebilir bir şekilde kullanılmasının bütün hükümetlerin ve sivil toplumların meselesi olduğu, Avrupa ormanlarının iklim değişikliğinin hafifletilmesi, enerji sağlanması ve suyun korunması başta olmak üzere, sunduğu faydalarla yaşam kalitesini iyileştirmede çok önemli rolü olduğu vurgulanmaktadır.

Odun ürününün yenilenebilir bir hammadde kaynağı ve enerji kaynağı olarak önemi vurgulanmakta, sürdürülebilir olması şartıyla odun üretiminin iyileştirilmesi ve artırılması istenmektedir.

Suyun kalitesinde ve miktarında, taşkın ve kuraklıkların azaltılmasında ormanların rolü vurgulanmaktadır. Mülkiyet ve arazi kullanım haklarının güvence altına alınmasının ön koşul olduğu hatırlatılan sürdürülebilir orman yönetiminin, Birleşmiş Milletlerin 4 Küresel Ormanlık Hedefine, Milenyum Hedeflerine ve uluslar arası düzeyde üzerinde mutabakat sağlanan diğer hedeflere ulaşmada önemli katkısı olduğu belirtilmektedir.

Deklarasyon UNFF'in 7. Toplantısında (UNFF7) kabul edilen belgeleri onayladığını teyit etmekte, AOKBK sürecinin UNFF kararlarını kesintisiz ve başarılı bir şekilde uyguladığını belirterek aşağıdaki taahhütlerde bulunmaktadır;

Ormanlar ve sürdürülebilir yönetimleri, kırsal kesimde ve kentlerde yaşayan Avrupa topluluklarının refahında, iklim değişikliğinin olumsuz etkilerini azaltmada ve uyum tedbirlerinin alınmasında, suyun kalite ve miktarını iyileştirmede ve toprak erozyonunu ve çölleşmeyi önlemede olduğu gibi sel, taşkın, çığ, kuraklık ve toprak kayması gibi doğal afetleri azaltmada aktif rol oynayacaktır.

Genetik kaynaklar dâhil olmak üzere ormanlardaki biyolojik çeşitlilik muhafaza edilecek, geri kazanılacak ve güçlendirilecektir.

Ormanlık sektörünün rekabet gücü arttırılacaktır. Hükümet, özel sektör ve genel kamuoyu nezdinde ormanlar ve ormanlık sektörü imajı iyileştirilecektir. Bu konuda ilgili taraflar bilinçlendirilecektir.

Odun üretimini arttırmak için şartlar oluşturulacaktır. Sektörler arasında adil rekabeti sağlamak için kısa idare müddeti ile işletilen dâhil her türlü odun ile hızlı gelişen enerji bitkilerinin sürdürülebilirlik prensibi doğrultusunda üretilmesi sağlanacaktır.



Tüm-Avrupa Ağaçlandırma Klavuzu'nu daha da geliştirilecektir. Orman ve su kaynakları politikaları arasında uyum sağlanacak ve sürdürülebilir orman yönetimi ile entegre su kaynakları yönetimini koordine edilecektir. Ekosistem hizmetlerinin ücretlendirilmesi için yaratıcı araçlar geliştirilecek ve uygulanacaktır.

Ulusal Ormancılık Programları veya benzer programları daha da geliştirilecektir. Orman rnlerinin kaçak kesimi ve buna bağlı ticaretle mücadele etmek için iyi yönetişimi ve orman yasalarının yaptırımı için çabalar arttırılacaktır.

Kamu satın alma politikalarını odun ve orman ürünlerinin sürdürülebilir ve yasal kaynaklardan temin edilmesini güvence altına alacaktır.

Daha sağlıklı karar alabilmek için politika yapıcıları, uygulamacılar ve bilimsel topluluk arasındaki anlayışı iyileştirecektir.

Ormanlar ve ormancılık sektöründe istihdam, eğitim, ğretim ve iletişimi güçlendirilecek ve bunlara ulaşmada fırsat eşitliği yaratılacaktır.

Ormanların iklim değişikliğini azaltmadaki rolü başta olmak üzere, ormanların iklim değişikliğine uyumu, biyokütle olarak odunun kullanımı, orman ve su arasındaki ilişki ve ormanların fonksiyonları konusunda araştırmalar geliştirilecektir.

Bütün düzeylerde uluslararası ormancılık politikası diyaloguna katkıda bulunulacaktır.

Geçiş ekonomisi ülkeleri başta olmak üzere ormancılık sektöründe reform başlatan ülkeler desteklenecek ve onlarla işbirliği yapılacaktır.

Uluslararası süreçte belirlenen hedeflere ulaşmada katkıda bulunulacaktır.

Taahhütlerin uygulanmasında elde edilen başarıları ve karşılaşılan zorlukları irdeleyerek, Altıncı Bakanlar Konferansından nce AOKBK sürecini değerlendirilecektir.

## **1 NOLU KARAR : ORMANLAR, ODUN VE ENERJİ**

Bu kararda temel olarak, iklim değişikliğini hafifletmek için, odun biyokütlesi, orman endüstri artıkları, geri dönüştürülen odun ile enerji arzını arttırmak amaçlanmaktadır.

Bioenerji retim ve tüketiminde verimlilik sağlanmaya çalışılmaktadır. Oduna talep artışını sağlayarak orman sahipleri, firmalar ve işletmeciler için daha çok gelir imkanı ve aynı zamanda kırsal kesimde daha çok iş, refah ve ekonomik büyüme sağlanacağı belirtilmektedir.

Avrupa'da özel orman mülkiyetindeki parçalanmanın aktif ve sürdürülebilir orman yönetimi devam ettirmede ve odun üretimindeki sorunlar hakkında endişeler dile getirilmektedir.

Orman yangın riskini azaltmada odun biyokütlesinin kullanılmasının tamamlayıcı bir rol oynadığı kabul edilmekte ve aşağıdaki eylemler taahhüt edilmektedir.

Sürdürülebilir orman yönetimi çerçevesinde enerji üretimi için odunsu biyokütlenin kullanımını arttırmak amacıyla etkili tedbirler alınacak ve bunun çevresel etkileri incelenecektir.

Biyoenenerji retimi ve dağıtımında, odun kaynaklarını harekete geçirmede, odun ve enerjinin verimli kullanılmasında yatırımları teşvik edecek Şartları oluşturulacaktır.

Sektörler arasında ormancılık sektörünün pozisyonunu güçlendirilecektir.

Biyoenenerji pazarı geliştirmeyi amaçlayan enerji üreticileri, ormana dayalı endüstriler, kamu ve özel orman sahipleri arasındaki ortaklık cesaretlendirilecektir.

Mevcut ve potansiyel odun kaynaklarını, bunları harekete geçirmede varolan engelleri, ekonomik, bilimsel ve pratik esaslar doğrultusunda analiz edilecektir.

Enerji için odun tüketimi konusunda veri toplama sistemleri iyileştirilecektir.



Ulusal ormancılık politikasını sürdürülebilir kalkınma, tarım, arazi kullanımı, çevre, enerji ve endüstri politikaları ile ilişkilendirerek sürdürülebilir odun üretimini arttıracak şartlar yaratılacak ve güvence altına alınacaktır.

Bütün mülkiyet tiplerindeki ormanlarda sürdürülebilir odun üretimini arttırmak ve odun kaynaklarını harekete geçirmek için istenmeyen engeller belirlenecek ve bertaraf edilecektir.

Sürdürülebilir orman yönetimindeki farklı uygulamalar incelenecek ve ulusal kanunlara uygun olarak kısa idare müddetli ve baltalık idare şeklindeki ormanlar dahil, farklı sürdürülebilir yönetim sistemlerine önem verilerek geliştirilecektir.

Orman alanları dışındaki odun kaynaklarını harekete geçirmenin ekonomikliği değerlendirilecektir.

Odun piyasasının ihtiyaçlarına daha iyi cevap vermek amacıyla yeteneklerini geliştirmek için, eğitim, öğretim ve yaratıcı teknikler vasıtasıyla orman iş gücünün, girişimcilerin ve işletmecilerin kapasiteleri geliştirilecektir.

Orman kaynaklarına erişim ve odun piyasasının isteklerine cevap vermede esneklik sağlamak için yeterli ormancılık ve lojistik altyapılarını iyileştirilecektir.

Yüksek yangın riskine sahip olan ormanlardaki biyokütleden faydalanılacak, böylece ormanların yangına hassasiyet dereceleri düşürülecektir.

## **2 NOLU KARAR: ORMANLAR VE SU**

Bu karar ile ormanlar ve su arasındaki yakın ilişkinin altını çizilmekte ve içme suyu kaynakları arz ve talebi arasındaki dengesizlikten doğan endişe ifade edilmektedir.

Ormanlar ve orman yönetiminin su ekosistemi biyolojik çeşitliliğindeki rolü, toprak kayması, sel, çığ, erozyonu azaltmadaki rolü, suyun kalitesi ve miktarındaki rolü detaylı şekilde ifade edilmekte, ekosistem hizmetleri başta olmak üzere ormanların tüm ekonomik değerlerinin yeterli ölçüde tanınmasının altını çizilmektedir.

Bu karar altındaki eylemler aşağıdaki şekilde sıralanmıştır:

Kamu ve özel sektör ortaklığı dahil olmak üzere, ormanların su ve toprağı koruyan ve suyla ilişkili doğal afetleri azaltan işlevleri muhafaza edecek ve geliştirilecektir.

Toprak, seli azaltma ve su kaynaklarının kalite ve miktarı üzerindeki etkileri açısından ağaçlandırma programları değerlendirilecektir.

Üst su havzalarında ve sel yataklarındaki bozuk ormanlar rehabilite ve restore edilecektir.

Ekosistemlerinin muhafaza edilmesine ve hizmetlerini sürdürülebilir bir şekilde sunmalarına katkıda bulunmak için orman ve su kaynakları yönetimi politikaları iyileştirilecek ve geliştirilecektir.

Ulusal ormancılık programları veya benzeri planlarla ve uygun düzeylerde entegre su kaynakları yönetimi plan ve stratejileri vasıtasıyla orman ve su kaynakları yönetimi politikaları koordine edilecektir.

Sınır ötesi havzalarda orman ve su yönetimi için uluslararası işbirliği yapılacaktır.

Su ve orman arasındaki etkileşimi daha iyi anlamak için eğitim, öğretim iyileştirilecek, araştırma ve yayım çalışmaları yapılacaktır.

Ormanlar ve orman yönetiminin su çevresini iyileştirmedeki potansiyel rolünün anlaşılması için bilinç düzeyi arttırılacaktır.

İklim değişikliğinin ormanlar ve su etkileşimindeki muhtemel etkilerinin daha derinden anlaşılması sağlanacaktır.

Ormanların su kaynaklarının kalite ve miktarına olan katkıları ile sellerin azaltılmasına olan katkıları ekonomik olarak belirlenecek, bu değer ilgili orman ve su politika ve stratejilerine dahil edilecektir.





Sürdürülebilir orman yönetiminin ve ormanların koruyucu fonksiyonlarını idame ettirmede mali alt yapısını güçlendirmek için, ekosistem hizmetlerinin ücretlendirilmesi gibi ekonomik araç ve tedbirler geliştirilecek ve uygulanacaktır.

## **BİLDİRİLER**

Konferans'ta iki Bakanlar Bildirisi yayımlanmıştır. Bildirilerin ilkinde geçen yıl Avrupa'da çıkan orman yangınlarına karşı Avrupa Bakanlarının duyguları ifade edilmekte ve Yunanistan'daki can kayıpları için başsağlığı dilenmektedir.

Diğer bildiri ise 20-24 Ekim 2008 tarihlerine karşılık gelen hafta Tüm-Avrupa Ormancılık Haftası olarak ilan edilmekte ve bu haftada bütün ülkelerin, ormanların ve ormancılığın çevrenin korunmasındaki ve Avrupa topluluklarının ekonomisi ve kalkınmasına olan katkısının anlaşılması için, bilinç düzeyini arttırıcı faaliyet ve etkinliklerde bulunması istenmektedir. Konferans belgelerinin orijinal metinleri ekte sunulmaktadır.

## **ÜLKEMİZ ADINA YAPILAN KONUŞMA**

Ülkemiz bu Konferansta Orman Genel Müdürü Osman KAHVEÇİ tarafından temsil edilmiş, Sayın KAHVEÇİ Bakanımız adına yapmış olduğu konuşmada;

Ülkemizin Lizbon ve Viyana Konferanslarından sonra toplumun artan ve gelişen ihtiyaçlarını karşılamak için önemli çaba sarf ettiğini ve bu bağlamda 60'ın üzerinde kent ormanı kurulduğunu, orman içi dinlenme yerleri sayısının üçe katlanarak 500'e çıkarıldığını, bunun yanı sıra ormanların ekolojik ve ekonomik işlevlerinin ihmal edilmediği, orman alanlarının her yıl ortalama 30-40 bin hektar arttığını, endüstriyel üretimin 7.5 milyon m<sup>3</sup>'ten 9 milyon m<sup>3</sup>'e çıkarıldığını ve orman yangınları ile mücadelede önemli başarılar elde edildiğini ifade etmiştir.

Bütün bunlara rağmen yapılacak daha çok işin olduğunu, ülkemizdeki ormancılık problemlerinin Avrupa ülkelerinde karşılaşılan problemlerden çok farklı olduğunu altı çizilmiştir. Konuşmanın son kısmında deklarasyon ve bildirilerin desteklendiği ifade edilmiştir.

İlk karar ile ilgili olarak, ülkemiz ormanlarının önemli bir kısmının zaten yakacak odun üretimi için işletildiğini, ancak tüketim şeklinin bu kaynaklardan etkili bir şekilde faydalanılmasını engellediğini, orman biyokütlesinin enerji üretimine yönelik olarak da etkili bir şekilde faydalanılmak için işbirliğine hazır olduğumuzun altı çizilmiştir.

İkinci karar ile ilgili olarak ise, Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğünün aynı Bakanlık çatısı altına alınmasının bu kararın uygulanmasında önemli bir şans yarattığı, ancak ormanların taze su kaynaklarının korunması ve su döngüsünün düzenlenmesinde yaratmış olduğu parasal değerlerin, her iki sektörün politika ve stratejilerini de dikkate alınması konusunun kısa sürede somut sonuçlar verecek bir iş olmadığı not edilmiş ve her iki karar onaylanmıştır.

Konuşmanın orijinal metni ekte sunulmaktadır.

## **ÇOK TARAFLI PAYDAŞ OTURUMU GÖRÜŞLERİ**

Çok Taraflı Paydaş Diyoloğunda değişik tarafların dile getirdiği görüşler aşağıda özetlenmiştir.

Avrupa Birliği Özel Orman Sahipleri Federasyonu ile Özel Orman sahiplerinin temsilcisi, Federasyonun 26 üyesi bulunduğu ve üyelerinin Avrupa ormanlarının %27 sine sahip olduğunu belirterek, sürdürülebilir orman yönetimini zaten geleneksel olarak uygulandığını ifade etmiş ve Deklarasyon ile Kararları desteklemiştir.



WWF Avrupa'nın diğer ülkelerdeki ormansızlaşmanın en önemli sebebi olduğunu belirtmiş ve bir dizi öneride bulunmuştur. Bunlar; ulusal eylem planlarının hazırlanması; 2020 yılına kadar salımların % 30 azaltılması; uygun kamu satın alma politikalarının geliştirilmesi; borç verme politikalarının uygun şekilde geliştirilmesi; borç verme politikalarının uygun şekilde geliştirilmesi; uluslararası yardım ve fon programlarının desteklenmesi; sertifikasyonun geliştirilmesi; ve kaçak kesim ve orman suçlarının.

WWF, Konferansa gelecekte hangi adımların atılacağını ve bu önerilerin uygun olup olmadığını sormuştur. WWF her türlü işbirliğine hazır olduğunu ve insanlığın geleceğinin risk edilmemesini istemiştir.

PEFC dâhil 4 sivil toplum örgütü adına yapılan konuşmada, Varşova Deklarasyonundaki endişelere ortak olduğu, konferansta belirlenen amaçlara ulaşılmasının ormancılık faaliyetlerinde çalışanlara bağlı olduğu, yenilenebilir

Kaynakların etkin yönetimi için kamu satın alma politikalarının ele alınması gerektiği, iyi yönetim ve ormancılık yasalarının yaptırımının mutlaka sağlanması gerektiği sürdürülebilir orman yönetimi kriter ve göstergelerinin ilgili klavuzlara uygun şekilde uygulanması gerektiği ifade edilmiştir.

Çevreci Sivil Örgütler adına Greenpeace temsilcisi ise, sürdürülebilir orman yönetimi konusunda anlayışın arttığını kabul ettiklerini, ancak sürdürülebilir orman yönetiminin her ülke tarafından uygulanmadığı, birçok ülkenin bu konuda başarısız olduğu, yeterli korunan alanın ayrılmadığı, kaçak kesim ve suçların devam ettiği, diğer sektörlerle işbirliğinin gelişmediğini ifade etmiş, ulusal düzeylerde değerlendirmelerin her şeyin yeniden gözden geçirilmesini tavsiye etmiştir. Temsilci, 1 nolu kararın adının değiştirilmesini, bütüncül yaklaşımın benimsenmesini, ormanların sera gazı emisyonlarındaki rolünün vurgulanmasını, kontrol edilmeyen enerji üretiminin ormanları tahrip edeceğini belirtmiştir. 2 nolu kararda da su konusunun etkin bir şekilde ele alınmadığını iddia etmiştir.

Avrupa Ormancılık Enstitüsü (EFI) temsilcisi ise yapmış olduğu konuşmasında, konferans konularında yeni çalışmalar başlatmış olduklarını duyurmaktan mutluluk duyduğunu, IUFRO ile birlikte bu çalışmalar için bir ekip oluşturulduğunu ve Konferans'a üye olan bazı ülkelerle işbirliği yaptıklarını belirtmiştir. EFI; ormanlar, su ve enerji ilişkileri ve etkileşimi konularında araştırma çalışmalarının çoktan başlamış olduğunu, AOKBK sürecine araştırma ve bilim ayağının daha sistematik bir şekilde entegre edilmesi gerektiğini, mevcut veri ve bilgilerin periyodik olarak güncellenmesi gerektiğini ifade etmiş, AOKBK ile işbirliğine hazır olduklarını deklere etmiştir.

Bilimsel Topluluklar adına konuşan temsilci ise her iki Varşova Kararında da bilim ve araştırmaya olan ihtiyacın vurgulandığını, bu konudaki taahhütleri takdirle karşıladıklarını, bundan sonrada yöneticiler ile bilim adamları arasındaki sıkı işbirliğinin, bilime uygun ve etkili kararların alınmasına neden olacağını ifade etmiştir. Temsilci, şu an Avrupa'daki araştırma kapasitesinin sadece %10'unun konferans konularına ayrılmış olduğunu, iklim değişikliği ile ilgili araştırmalarda durumun bundan farklı olmadığını belirterek zaten konferans raporunda mevcut kriter ve göstergelerin iklim değişikliğini yeterince yansıtmadığının belirtildiğini hatırlatmıştır.

ENFE insan kaynaklarının aktif bir şekilde geliştirilmesini, ormancılık faaliyetlerinde istihdam edilenlerin iş güvencesinin sağlanmasını belirterek modern ormancılık için yeterli sayıda uzman personel yetiştirilmesinin çok önemli bir konu olduğunun altını çizmiştir. Ormancılığın Konferans'la birlikte ulaşılmış olduğu yeni boyutların yani su ve iyi enerjinin iyi iletişim ve tanıtım ile bütün büyük aktörlere duyurulması gerektiği ifade edilmiştir. ENFE'nin bu konuda ellerinden geleni yapacaklarını ve AOKBK kararlarını kendi görev ve ilgi alanlarında uygulayacaklarını taahhüt etmiştir.

Avrupa Kâğıt Enstitüsü (CEPI) temsilcisi, 4 milyon kişiye istihdam sağladıklarını belirterek, endüstrilerinin kullanmış olduğu odun hammaddesinin dünya gündeminde çok önemli bir yer tutmaya başladığını belirtmiştir. Odun hammaddesinden enerji amacıyla faydalanmanın kendilerince de desteklendiğini ama bunun doğru bir formata oturtularak düzgün bir şekilde yapılması gerektiğini ifade etmiştir. Ne orman endüstrisinin ne de kâğıt sektörünün enerji elde etme uygulamasından hammadde temin etme açısından zarar görmemesi gerektiğini belirtmiştir. En doğru yolun işe odunun önce endüstride kullanılmasını sağlamak daha sonra geri dönüşüm yolu ile bu odundan enerji elde etmek olacağını söylemiştir.



Aile ve Topluluk Ormanları CEPF temsilcisi ormanların küresel gündemde yer aldığını ve ormancılık amaçlarının bütün dünyayı ilgilendiren küresel amaçlar olduğunu ifade ederek sözüne başlamıştır. Ancak mevcut sorunların çözümünün orman sahibi ailelerde ve topluluklarda yattığını, bu konudaki rollerinin kesinlikle küçümsendiğini belirtmiş, konferansın mülkiyet haklarını garanti etmesini, aile değerlerini dikkate almasını, sektör dışındaki bilgilerinden faydalanmasını, farklı sektörel politikalara uyum ve bağlılık göstermesini istemiştir. Konferansın daha önce yapmış olduğu bilgilendirmede aile ve topluluk ormanlarının dikkate alınmadığını ifade etmiştir. Temsilci sürdürülebilir orman yönetiminde orman sahiplerinin rolünün ne hükümetler ne de ilgili kuruluşlar tarafından yeterince anlaşılmamış veya kabul edilmemiş olduğunu belirterek, 20-24 Ekim 2008 tarihlerinin Tüm-Avrupa Ormancılık Haftası olarak ilan edilmesini tamamen desteklediklerini, bu sayede gelen kamu tarafından neredeyse görünmez olan kimliklerini tanıtmaya ve seslerini duyurma şansına sahip olacaklarını belirtmiştir. Özel orman sahipleri, Varşova Deklarasyonunu ve alınan bütün kararları desteklemiştir.

Polonya Özel Ormanlar Temsilcisi ise konuşmasında devlet ormancılık idaresinin ormanları korumaktan sorumlu olduğunu, kamu yararını kollaması gerektiğini, temiz su kaynaklarını muhafaza etmesi gerektiğini, bunların yanı sıra ulusal ekonomiye odun üretimi ile katkı sağlayabileceğini belirtmiştir. Özel orman sahipleri olarak kendilerinin 1996 yılından beri devlet gibi ormanların muhafazası planlarını yaptıklarını, bundan sonra Kamu Yönetimi ile birlikte çalışıp gereksiz ve mükerrer planlamanın önüne geçilmesi gerektiğini, şu anda sahip oldukları ormanlardaki artımın %74'ünü kullandıklarını ve bunu arttırmaya çalıştıklarını söylemiştir. Temsilci hiç kimsenin odunun tomruk olarak kullanılmasına karşı çıkamayacağını, odunun hem endüstri hem enerji için önemli bir hammadde olduğunu ve kullanımının iklim değişikliğini azaltacağını not etmiştir. Odunun her iki amaç için kullanımının doğru ve mümkün olduğunu belirten temsilci böylece enerji üretimini de kendi işletme amaçları arasına alacağını duyurmuştur. Konuşmasının sonunda şu anda bir proje üzerinde çalıştıklarını bu proje ile ormanların karbon birikimindeki rolünü çok net olarak Kyoto'ya göstereceklerini belirtmiştir.

Dünya Bankası Temsilcisi ise konuşmasında Konferans Deklarasyonu ve Kararlarını desteklediğini belirtmiş, ENA-FLEG sürecine olan katkılarından dolayı Rusya ve Türkiye'ye teşekkür etmiştir.

### **Tamer OTRAKÇIER**

Strateji Geliştirme Dairesi Başkanı

12.11.2007



## 8.2 - YURTDIŞI GÖREV RAPORU

29 Mart 2011 tarihinde düzenlenen **FOREST EUROPE Hazırlık Toplantısı** ve 30-31 Mart 2011 tarihleri arasında düzenlenen **FOREST EUROPE Uzman Düzeyi Toplantısı** Görev Raporu

### 1. Konunun Evveliyatı

2007 yılında Polonya'nın Varşova kentinde gerçekleştirilen FOREST EUROPE Beşinci Bakanlar Konferansı sonrası bir çalışma programı hazırlanmış (Mayıs 2008) ve söz konusu çalışma programı kapsamında Beşinci Bakanlar Konferansı Kararlarını izleme ve Altıncı Bakanlar Konferansı Kararlarını hazırlama çalışmaları yürütülmüştür. Yaklaşık üç yıl süren hazırlık çalışmaları sonucunda iki tane Altıncı Bakanlar Konferansı Karar taslağı ve bir tane Avrupa Orman Anlaşması taslağı hazırlanmıştır. Bahse konu kararların ilki Avrupa ormanlarının yeni vizyon, Avrupa ormanları için amaçları, Avrupa 2020 hedefleri, Avrupa ormanları ile ilgili görevleri ve ulusal ve Avrupa eylemlerini içerirken, ikinci karar taslağı yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa Orman Anlaşması için müzakere şartlarını içermektedir.

29 Mart 2011 tarihinde gerçekleştirilen Hazırlık Toplantısı ve 30-31 Mart 2011 tarihleri arasında gerçekleştirilen Uzman Düzeyi Toplantısı yukarıda bahsi geçen karar taslaklarına son şeklini vermek üzere düzenlenmiştir.

### 2. Hazırlık Toplantısı'ndan Ayrıntılar

Yukarıda adı geçen her iki toplantı, söz konusu kararlara son şeklinin verilmesi bakımından kritik önem taşımıştır. Bu nedenle söz konusu karar taslaklarına ilişkin Dışişleri Bakanlığının görüşleri alınmış ve alınan görüşler OGM'de müzakere edilerek ülke pozisyonumuz belirlenmiştir. Ülke pozisyonumuzu gösteren "Türkiye'nin Önerisi", toplantılara katılacak ülke temsilcilerine iletmek üzere Oslo irtibat Bürosuna gönderilmiştir. Her iki toplantı esnasında müzakereler esnasında ülke pozisyonumuzu belirleyen "Türkiye'nin Önerileri" başlıklı bilgi notundan faydalanılmıştır.

Müzakerelerin geneli değerlendirildiğinde şöyle bir sonuç ortaya çıkmıştır. 29 Mart 2011 öncesi yapılan Hazırlık ve Resmi Olmayan Toplantılarında, ekinde bir "Müzakere İşleyiş Kuralları"nın (Rules of Procedure) bulunduğu bir Oslo Karar taslağı oluşturulmuştu. 29 Mart 2011 tarihinde yapılan II. Hazırlık Toplantısı ve 30-31 Mart 2011 tarihlerinde yapılan Uzman Düzey Toplantısında ise iki ayrı Oslo Karar taslağının oluşturulması şeklindeki fikir ağırlık kazanmıştır. Birinci Oslo Kararı, FOREST EUROPE için yeni vizyon, yeni amaç, yeni hedefler ve yeni eylemlerden oluştururken, ikinci Oslo Kararı müzakerelerin işleyişi ve ekinde Müzakere İşleyiş Kurallarından oluşmaktadır.

Diğer taraftan müzakereler sonucunda ortaya çıkan sonuçlar aşağıdaki şekilde özetlenebilir:

İkinci Oslo Kararında yer alan Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin Büro'sunda "Güney Doğu Avrupa Ülkeleri"ni temsilen ülkemiz yer almıştır. Ülkemizin Büro'da Başkan yardımcılığı üstlenme talebi sonraki toplantılarda dile getirilecektir.

İkinci Oslo Kararı'nın "Müzakere İşleyiş Kuralları" başlıklı ekinin (Ek-1) haricinde "FOREST EUROPE İmzacı Ülkeleri" başlıklı bir diğer eki (Ek-2) de bulunmaktadır. Söz konusu ekte, FOREST EUROPE üyesi 46 imzacı ülkenin ismi sıralanmış, listenin altına ise şu ifade yer almıştır: "Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği (SSCB)1990 Strazburg İlke Kararlarının imzacı ülkesi olduğu için, söz konusu listede yer almayan eski SSCB ülkelerin Hükümetlerarası Müzakere Komitesine katılmak üzere yer alması gerekmektedir." Söz konusu cümle çerçevesinde FOREST EUROPE sürecinde gelecekte Türk Cumhuriyetlerle ilişkilerin önü açılmaktadır. Ülkemiz bu cümle çerçevesinde bölgede gelecekte aktif rol oynayabilir.



Müzakereler esnasında Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'nin sekretarya görevini üç kuruluşun yapmaması önerilmiştir. Bunlar: İspanya İrtibat Bürosu (LUM), Brleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu/ Gıda Tarım Örgütü (UNECE/FAO) ve Avrupa Ormancılık Kuruluşu'dur (EFI). Türkiye olarak, Sekretaryaya (UNECE/FAO'ya) iki kişi görevlendirme istediğimiz ifade edilmiştir.

Müzakereler esnasında ülkemiz adına söz alınarak metne ilave edilmesini önerdiğimiz bazı hususlar olmuştur. Giriş bölümü 7. Maddesine "uyum çabalarını destekleme" ifadesi, yine Giriş bölümünün 11. Maddesine "biyoçeşitliliğin kaybı" diğer bir maddeye ise "orman yangını" ifadeleri önerilmiştir.

Kararların bazı maddelerinde yeşil ekonomi (green economy) ve ekosistem hizmetlerinin ödenmesi (payment for ecosystem services-PES) kavramları geçmektedir. Söz konusu kavramların sınırlarının henüz netlik kazanmaması nedeniyle ülkemiz adına çekincemiz ifade edilmiştir. Almanya heyeti başkanı bu konuya ilişkin düzenlenecek toplantılar hakkında ülkemizin ilaveten bilgilendirileceğini söylemiştir.

Müzakerelerin sonunda, gündem'in "diğer konular" başlığı altında, Ülkemizde Eylül ve Ekim ayında yapılacak uluslararası toplantılar hakkında katılımcılara bilgi sunulmuştur.

Görev raporunu bilginize sunarız. (11 Nisan 2011)

**Serdar YEGÜL**      **Hülya KILIÇ**      **Mehmet TAŞAN**  
Orman Müh.      Orman Müh.      Orman Müh.



## 8.3 - YURTDIŞI GÖREV RAPORU

14-15 Aralık 2010 tarihleri arasında düzenlenen **FOREST EUROPE Uzman Düzeyi Toplantısı** (ELM) Görev Raporu

### 1. Konunun Evveliyatı

FOREST EUROPE Beşinci Bakanlar Konferansı (Kasım 2007, Polonya / Varşova) sonrası Mayıs 2008'de bir çalışma programı benimsenmiş ve aşağıdaki konu başlıkları altındaki faaliyetlerin yürütülmesi kararlaştırılmıştır.

FOREST EUROPE sürecinin resmi adı "Avrupa'da Ormanların Korunması Bakanlar Konferansı" (The Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe) olup sürecin İngilizce dilindeki kısaltması 2010 yılı başına kadar MCPFE olarak kullanılmıştır. 2010 yılı başından bu yana yeni İletişim Stratejisi gereği olarak, MCPFE kısaltması yerine FOREST EUROPE kısaltması kullanılmaktadır.

#### Birinci Bölüm:

1. Sürdürülebilir Orman Yönetimi ve İklim Değişikliği;
2. Odun Dolaşımı ve Duyarlı Odun Kullanımı;
3. Orman ve Suyu da içine alan Orman Ekosistem Hizmetleri;
4. Bölgesel-Küresel İşbirliği ve Ortaklık;
5. Kesen Konular;

#### İkinci Bölüm:

1. Bakanlar Konferansının Stratejik Yönü.

Bahse konu çalışma programının ikinci bölümü faaliyetleri arasında yer alan "Bakanlar Konferansının Stratejik Yönü" başlığı altında gerçekleştirilen faaliyetlerde birisi de "**Yasal bağlayıcılığı olan bir muhtemel Avrupa orman anlaşmasının katma değerinin ne olduğu ve muhtemel bir Avrupa orman anlaşmasının seçeneklerinin neler olabileceği**" başlığındaki faaliyettir. Söz konusu faaliyet kapsamında, 2008-2010 yılları arasında bir dizi toplantı (2009'da dört, 2010'da üç toplantı) gerçekleştirilmiş ve bahse konu "katma değer" ve "seçenekler" araştırılmış ve metinler olgunlaştırılmıştır.

14-15 Aralık 2010 tarihleri arasında İsviçre'nin Cenevre kentinde düzenlenen Uzman Düzeyi Toplantısı'nda (Expert Level Meeting – ELM), yukarıda sözü edilen yedi toplantı sonucu geliştirilen metinler üzerinden "**Yasal bağlayıcılığı olan bir Avrupa orman anlaşması**" başlıklı karar (decision) metnine ulaşılmaya çalışılmıştır.

Diğer yandan 14-15 Aralık 2010 tarihleri arasında gerçekleştirilen toplantıda, FOREST EUROPE Bakanlar Konferansının muhtemel vizyonu, amaçları, hedefleri ve görevleri üzerinde de müzakereler yapılmıştır.

Toplantı esnasındaki üzerinde müzakerelerin yapıldığı metinlere, OGM internet sitesinde yer alan 9 Aralık 2010 tarihli ve "FOREST EUROPE Uzman Düzeyi Toplantısı Gerçekleştirilecek" başlıklı haberdeki bağlantılardan (dokuz bağlantı) ulaşılabilir.



## 2. Toplantının Ayrıntıları ve Ülkemiz Adına İfade Edilen Hususlar

Birinci gün, 4 numaralı doküman (ELM/2010/Geneva/Doc4) üzerinde paragraf paragraf müzakereler sürdürülmüştür.

Müzakereler esnasında, “amaçlar” bölümünde “Avrupa’da orman biyoçeşitliliğinin azalmasının durdurulması” başlıklı amaç altında yapılan müzakereler esnasında Ülkemiz adına söz alınmış ve anılan başlıkta yer alan “durdurmak” fiilinin çok iddialı bir kelime olduğu ifade edilmiştir. Sözkonusu başlığın “Orman ekosistemindeki biyoçeşitliliğin sürdürülmesi, korunması ve uygun bir şekilde daha iyi hale getirilmesi” (*Maintenance, conservation and appropriate enhancement of biodiversity in forest ecosystems*) şeklinde değiştirilmesi önerilmiştir. Ülkemiz adına yapılan öneri, Portekiz ve Slovakya temsilcileri tarafından desteklenmiştir.

Avusturya temsilcisi ormanların “koruyucu” (protective) fonksiyonları üzerinde durmuştur. Avusturya tarafından sunulan görüş Ülkemiz tarafından desteklenmiştir.

Toplantının **ikinci günü**, “Müzakere Komitesi’nin İşleyiş Kuralları” ile ilgili 3.4 numaralı dokümanın “çok iyi bir başlama noktası” olduğu “Çalışma Grubu kolaylaştırıcısı” (Avusturya Temsilcisi) tarafından ifade edilmiştir. Ayrıca, Büro’nun kompozisyonu üzerine tartışmalar yoğunlaşmıştır.

4 numaralı dokümanın “*Forest Europe taahhütlerinin eyleme geçirilmesi*” başlığı altında yapılan müzakereler esnasında Ülkemiz adına yapılan konuşmada, 40.a numaralı paragrafa “**ortak projeler hazırlama ve uygulama**” ifadesinin ilave edilmesi önerilmiştir. (Söz konusu öneri, daha önceki Çalışma Grubu toplantılarda da dile getirilmiştir.) Önerimiz, “somut öneri” değerlendirmesi ile Oslo İrtibat Bürosu tarafından not edilmiştir.

Ülkemizin üzerinde hassasiyet gösterdiği hususlar, toplantı öncesi bir bilgi notu (Türkiye’nin İlave Girdileri) halinde Oslo İrtibat Bürosuna gönderilmişti. Toplantı sonrası söz konusu bilgi notu güncellenerek yine Oslo İrtibat Bürosu’na gönderilmiş ve söz konusu bilgi notunun tüm ilgili taraflara gönderileceği hususu tarafımıza bildirilmiştir. Bahse konu bilgi notu, görev raporu ekinde (aşağıda) sunulmaktadır.

Görev raporunu bilginize sunarım.

**Serdar YEGÜL**



## 8.4 - YURTDIŞI GÖREV RAPORU

**Konu:** Avrupa'da Ormanların Korunması Bakanlar Konferansı (FOREST EUROPE) Süreci kapsamında "Muhtemel bir yasal bağlayıcı orman anlaşması kararı için seçenekler oluşturmak" konulu Çalışma Grubu toplantıları dizisinin ilk toplantısı. 22-23 Şubat 2010, İsviçre/Cenevre, BM Binası.

**Konunun Geçmişi:** Kasım 2007'de gerçekleştirilen Beşinci Bakanlar Konferansı'nda benimsenen iki ilke kararını izlemek üzere Mayıs 2008'de Uzman Düzeyi Toplantısı'nda bir Çalışma Programı benimsenmiştir. Söz konusu Çalışma Programı'nın "Taahhütlerin Uygulanması" başlığı altında beş tematik faaliyet alanı ve "Stratejik Yön" başlığı altında ise bir faaliyet alanı bulunmaktadır. "Stratejik Yön" başlığı altındaki yer alan faaliyet alanına yönelik olarak "Ormanlar üzerine yasal bağlayıcılığı olan bir anlaşmanın muhtemel katma değer ve seçenekleri" konulu dört çalışma grubu toplantısı gerçekleŐtirmiş ve bu toplantılar sonucunda bir rapor hazırlanmıştır. Bundan sonraki aşamada ise söz konusu rapor ve diŐer raporlar (Dış Rapor) temel alınarak ikinci bir çalışma grubu kurulmuŐtur. İkinci Çalışma Grubunun konusu "Muhtemel bir yasal bağlayıcı orman anlaşması kararı için seçenekler oluşturmak"tır. İkinci Çalışma Grubu toplantıları sonucunda ayrıntılı bir metnin ortaya çıkması beklenmektedir. Söz konusu metne dayanarak 2011 Haziran ayında yapılacak 6'ncı Bakanlar Konferansında ya bir Avrupa Orman Anlaşması benimsenebilecek ya da bir ilke kararı (resolution) kabul edilebilecektir.

**Toplantıda Öne Çıkan Konular:** İkinci Çalışma Grubu birinci toplantısı esnasında, Çalışma Grubu toplantılarının işlevinin politika üreticileri ve politik karar vericiler için temel bir metin geliştirmek olduğu ifade edilmiştir. Dolayısıyla Süreç'in tüzel kişiliğe dönüŐtürülmesi, Avrupa bölgesi için yasal bağlayıcılı olan ya da olmayan bir sözleşmeye gidip gidilmemesi gibi konuları tartışmak yerine, politika üreticileri ve politik karar vericiler için somut ve kapsamlı bir doküman ortaya koymanın bu toplantıların gereği olduğu vurgulanmıştır. Bunun için de kapsama odaklanılması gerektiği, öze yönelik konulara konsantre olunması gerektiğinin altı çizilmiştir. Seçeneklerin neler olabileceği ve kapsamın açık seçik ortaya konmasının gerekliliği gerek toplantı başkanlık divanı ve gerekse bazı katılımcılar tarafından ifade edilmiştir.

**Toplantı esnasında dile getirilen diŐer bazı konular ise Şunlardır:** 1. Kapsam oluşturulurken ulusal bütçeler dikkate alınmalıdır; 2. Üyeler arasındaki farklı olasılıklara ve nelerin fark yaratabileceğine dikkate edilmelidir; 3. Tüm konuların parça parça farklı dokümanlarda yer alması yerine bir dokümanda toplanması ve masaya yatırılması faydalı olacaktır; 4. Bağlam basite indirgenmelidir; 5. Bağlam, uluslararası bağlam dikkate alınarak değerlendirilmelidir; 5. Tartışmalarımız 20 yıldır sürmektedir. Burada pozitif mesajlar üretmeliyiz. SFM'i uyguladığımız takdirde zaten birçok problemimizi çözmüş olacağız.

**Yorum ve Değerlendirme:** Yukarıda da ifade edildiği üzere, Çalışma Grubu toplantısının temel işlevi, politika üreticileri ve politik karar vericiler için politika üretirken ya da karar verirken başvurulabilecek temel bir doküman oluŐturmaqdır. Süreç'in tüzel kişiliğe dönüŐtürülmesi, Avrupa bölgesi için yasal bağlayıcı olan ya da olmayan bir sözleşmeye gidip/gidilmemesi gibi konular politika üreticilerini ve politik karar vericilerini ilgilendirmektedir. İkinci Çalışma Grubu'nun görevi ise politika üreticiler ve politik karar vericiler için kapsamlı ve açık seçik bir doküman oluŐturmaqdır.

Şartlar uygun olduğunda, politika üreticileri ve politik karar vericiler, belki FOREST EUROPE kapsamında (27 AB ülkesi ve diŐer 19 ülke) Avrupa bölgesi için yasal bağlayıcılığı olan bir orman anlaşması benimseyebilecekler belki de AB kapsamında (27 AB ülkesi) muhtemel bir AB Orman Direktifi'ne gidebileceklerdir. Bu karar tamamen politika üreticilerinin ve politik karar vericilerin karar verebileceği bir alandır.

Seçenekleri açık seçik hale getirmek ile seçenekler üzerine karar vermek konuları toplantı boyunca katılımcılar arasında kafa karışıklığına neden olmuştur. Bu karışıklığın bir nedeni olarak, katılımcıların Yasal Bağlayıcı Anlaşma (LBA) üzerine odaklanma ve ona yönelik detaylı çalışma isteği olabilir.

Görev raporunu bilginize sunarım.

### Serdar YEGÜL

Dış İlişkiler ve AB Dairesi Başkanlığı  
Çevre ve Orman Bakanlığı





**Ek - 1**  
**OSLO BAKANLAR KONFERANSI PROGRAMI**  
**FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı Oslo 14-16 Haziran 2011**  
4 Mayıs 2011 itibariyle Program

<b>Pazartesi 13 Haziran</b>		
<b>Saat</b>	<b>Faaliyet</b>	<b>Yer</b>
16.00 – 20.00	Kayıt	Radison Blu Hotel Kayıt masası
19.30 – 22.00	Konferans Öncesi	Radison Blu Hotel
<b>Salı 14 Haziran</b>		
08.00 – 18.00	Kayıt	Radison Blu Hotel
09.00 – 09.45	<b>Bakanlar Konferansı Açılışı</b> Başkan: Ekselansları Bay Lars Peder Brekk • Norveç Kraliyet Prensi Ekselansları Haakon tarafından resmi açılış • Norveç Tarım ve Gıda Bakanı Ekselansları Bay Lars Peder Brekk tarafından hoş geldiniz konuşması • İspanya Çevre ve Kırsal & Deniz İlişkileri Bakanı Ekselansları Bayan Rosa Aguilar Rivero tarafından hoş geldin konuşması • Norveç Meclis Başkanı açış konuşması	Radison Blu Hotel
09.45 – 10.15	<b>Asıl Konu Bildirileri (Keynote statements)</b> • Rusya Federasyonu, Federal Ormanlık Kurumu Başkanı, Ekselansları Bay Victor Nikolayevich Maslyakov • Belirlenecek (tbc)	Radison Blu Hotel
10.15 – 12.00	<b>I. Oturum</b> <b>Konulu oturum:</b> <b>Avrupa'nın Ormanları – zorluklar ve fırsatlar</b> Başkan: Ekselansları Bay Lars Peder Brekk	Radison Blu Hotel
10.15 – 10.30	<b>Avrupa Ormanlarının 2011 Durumu</b> • Bay Christopher Prins, Uluslararası uzman	Radison Blu Hotel
10.30 – 12.00	<b>Panel Şeklinde Tartışma:</b> <b>Küresel perspektiften Avrupa ormanları</b> Başkan: Bayan Frances Seymour, CIFOR Genel Müdürü • Panelistlerin söz almaları • Büyük grupların söz almaları	Radison Blu Hotel
12.00 – 12.45	Poster oturumu	Radison Blu Hotel Fuaye



12.15 – 12.45	FOREST EUROPE Genel Koordinasyon Komitesinin basın konferansı	Radison Blu Hotel Fuaye
13.00 – 15.00	Öğle Yemeği	
15.00 – 18.00	<b>II. Oturum</b> <b>Bakanlar Yuvarlak Masa Toplantısı</b> Başkan: Ekselansları Bayan Rosa Aguilar Rivero Bakan ve Heyet Başkanlarının grup fotoğrafının çekilmesi	Radison Blu Hotel
19.30	Oslo Belediye Sarayına Transfer	
20.00 – 23.00	Konferans Akşam Yemeği	Oslo Belediye S.
23.00	Otellere taransfer	
<b>Çarşamba 15 Haziran</b>		
08.00 – 16.00	Kayıt	Radison Blu Hotel Kayıt masası
09.00 – 12.00	<b>III. Oturum</b> <b>Bakanlık Yuvarlak Masa Toplantısı</b> Başkan: Ekselansları Bay Lars Peder Brekk	Radison Blu Hotel
12.00 – 14.00	Öğle Yemeği	Radison Blu Hotel
14.00 – 15.00	<b>IV. Oturum</b> <b>FOREST EUROPE gözlemci ülkelerin bildiri sunması</b> Başkan: Ekselansları Bayan Rosa Aguilar Rivero	Radison Blu Hotel
15.00 – 15.30	<b>Konferans dokümanlarının sunulması ve imzalanması</b> Başkan: Ekselansları Bay Lars Peder Brekk	Radison Blu Hotel
15.30 – 15.45	Diğer konular	Radison Blu Hotel
15.45 – 16.15	Ekselansları Bay Lars Peder Brekk ve Ekselansları Bayan Rosa Aguilar Rivero tarafından <b>Bildirilerin tamamlanması ve Konferansın kapanışı</b>	Radison Blu Hotel
17.30	Oslo Limanına Hareket	
18.00 – 22.00	Akşam Yemeği	Oslo fiyordunda tekne gezisi
22.00	Otellere Hareket	
<b>Perşembe 16 Haziran</b>		
09.00	Otellerden Hareket	
09.15 – 17.30	Oslo Opera Binası ve Oslo ormanlarının gezilmesi	



## EK – 2

# 15 HAZİRAN 2011 GÜNÜ FOREST EUROPE BAKANLAR KONFERANSI GENEL KURULUNDA ORMAN GENEL MÜDÜRÜ SAYIN MUSTAFA KURTULMUŞLU'NUN YAPTIKLARI KONUŞMA

(TÜRKÇE)

Sayın Başkan,  
Ekselansları  
Saygıdeğer Katılımcılar  
Bayanlar ve Baylar

Ülkemizdeki genel seçimlerden dolayı bu önemli toplantıya katılamadığı için Çevre ve Orman Bakanı Prof. Dr. Sayın Veysel EROĞLU'nun en iyi dileklerini ileterek konuşmama başlamak istiyorum.

2011 Uluslararası Ormanlar Yılı'nın en önemli faaliyeti hiç kuşkusuz Oslo Bakanlar Konferansıdır. Bukonferansta Avrupa'nın siz değerli temsilcileriyle beraber olmaktan çok büyük memnuniyet ve onur duyuyorum.

### ***Çok önemli bir kavşak***

Daha önceki beş bakanlar konferanslarında benimsenen politika taahhütleri, Avrupa'da ormanların korunması ve sürdürülebilir yönetimi için uygun bir politika çerçevesi oluşturmaktadır. Bu konferansta inanıyoruz ki, Bakanlar Kararları yoluyla çok önemli bir kavşak geçilecektir. 2008 ile 2010 yılları arasında yapılan çalışmalarla, yirmi yıllık FOREST EUROPE Bakanlar Konferansı sürecinin yirmi yılı, hazırlanan iç ve dış raporlar yoluyla detaylı bir şekilde ele alınmış ve değerlendirilmiştir. FOREST EUROPE sürecine yeni bir yön verilmeye çalışılmıştır. Şimdi bu yeni yön, yani Oslo 1 ve Oslo 2 Kararları, önümüzde duruyor. Biz, Türkiye tarafı olarak, bu çalışmalara katkı sağlamaya çalıştık ve gelecekte de katkı sağlamaya devam edeceğiz.

Konferans kararlarını uyguluyoruz. Sürecin daha ilerilere gitmesini istiyoruz. Çünkü çabalarımızı, bir adım daha öteye taşımanın zamanının geldiğine inanıyoruz. Yasal bağlayıcılığı olan anlaşmanın müzakerelerinde yakın işbirliği halinde olabilir ve bir Avrupa Orman Anlaşması'na ulaşabiliriz. Türkiye gelecek aşamada her türlü katkıyı vermeye hazırdır.

### ***Türkiye'nin Konferans Taahhütleri ile ilgili uygulamaları***

Önceki beş konferansın kararlarını ülkemizde uyguluyoruz. Bildiğiniz üzere Türkiye, 2003 yılında Viyana'da alınan kararlar gereği olarak, 2004'te ulusal ormancılık programını benimsemiş ve sürdürülebilir orman yönetimi göstergelerini belirlemiştir. Ulusal orman programının revizyon çalışması 2010 yılında başlatılmış olup, revizyon çalışmalarımızı 2012 yılında tamamlamayı planlıyoruz.

Türkiye son on yılda orman varlığını arttırabilen bir ülkedir. Ağaçlandırma ve Erozyon Kontrolü Seferberliği Eylem Planı kapsamında 2 milyon 300 bin hektar sahada ağaçlandırma, erozyonla mücadele ve ormanların iyileştirilmesi çalışmaları yapılarak, 2 milyar 500 milyon adet fidan dikilmesi planlanmıştır. Bu çalışmaları gerçekleştirmek için 2 milyar ABD Doları kaynak ayrılmıştır.



Ormanlarımızın tamamını sürdürülebilir orman yönetimi ilkeleri çerçevesinde Amenajman Planları yoluyla işletmekteyiz. Ormanların çok yönlü kullanımı ve bütün ilgi gruplarının taleplerinin azami ölçüde karşılanması, ormancılığımızın diğer temel prensipleridir. Bu nedenle, ormanlarımızın hem kamu hem de özel mal ve hizmetler sağladığının farkındayız.

Avrupa ormanlarının bir parçası olarak Türkiye ormanlarının "Orman Sağlığı ve Hayatyeti"ni 800 daimi gözlem noktasından izlemekteyiz.

Ormanlarımızın % 60'ı yüksek yangın riski altında bulunmasına rağmen, orman yangınları ile mücadele konusunda Avrupa'nın en başarılı ülkeleri arasında gösteriliyoruz. Bu başarıda Coğrafi Bilgi Sistemi (CBS) bağlantılı "Yangın Yönetim Sistemi"nin etkisi büyüktür. Bu sistemle ilgili bilgi ve teknolojiyi paylaşmaya hazırız.

Yoksulluğun azaltılmasıyla ilgili olarak sosyal konuların vurgulanmasında 2011 Uluslararası Ormanlar Yılı'nın önemli bir fırsat olduğunu düşünüyoruz. Ülkemizde milli gelirden düşük pay alan kesimler arasında bulunan orman köylüsünün kalkındırılması için her yıl ortalama 500 bin kişi çeşitli ormancılık faaliyetlerinde istihdam edilmektedir. Orman köylüleri çeşitli kredi ve hibelerle desteklenmektedir. Bugüne kadar 360.000 aileye 1 milyar ABD doları destek sağlanmıştır. Ayrıca, Ağaçlandırma Seferberliği Eylem Planı faaliyetleri kapsamında orman içerisinde yaşayan yoksul kesimlerden 150.000 kişiye her yıl ilave iş imkânları yaratılmaktadır.

Ormancılık alanındaki bilgi ve tecrübemizi paylaşmaya hazırız. Sürdürdüğümüz uluslararası işbirliği faaliyetleri kapsamında, çeşitli ülkelerle işbirliği yapmaktayız. Güneyimizdeki Akdeniz bölgemizde yer alan Antalya kentimizde "Uluslararası Yangın Eğitim Merkezi"ni kurduk. Burada da orman yangınlarına ilişkin deneyimlerimizi paylaşıyoruz.

Ekosistem tabanlı orman amenajman planlarının hazırlanmasında bölgemizdeki ülkelere teknik destek sağlıyoruz. Buna örnek olarak, FAO'nun koordinasyonunda Türk uzmanlarca hazırlanan Suriye'nin ekosistem tabanlı ilk Orman Amenajman Planı'nı verebiliriz.

Sayın Başkan, Bayanlar ve Baylar,

Türkiye, 6'ncı Bakanlar Konferansı dokümanlarını imzalayacaktır.

Biz, bir sonraki adım olan gelecekteki çalışma programı konusunda mutabık kalacağımızı düşünüyoruz. Bu küresel düzeydeki ilerlemelere de katkı sağlayacaktır.

Biz, Türkiye'nin Hükümetlerarası Müzakere Komitesi'ne katılmak istediğini sizlere bildirmekten memnuniyet duyuyoruz.

Türkiye uluslararası işbirliği alanında sorumluluklar üstlenmeye hazırdır. Bildiğiniz üzere EFI'nin 2012 yıllık toplantısı İstanbul'da yapılacaktır. Ayrıca, 2013 yılında gerçekleştirilecek BM Ormancılık Forumuna Türkiye'nin ev sahipliğini yapacağını ifade etmek istiyorum.

Son olarak, Oslo Konferansının Avrupa ve dünya ormancılık politikasını daha ileriye götürmede önemli bir fırsat olduğuna inanıyorum. Norveçli ev sahiplerimize, İrtibat Bürosunun başkan ve üyelerine, Konferansın hazırlanmasında ve organizasyonunda emeği geçen herkese çok teşekkür etmek istiyorum. Bu vesileyle, İspanya'ya her türlü desteği vermeye hazır olduğumuzu belirtmek istiyorum.

Biz ormanlarımızı bölgemizin kıtamızın ve bütün insanların ortak değeri olduğu için korumak istiyoruz.

Teşekkür ederim.



# 15 HAZİRAN 2011 GÜNÜ FOREST EUROPE BAKANLAR KONFERANSI GENEL KURULUNDA ORMAN GENEL MÜDÜRÜ SAYIN MUSTAFA KURTULMUŞLU'NUN YAPTIKLARI KONUŞMA

(İNGİLİZCE)

Mr. Chairman, Excellencies, Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen,

Let me start out with conveying the best wishes of the Turkish Minister of Environment and Forestry, Prof. Dr. Mr. Veysel Eroglu, who regrets not being able to participate in this important event because of the general election in our country.

The most important event of the 2011 International Year of Forests is no doubt the Oslo Ministerial Conference. In this conference, it is a great pleasure and honour to speak behalf of him with you all, distinguished representatives from Europe,

## ***A crucial crossroad***

The political commitments on forests such as declarations, resolutions, guidelines and ministerial statements signed in the five previous conferences have provided a coherent policy framework for the protection and sustainable management of forests in Europe. In this conference we believe that a crucial crossroad will be passed through Oslo Ministerial Decisions. During the 2008-2010 periods, the twenty-year of FOREST EUROPE Ministerial Conference process was addressed in detail and assessed through the External Review and the Working Groups outcomes. In conclusion, a new direction for FOREST EUROPE process was determined. The new directions, i.e. Oslo 1 and Oslo are now in front of us. We, as the Turkish part of the process, tried to contribute these works and will try to contribute in future steps too.

We implement the resolutions of the conferences. And now we hope that the process will be gone further. Because we believe that it is time to carry our efforts one more step up. We can get in a negotiation process of the legally binding agreement in close cooperation and walk toward a European Convention on Forests. Turkey is ready to contribute to all kinds of efforts in forthcoming period.

## ***Turkey's implementations of FE Commitments***

We implement the resolutions of the five previous conferences in our countries. You could see that in 2004 Turkey adopted its national forest program and published the sustainable management indicators of its forests, in accordance with the resolutions that we had taken in Vienna in 2003. The preparatory work for revision of the national forest program was started in 2010 and we are planning to conclude the revision work in 2012.

Turkey is a country which can increase forest assets during the last decades. Within the context of the Afforestation and Erosion Control Action Plan, we plan to undertake activities targeted at afforestation, erosion control and improvement of forestlands on a total area of 2 million 300 thousand hectares, and to plant 2.5 billion seedlings. 2 billion USD has been allocated to this end.

We operate all our forests with the principle of sustainable forestry managements covering the Forest Management Plan. Multiple uses of forests and satisfaction of all stakeholders are the other essential principles in our forestry. For that reason we aware of that our forests can provide both public and private goods and services.



As a part of European forests, "Forest Health and Vitality" in Turkey is being monitored in 800 permanent observation zones in framework of ICP Forest Programme.

60 % of Turkey's forests are under high risk of fire. Nevertheless, we are considered among the most successful countries in firefighting across Europe. Geographical Information System (GIS) based "Fire Management System" has great effect on this success. We are ready to share our experience of information and technology in this system.

We consider that 2011 International Year of Forests is a great opportunity to underline the social role of this year in reduction of rural poverty. To develop conditions of forest villagers, who are under the gross national income, 500 thousands of forest villagers are employed in various forestry activities every year. Furthermore, forest villagers are supported with various credits and grants. Until today, 1 billion USD has been donated for 360.000 families. In addition, every year, 150.000 people who live in forestlands are employed for activities of the Afforestation Mobilization Action Plan.

We are ready to share our information and experience in the field of forestry. Continuing with the scope of international cooperation activities, more than 20 countries from Central Asia, Balkans, Caucasia, Middle East and Central Africa experts every year receive education on topics of integrated watershed management, sustainably managed forest, seedling and seed production, combating on erosion and desertification. We established "International Training Centre for Fire Fighting" in our south Mediterranean region's city of Antalya. In here we share our experience on forest fires.

We also provide technical support to countries in our region in preparation of ecosystem-based Forest Management Plans. An example of this is under FOA coordination, Turkish experts prepared Syria's ecosystem based first Forest Management Plan.

The footnote of the annex 2 of the Oslo Ministerial Mandate, which will be signed in this Conference, is "Additional successor states of the former Soviet Union not mentioned in the above list should be entitled to join the Intergovernmental Negotiating Committee, as the USSR was a signatory of the Strasbourg Resolutions of 1990." In the framework of Annex 2 footnote, Turkey will be able provide crucial contributions on setting up healthy linkages between the successor states and FOREST EUROPE process.

Mr. Chairman, Ladies and Gentleman

Turkey will sign the documents of the 6th Ministerial Conference.

We assume that we agree on steps for their implementation under the future work program. This will also contribute the further progress at global level.

We are delighted to be able to announce here that Turkey would like to join the Intergovernmental Negotiating Committee. Turkey is thus prepared to be more pro-actively involved in steering the process in the future. Turkey is ready to accept responsibility that can be managed international co operations.

As you know, annual conference of EFI 2012 will be held in Istanbul / Turkey. Additionally, I would like to announce another issue that Turkey hosts the next UN Forum on Forests which will be held in 2013.

As a conclusion, I would like to express my strong belief that this conference in Oslo is a crucial step forward in the forest dialogue in Europe and in the whole world. I would like to thank sincerely our Norwegian hosts, the head and members of the Liaison Unit Oslo and all of you for preparing and organizing the Sixth Ministerial Conference in such an exemplary fashion. And we will be prepared to give our support to Spain in their demanding tasks in the future.

We protect our forests because of their value for Turkey, for Europe and finally for all human kind. Thank you for your attention.



## EK – 3

# FOREST EUROPE BAKANLAR TOPLANTISI SIRASINDA, TÜRKİYE’NİN FOREST EUROPE GENEL KOORDİNASYON KOMİTE ÜYELİĞİNE SEÇİLMESİ VESİLESİYLE SAYIN MUSTAFA KURTULMUŞLU TARAFINDAN YAPILAN KONUŞMA

(TÜRKÇE)

Sayın Başkan

Ekselansları,

Seçkin Delegeler

Hanımfendiler ve Beyefendiler,

Türkiye’nin Genel Koordinasyon Komitesi üyeliğine seçilmesi vesilesi ile sizlere hitab etmekten şeref duyuyorum. Bu önemli görev için ülkemize gösterilen itimat için teşekkür ederiz.

Genel Koordinasyon Komitesi, FOREST EUROPE sürecinin başladığı 1990 yılından beri Avrupa’da ormanların sürdürülebilir yönetimi çalışmalarında çok önemli rol oynamış ve gelinen noktada sürece büyük katkıları olmuştur. Türkiye olarak amacımız, bu başarılı çalışmaların daha ileri düzeylere taşınmasına katkıda bulunmaktır.

Türkiye, muhtemel Avrupa ormancılık sözleşmesini ve uluslararası işbirliğini önemsemektedir. Ormanlar ülke sınırlarıyla birbirlerinden ayrılmış olabilir; ancak sınır gözetmeksizin tüm ülkelere, dünyaya ve insanlığa hizmet etmektedirler. Bu bilinçle ülkelerarası işbirliğine önem atfeden Türkiye, bugüne kadar FOREST EUROPE sürecine etkin katılım sağlamış, süreçle birlikte pek çok uluslararası girişimin içinde yer almış ve bu kapsamda alınan kararları ülke ormancılığına yansıtmaya çalışmıştır.

Türkiye, Genel Koordinasyon Komitesinin bir üyesi olarak, Bakanlar Konferansları çalışmalarının etkin şekilde sürdürülmesi için her türlü katkıyı yapmaktan onur duyacak, bu amaca yönelik olarak elinden gelen her türlü gayreti gösterecektir.

Bu vesile ile, bugüne kadar Komite çalışmalarına emeği gecen bütün ülkelere ve özellikle Polonya’ya teşekkürlerimi ifade etmek istiyorum. 2007 yılında Varşova’da yapılan 5. Bakanlar Konferansı’nı büyük bir başarı ile düzenleyen Polonya, Komite çalışmalarına yapmış olduğu katkılarla teşekkürlerimizi fazlasıyla hak etmektedir.

Teveccühleriniz için tekrar teşekkürlerimi sunar, bu vesile ile Bakanlar Konferansı’nı düzenleyen Dönem Başkanı Norveç’e, Gıda ve Tarım Bakanı Sayın Lars Peder Brekk’e ve Liaison Unit Oslo’nun değerli çalışanlarına en kalbi teşekkürlerimi sunarım.



**FOREST EUROPE BAKANLAR TOPLANTISI SIRASINDA,  
TÜRKİYE'NİN FOREST EUROPE GENEL KOORDİNASYON  
KOMİTE ÜYELİĞİNE SEÇİLMESİ VESİLESİYLE  
SAYIN MUSTAFA KURTULMUŞLU TARAFINDAN YAPILAN KONUŞMA**

(İNGİLİZCE)

Mr. Chairman,  
His Excellency,  
Distinguished Delegations,  
Ladies and Gentlemen,

On behalf of Turkish delegation, I feel honored to address you on the occasion of Turkey's election to the General Coordinating Committee. We would like to express our gratitude for the confidence which has been shown to our country, for this important task.

Since the start of FOREST EUROPE process in 1990, General Coordinating Committee has played a very important role with regard to sustainable management of forests in Europe and has contributed significantly to this process. Turkey aims to further contribute to enhancement of the successful work achieved by the Committee so far.

Turkey attaches great importance to a future agreement on forests in Europe and to the international cooperation in this field. Forests may be divided with national borders. However, they serve all countries, whole world and humanity, regardless of borders. With this conviction and with the spirit of international solidarity, Turkey has participated actively in FOREST EUROPE process, taken part in various international initiatives along with it and worked hard to be able to implement the decisions coming out of these initiatives in her national forestry.

As a member of the General Coordinating Committee, Turkey will be honored to make every contribution for the effective continuation of the works of Ministerial Conferences, and to this end, will make every effort in her capacity.

Taking this opportunity, I would like to express our thanks to all the countries, who contributed to the effective works of the Committee and particularly to Poland. We believe that, Poland who organized the 5th Ministerial Conference in Warsaw in 2007, deserves our gratitude fully, with her contributions to the works of the Committee.

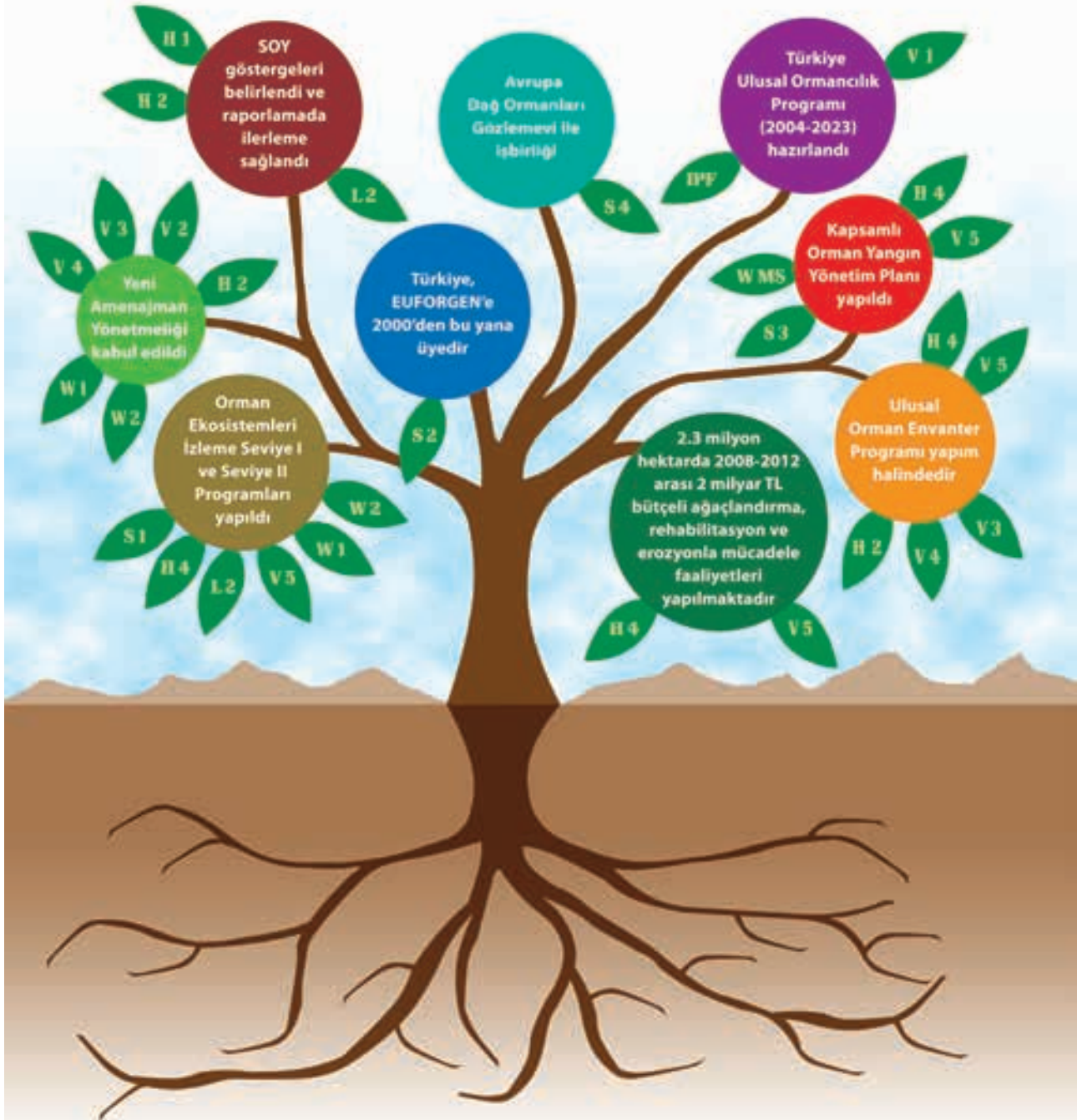
Wishing to reiterate our gratitude for the favour and consideration shown for Turkey, I take this opportunity to express my heartfelt thanks to Norway as the Chair organizing the Ministerial Conference in Oslo, to His Excellency Mr. Lars Peder Brekk and to the estimable staff of Liaison Unit Oslo.

Thank you.



## FOREST EUROPE BAKANLAR KONFERANSI KARARLARININ TÜRKİYE'DEKİ UYGULAMALARI

SERDAR YEGÜL  
Orman Mühendisi  
serdaryegul@ogm.gov.tr



Not: S, H, L, V ve W harfleri Bakanlar Konferansı Kararlarını temsil etmektedir.

## KISALTMALAR

AOKBK	: Avrupa'da Ormanların Korunması Bakanlar Konferansı (Süreç'in Resmi İsmi)	ILO	: Uluslararası Çalışma Örgütü
FOREST EUROPE	: AOKBK'nın pratik kullarımdaki ismi.	IGBP	: Uluslararası Geosfer Biosfer Programı
UNCED	: Birleşmiş Milletler (BM) Çevre ve Kalkınma Konferansı – 1992/Rio/Brezilya	WCP	: Dünya İklim Programı
SKDZ	: Sürdürülebilir Kalkınma Dünya Zirvesi – 2002/Johannesburg/ Güney Afrika	IPCC	: Hükümetlerarası İklim Değişikliği Paneli
UNGASS	: BM Genel Kurulu Özel Oturumu	WMO	: Dünya Meteoroloji Teşkilatı
UNCBD	: BM Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi (1992)	NGOs	: Hükümet Dışı Kuruluşlar
UNFCCC	: BM İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi (1992)	EUROSILVA	: Avrupa Ormancılığı
UNCCD	: BM Çölleşmeyle Mücadele Sözleşmesi (1994)	EfE/PEBLDS	: Avrupa için Çevre (Bakanları Süreci) / Tüm Avrupa Biyolojik ve Peyzaj Çeşitliliği Stratejisi
UNCSD	: BM Sürdürülebilir Kalkınma Komisyonu (Kuruluşu: 1995)	NFPs / nfps	: Ulusal Ormancılık Programları
IPF	: Hükümetlerarası Ormancılık Paneli (1995-1997)	PES	: Ekosistem Hizmetleri için Ödeme
IFF	: Hükümetlerarası Ormancılık Forumu (1997-2000)	ENA / FLEG	: Avrupa ve Kuzey Asya / Orman Kanun Uygulama ve Yönetişim
UNFF	: BM Ormancılık Forumu (2000'den bu yana çalışmalarına devam ediyor)	FLEG	: Orman Kanun Uygulama ve Yönetişim
UNECE	: BM Avrupa Ekonomik Komisyonu	NLBI	: Yasal Bağlayıcılığı Olmayan Araç
FAO	: BM Gıda ve Tarım Teşkilatı	LU	: İrtibat Bürosu
UNDP	: BM Kalkınma Programı	EFI	: Avrupa Orman Enstitüsü
UNEP	: BM Çevre Programı	SOY	: Sürdürülebilir Orman Yönetimi
IUFRO	: Uluslararası Ormancılık Araştırma Kuruluşları Birliği	COP	: Taraflar Konferansı
PROFOR	: Dünya Bankası Ormancılık Programı	LBA	: Yasal Bağlayıcı Anlaşma
		WWF	: Dünya Doğal Hayatı Koruma Vakfı
		ITTO	: Uluslararası Tropikal Odun Kuruluşu
		INC	: Hükümetlerarası Müzakere Komitesi



2011 Uluslararası Orman Yılı'nın en önemli faaliyeti,  
14-16 Haziran 2011 tarihleri arasında  
Norveç'in Oslo kentinde gerçekleştirilen  
FOREST EUROPE Altıncı Bakanlar Konferansıdır.



[www.ogm.gov.tr](http://www.ogm.gov.tr)



köklerinde hayat var...

